

FAUSKE KOMMUNE

Møteinnkalling for Klagenemnd

Tid: 05.05.2020 kl.: 10:00 - 18:00

Sted: Elektronisk via Teams

Eventuelle forfall meldes på telefon 75 60 40 20

Varamedlemmer møter etter nærmere avtale.

Vi ber om at sakspapirer ikke kastes etter møte, da møteprotokoll fra møtet kun vil inneholde innstilling og vedtak i sakene.

Merknader til møtet:

SAKSLISTE: - MØTE NR 2/2020

Sak nr.	Sakstittel
002/20	Klage på vedtak om inndragning av serveringsbevilling for Minas Kafeteria

Fauske, 24.04.20

Marlen Rendall Berg
Ordfører

FAUSKE KOMMUNE

SAKSPAPIR

		JournalpostID: 20/6002	
		Arkiv sakID.: 18/2611	Saksbehandler: Nils-Are Johnsplass
Sak nr.		Dato	
002/20	Klagenemnd	05.05.2020	

Klage på vedtak om inndragning av serveringsbevilling for Minas Kafeteria

Rådmannens forslag til vedtak:

Fauske kommune endrer ikke sitt opprinnelige vedtak om inndragning av serveringsbevilling, og klagen oversendes fylkesmannen for videre klagebehandling, sammen med sakens øvrige dokumenter.

Fauske kommune gir ikke utsatt iverksettelse av vedtaket.

Vedlegg:

22.04.2020	Klage på vedtak om inndragning av serveringsbevilling for Minas Kafeteria	1438271
15.04.2020	Serveringsbevilling	1438712
17.09.2018	Innkalling til møte	1390727
24.09.2018	Varsel om tilbakekall av serveringsbevilling	1391974
25.09.2018	Ny innkalling til møte	1391793
23.01.2020	Forhåndsvarsel vedrørende sak om tilbakekall av serveringsbevilling - Minas Kafeteria AS	1431736
12.03.2020	Telefonsamtale vedrødne inndragelse av serveringsbevilling	1433202
14.02.2020	Angående forhåndsvarsel - kort fristutsettelse	1433777
14.02.2020	Ad kommunens sak nr 201200 Enhet Helse - kort fristutsettelse	1433778
18.02.2020	Utsettelse av svar på forhåndsvarsel	1433934
19.02.2020	Vedrørende utsettelse med svar på forhåndsvarsel	1434130
21.02.2020	Svar på forhåndsvarsel	1434402
21.02.2020	Ad svar på forhåndsvarsel - Min klient Minas Kafeteria AS	1434403
21.02.2020	Bilag nr 1 tilsva 21 02 20	1434404
21.02.2020	Bilag nr 2 tilsva 210220	1434405
21.02.2020	Bilag nr 3 tilsva 21022020	1434406
21.02.2020	Bilag nr 4 tilsva 210220	1434407
21.02.2020	Bilag nr 5 tilsva 210220	1434408
21.02.2020	Bilag nr 6 tilsva 210220	1434409
21.02.2020	Bilag nr 7 tilsva forhåndsvarsel	1434410
12.03.2020	Tilbakekall av serveringsbevilling - Minas kafeteria AS	1435120
31.03.2020	Klage over Fauske kommunes forvaltningsvedtak av 04.03.20 - Minas Kafeteria AS	1436887
15.04.2020	Bilag nr 1 og nr 2 til klage Fauske kommunes vedtak av 04032020	1438713
01.04.2020	Supplerende merknader til klagen	1437543
01.04.2020	Ad klage over tilbakekall av serveringsbevilling -Minas Kafeteria AS	1437544
01.04.2020	Bilag 1 brev av 30 mars 2020	1437545
15.04.2020	Brev av 140420 - klage over tilbakekall av serveringsbevilling - min klient Minas kafeteria AS	1438636
15.04.2020	Vedlegg brev av 14 04 Fauske kommune	1438637
15.04.2020	Ad sak om tilbakekall av serveringsbevilling - Minas Kafeteria AS	1438699

15.04.2020 Dom av 17.06.2019
15.04.2020 Dom av 02.05.2016

1438696
1438697

Sammendrag:

Det vises til tidligere utredning.

Rådmannen kan ikke se at det er framkommet nye opplysninger i saken som skulle tilsi at klagen tas til følge.

Geir Mikkelsen
rådmann

FAUSKE KOMMUNE

SAKSPAPIR

	JournalpostID: 20/5150 Arkiv sakID.: 18/2611	Saksbehandler: Thomas Benson
Sak nr.		Dato
007/20	Helse- og omsorgsutvalg	08.04.2020
008/20	Helse- og omsorgsutvalg	15.04.2020
010/20	Helse- og omsorgsutvalg	22.04.2020

Klage på vedtak om inndragning av serveringsbevilling for Minas Kafeteria

Rådmannens forslag til vedtak:

Fauske kommune endrer ikke sitt opprinnelige vedtak om inndragning av serveringsbevilling, og klagen oversendes fylkesmannen for videre klagebehandling, sammen med sakens øvrige dokumenter.

Fauske kommune gir ikke utsatt iverksettelse av vedtaket.

Helse- og omsorgsutvalg 08.04.2020:

Behandling:

Kathrine Moan Larsen (AP) foreslo:

Saken utsettes til neste møte.

AP's utsettelsesforslag ble enstemmig vedtatt.

HEOM- 007/20 Vedtak:

Vedtak:

Saken utsettes til neste møte.

Helse- og omsorgsutvalg 15.04.2020:

Behandling:

Utvalgsleder foreslo:

Saken utsettes. Dokumentasjon fremlegges 7 dager før behandling.

Utvalgsleders forslag ble enstemmig vedtatt.

HEOM- 008/20 Vedtak:

Vedtak:

Saken utsettes. Dokumentasjon fremlegges 7 dager før behandling.

Helse- og omsorgsutvalg 22.04.2020:

Behandling:

Kathrine Moan Larsen (AP) foreslo:

Klage tas til følge.

Fauske kommune tilbakekaller *ikke* serveringsbevillingen til Minas Kafeteria AS.

Begrunnelse for vedtak:

- Minas Kafeteria har rettet opp i de svikt i regnskaps- og kassarutiner som er påpekt. Det er inngått avtale med ny regnskapsfører i desember 2017 og selskapet får profesjonell oppfølging i økonomiforvaltningen. Selskapet har betalt skatt og avgifter basert på revisorgodkjent regnskap i hele driftsperioden. Bruddene på bokføringsloven § 15 fremstår bedømt i sammenheng med de øvrige opplysningene fra revisor og skatteetaten som mindre alvorlige lovbrudd.
- Skattesaken er påklaget Skatteklagenemda og saken vil tidligst bli behandlet høsten 2020. Skattesaken har ingen rettslig betydning for tilbakekalling av serveringsbevillingen.
- Angående bokføringspålegget har Skatteetaten i brev av 11.10.2016 til Minas fremholdt følgende: «Skatteetaten har vurdert innsendte merknader og dokumentasjon, og konkludert med at dere har etterkommet bokføringspålegget». Dette viser at Minas Kafeteria rettet påleggene som Skatteetaten ga bedriften.
- Bruddene på regnskapslov og utledningsloven fremstår også samlet sett som mindre grove overtredelser. Det vises til at flere av overtredelsene som gjelder brudd på utledningsloven går snart 5 år tilbake i tid. Etter serveringsloven § 6 kan ikke disse forgåelsene vektlegges som vandelsopplysninger. Det foreligger ingen revisoranmerkninger knyttet til bruddene på bokføringslovens regler selv om disse regelbruddene i saksfremlegget påpekes som særlig viktig for tilbakekallet.
- En tilbakekallelse av serveringsbevillingen vil få betydelige negative velferdsmessige og sosiale ulemper for Temur personlig, hans nærmeste familie og de øvrige ansatte i bedriften. Temur mister en stabil inntekt. Inntektsbortfallet vil gå ut over hans forsørgeransvar for kone og 3 mindreårige barn. Det er mindre sannsynlig at han enkelt kan komme seg inn i arbeidsmarkedet slik det blir hevdet i saksfremlegget.

Alternativ 2 dersom ikke klagen tas til følge av flertallet:

Siste setning i Rådmannens forslag til vedtak tas ut og erstattes med følgende:

Saken har oppsettende virkning inntil klagen er ferdigbehandlet, jf forvaltningsloven § 42, 1.ledd, 1. punktum.

Rådmannens forslag til vedtak 1. avsnitt ble vedtatt med 3 (2H, 1SP) mot 2 (1AP, 1SV) stemmer avgitt for AP's forslag 1. avsnitt.

Rådmannens forslag til vedtak 2. avsnitt ble vedtatt med 3 (2H, 1SP) mot 2 (1AP, 1SV) stemmer avgitt for AP's forslag alternativ 2.

HEOM- 010/20 Vedtak:

Vedtak:

Fauske kommune endrer ikke sitt opprinnelige vedtak om inndragning av serveringsbevilling, og klagen oversendes fylkesmannen for videre klagebehandling, sammen med sakens øvrige dokumenter.

Fauske kommune gir ikke utsatt iverksettelse av vedtaket.

Vedlegg:

15.04.2020	Serveringsbevilling	1438712
17.09.2018	Innkalling til møte	1390727
24.09.2018	Varsel om tilbakekall av serveringsbevilling	1391974
25.09.2018	Ny innkalling til møte	1391793
23.01.2020	Forhåndsvarsel vedrørende sak om tilbakekall av serveringsbevilling - Minas Kafeteria AS	1431736
12.03.2020	Telefonsamtale vedrørende inndragelse av serveringsbevilling	1433202
14.02.2020	Angående forhåndsvarsel - kort fristutsettelse	1433777
14.02.2020	Ad kommunens sak nr 201200 Enhet Helse - kort fristutsettelse	1433778
18.02.2020	Utsettelse av svar på forhåndsvarsel	1433934
19.02.2020	Vedrørende utsettelse med svar på forhåndsvarsel	1434130
21.02.2020	Svar på forhåndsvarsel	1434402
21.02.2020	Ad svar på forhåndsvarsel - Min klient Minas Kafeteria AS	1434403
21.02.2020	Bilag nr 1 tilsvaret 21.02.20	1434404
21.02.2020	Bilag nr 2 tilsvaret 21.02.20	1434405
21.02.2020	Bilag nr 3 tilsvaret 21.02.20	1434406
21.02.2020	Bilag nr 4 tilsvaret 21.02.20	1434407
21.02.2020	Bilag nr 5 tilsvaret 21.02.20	1434408
21.02.2020	Bilag nr 6 tilsvaret 21.02.20	1434409
21.02.2020	Bilag nr 7 tilsvaret forhåndsvarsel	1434410
12.03.2020	Tilbakekall av serveringsbevilling - Minas kafeteria AS	1435120
31.03.2020	Klage over Fauske kommunes forvaltningsvedtak av 04.03.20 - Minas Kafeteria AS	1436887
15.04.2020	Bilag nr 1 og nr 2 til klage Fauske kommunes vedtak av 04.03.20	1438713
01.04.2020	Supplerende merknader til klagen	1437543
01.04.2020	Ad klage over tilbakekall av serveringsbevilling - Minas Kafeteria AS	1437544
01.04.2020	Bilag 1 brev av 30 mars 2020	1437545
15.04.2020	Brev av 14.04.20 - klage over tilbakekall av serveringsbevilling - min klient Minas kafeteria AS	1438636
15.04.2020	Vedlegg brev av 14.04 Fauske kommune	1438637
15.04.2020	Ad sak om tilbakekall av serveringsbevilling - Minas Kafeteria AS	1438699
15.04.2020	Dom av 17.06.2019	1438696
15.04.2020	Dom av 02.05.2016	1438697

Sammendrag:

1. Innledning

Enhetsleder helse fattet 04.03.2020 følgende vedtak etter serveringsloven § 19, jf. delegert myndighet:

Serveringsbevillingen til Minas Kafeteria AS tilbakekalles med umiddelbar virkning, jf. serveringsloven § 19 første og andre ledd.

Kommunen har mottatt rettidig klage fra privat part, ved advokat Øystein Hansen.

I klagen anføres det blant annet at tingrettens dom bygger på uriktig faktum og at kommunen ikke har sørget for tilstrekkelig opplysning av saken etter § 17 og at vedtaket derfor er ugyldig. Det er videre anført at vedtaket er uforholdsmessig og at kommunen tolker serveringsloven § 19 for strengt.

Det er videre begjært utsatt iverksettelse av vedtaket.

Saksopplysninger:

2. Juridisk vurdering

2.1 Innledning

Klagen viderefører i stor grad den argumentasjon som kommunen allerede har vurdert ved behandlingen av inndragningssaken.

Innehaver av Minas er rettskraftig dømt for flere straffbare forhold, hvor samtlige er forhold har direkte sammenheng med driften av serveringsstedet.

Det er utvilsomt at rettskraftige straffedommer er tungtveiende bevis i saker om inndragning. I den forbindelse heter det i lovens forarbeider, Ot.prp. nr. 55 (96-97) s. 85:

*Bevillingsmyndigheten må selv konkludere med om det foreligger slik overtredelse av loven som kreves for at serveringsbevillingen kan tilbakekalles. **Dom, vedtatt forelegg eller påtaleunntatelse anses som bevis**, men også politirapporter, vitneutsagn, kontrollrapporter fra f.eks skatte- og avgiftsmyndighetene kan etter omstendighetene være tilstrekkelige bevis.*

Beviskravet er høyere i straffesaker enn i saker om inndragning av serveringsbevilling, og utgangspunktet må være at det skal svært mye til for å se bort fra innholdet i dommene.

2.2 Særlige bemerkninger til klagens sentrale anførsler

Ramazan Temurs lån til selskapet

Det er opplyst at Temur har ytet et lån til sitt eget selskap. Dette er ikke omtvistet, og også lagt til grunn av tingretten, som i dommen uttaler:

«Tiltalte forklarte at bakgrunnen for uttakene var at han har ytet et lån til selskapet på 1,2 millioner kroner. Midlene han har tatt ut er nedbetaling av dette lånet. Retten legger dette til grunn, men bemerker at plikten til spesifikasjon og dokumentasjon også gjelder i tilfeller hvor eier har ytet et lån til selskapet og uttakene knytter seg til nedbetaling av lånet.»

Betydningen av endrede regnskapsrutiner

Selv om det er positivt at regnskapsrutiner er endret etter tilsynelatende langvarig ulovlig drift, er det tidligere vurdert at dette ikke gis avgjørende vekt. At ulovlige regnskapsrutiner er endret etter et bokettersyn som medførte politianmeldelse må sies å være et minimum av hva som kan forventes. Det sentrale her er likevel at det foreligger gjentatte lovbrudd, som klart har betydning for vandelsvurderingen.

Forklaringen til tidligere regnskapsfører Kvæl

I klagen anføres at regnskapsførers forklaring innebærer at det var *forsinket* innsending av bilag som vedkommende hadde reagert på. Dette fremstår som lite forenelig med innholdet i vedkommendes politiforklaring, og rettens nedtegning av hennes vitneforklaring slik den fremkommer i dommen.

Fra dommen hitsettes:

«Kvæl forklarte at tiltalte i lengre tid hadde tatt ut midler fra selskapet til seg selv uten å sørge for spesifikasjon og dokumentasjon av uttakene.»

Fra avhøret hitsettes:

Når det gjelder dokumentasjon av kontantomsetning, og avstemming av kassebeholdning så var dette et gjennomgående tema som de brukte mye tid på. Vitnet viser til den dokumentasjonen som er sendt politiet. (jf. dok 09). mistenkte sa det skulle ordne seg når han fikk datakasse, men heller ikke da ble det i orden.

(...)

Problemene knyttet til dokumentasjon av kontantomsetning ble tatt opp flere ganger med mistenkte, både skriftlig og muntlig. (...) Til slutt kom de dit at de ikke lenger kunne stå inne for å føre dette regnskapet i og med at dokumentasjonen var så mangelfull, og oppdraget ble sagt opp 20. mai 2015.

Lovtolkning og rettsanvendelse vedrørende serveringsloven § 19

I klagen er det anført at kommunens lovtolkning er for streng, jf. serveringsloven § 19. Til dette bemerkes at det er på det rene at Temursandel er mangelfull, og at manglendeandel er uforenelig med å inneha serveringsbevilling jf. også serveringsloven § 12. Vandelen er for øvrig mangelfull selv om ulovlig virksomhet har opphørt, jf. også ordlyden i serveringsloven § 6. Temur har ikke «*utvist uklanderligandel*» i lovens forstand. Riktignok vil ikke enhver overtredelse medføre at bevillingen skal inndras, men her er det snakk om *gjentatte* overtredelser som er *direkte knyttet til serveringstedet*. Eieren av Minas har selv utvist skyld i saken, og alt dette er forhold som skal tillegges vekt etter serveringsloven § 19 andre ledd.

Forholdsmessighet og anført manglende opplysning av saken

Implisitt i kommunens opprinnelige vedtak ligger at inndragning ikke er funnet å utgjøre et uforholdsmessig inngrep. De ulemper inndragningen medfører for Temur personlig, er en konsekvens av ulovlig forretningsdrift som han selv er ansvarlig for. Det må videre være klart at vedtaket ikke er ugyldig grunnet manglende opplysning av saken. Bevillingshaver fikk anledning til å uttale seg i forkant av vedtaket, og de personlige konsekvensene ble heller ikke omtalt i forhåndsuttalelsen. Det er i klagen anført at vedtaket medfører at Temur gis «varig arbeidsnekt i kafe- og serveringsbransjen». Dette er ikke riktig. Temur står fritt til å ta seg den jobb han måtte ønske, men kan ikke ha vesentlig innflytelse over et serveringssted inntil videre. Det følger også av loven at det ikke skal legges vekt på vandelsopplysninger som er eldre enn 5 år, jf. serveringsloven § 6 andre ledd. Det vil derfor være fullt mulig for Temur å få ny serveringsbevilling når forholdene i bevillingsmessig sammenheng er foreldet.

Saksbehandlers vurdering:

2.3 Utsatt iverksetting

Kommunen *kan* vedta å utsette iverksettingen av vedtaket. Utsettelse er lovhjemlet i forvaltningsloven § 42. Det er ikke oppstilt konkrete vilkår for utsettelse, og kommunen avgjør dette etter skjønn.

Kommunen har tidligere vurdert at bevillingen skulle inndras med umiddelbar virkning. Dersom vedtaket nå utsettes, uten at kommunen ser annerledes på Temursandel, innebærer utsettelse midlertidig drift med mangelfullandel, og dermed i potensielt i strid med serveringsloven § 12.

Geir Mikkelsen
rådmann



POLITIET

Fauske Kommune
Torggata 21
8200

NORDLAND POLITIDISTRIKT

unntatt offentligheten, Off. 13 1 jf M
13 1 1

Deres referanse:

Vår referanse:

Sted, Dato
Fauske, 28.08.2018

TILBAKETREKKING AV SERVERINGSBEVILLING

I Januar 2010 ble det i forbindelse med oppstart av serveringsstedet MINAS inne på AMFI sentret på Fauske innhentet uttalelse etter serveringsloven for styrer Ramazan Temur fnr 101084. Politiet hadde på dette tidspunktet intet å bemerke.

Lov om serveringsvirksomhets § 19 lister ulike vilkår som gir kommunen mulighet til å tilbakekalle en gitt bevilling, dersom krav etter §§ 4,6,7 ikke lengre er oppfylt. Politiet mener at kravene ikke lengre er oppfylt, og ville på en gitt søknad i dag hatt innvendinger på vandel til styrer Temur.

Bakgrunnen for dette er at han så sent som i mai 2016 er dømt for 3 overtredelser etter utlendingslovens § 108, tredje ledd, bokstav a: "for forsettlig eller grovt uaktsomt å ha gjort bruk av en utlendings arbeidskraft når utlendingen ikke har nødvendig tillatelse etter loven". Alle tre episodene skjedde innenfor et tidsrom på 10 måneder.

Styrer er i tillegg siktet i en pågående straffesak, hvor han er anmeldt av skatteetaten i 2017 for flere brudd på bokføringsloven.

Fredag 10.08.2018 ble det gjennomført en ny kontroll på serveringsstedet som medførte i ny anmeldelse for brudd på Utlendingsloven.

Med hilsen

Robin Johnsen
Lensmann

NORDLAND POLITIDISTRIKT

Post: Postboks 1023, 8001 Bodø
E-post: post.nordland@politiet.no

Tlf.: 75545800
Faks: 75546053

Org. nr.: 983999999
www.politi.no

Enhet Helse

Minas Spiseri
Ramazan Temur
Sjøgata 74
8200 FAUSKE

Unntatt offentlighet
Offl. § 13 1. ledd, jf. fvl. § 13 1. ledd nr. 1

Innkalling til møte

Fauske kommune, enhet helse har mottatt et brev fra Fauske lensmannskontor der det fremgår brudd på serveringsloven.

Vi ønsker et møte med deg for å få avklart en del rundt dette.

Møte er satt til fredag 21. september kl. 10:00 ved Fauske helsetun 2, i 2. etasje.

Med vennlig hilsen

Hilde Sørensen
Enhetsleder helse

Dette dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke underskrift.

Enhet Helse

Minas Kafeteria AS
Sjøgata 74
8200 FAUSKE

Varsel om tilbakekall av serveringsbevilling

Fauske kommune er varslet av Politiet og blitt gjort kjent med at daglig leder ved Minas kafeteria AS, Ramazan Tamur, er dømt i mai 2016 for tre overtredelser etter utlendingsloven § 108. Styrer er også siktet i en pågående straffesak, hvor han er anmeldt av skatteetaten i 2017 for flere brudd på bokføringsloven. Fredag 10.08.2018 ble det gjennomført en ny kontroll ved serveringsstedet som medføre en ny anmeldelse for brudd på Utlendingsloven.

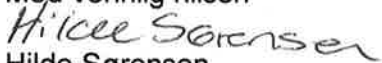
Kommunen kan tilbakekalle serveringsbevilling dersom bevillingshaver, daglig leder og personer som har vesentlig innflytelse på virksomheten, ikke har utvist uklanderlig vandel i forhold til bl.a. straffelovgivningen og skatte- og avgiftslovgivningen, jf. serveringsloven §19.

Ramazan Tamur har ikke utvist uklanderlig vandel, da han er domfelt for tre overtredelser av utlendingsloven § 108.

Dersom Ramazan Tamur på nytt blir domfelt for brudd på straffelovgivningen og skatte- og avgiftslovgivningen vil serveringsbevillingen bli tilbakekalt, jf. serveringsloven § 19. Det gjelder også om Ramazan Tamur blir domfelt i en av de pågående straffesakene.

Serveringsbevillingen vil også bli tilbakekalt dersom et av de øvrige vilkårene for tilbakekall inntreffer, herunder at spesielle grunner i tilknytning til serveringsstedet eller driften av dette gjør det utilrådelig at serveringsstedet drives. Det vil da legges til grunn at det foreligger gjentatte og grove brudd på serveringsbevillingen, som serveringsstedet kan klandres for ikke å ha rettet opp.

Med vennlig hilsen

Hilde Sørensen
Enhetsleder helse

Enhet Helse

Minas Kafetera AS
Ramazan Temur
Sjøgata 74
8200 FAUSKE

Ny innkalling til møte

Fauske kommune, enhet helse har mottatt et brev fra Fauske lensmannskontor der det fremgår brudd på serveringsloven.

Vi ønsker et møte med deg for å få avklart en del rundt dette.
Nytt møte er satt til mandag 24. september kl. 12:00 ved Fauske helsetun 2, i 2. etasje

Med vennlig hilsen

Hilde Sørensen
Enhetsleder helse

Dette dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke underskrift.

Enhet Helse

Minas Kafeteria AS
Ramazan Temur
Amfi, Sjøgata 74
8200 FAUSKE

Forhåndsvarsel vedrørende sak om tilbakekall av serveringsbevilling - Minas Kafeteria AS

Minas Kafeteria AS varsles med dette om at Fauske kommune vil behandle sak om tilbakekall av serveringsbevilling for virksomheten. Etter kommunens vurdering, foreligger ikke lenger de krav som loven setter for å inneha serveringsbevilling. Endelig vedtak fattes av kommunestyret. Tilbakekall av bevilling må påregnes med mindre forholdene som er nevnt i dette brev umiddelbart avhjelpes.

Grunnlag for tilbakekall

Bakgrunnen for at tilbakekallssak innledes, er opplysninger om at daglig leder og eneaksjonær, Ramazan Temur, er straffedømt for flere forhold.

Etter serveringsloven § 6 må bevillingshaver, daglig leder og personer med vesentlig innflytelse over virksomheten ha utvist uklanderligandel i forhold til straffelovgivningen, skatte- og avgiftslovgivningen, regnskapslovgivningen og likestillings- og diskrimineringsloven. Videre følger det av serveringsloven § 19 at en bevilling kan tilbakekalles, blant annet dersom vilkårene i § 6 ikke lenger er til stede.

I vurderingen av om serveringsbevilling bør tilbakekalles skal det blant annet legges vekt på overtredelsens art og grovhet, om det foreligger gjentagelser, om noen tilknyttet serveringsstedet kan klandres for overtredelsen, samt hva som er gjort for å rette opp forholdet.

Temur er i Salten tingretts dom av 02.05.2016 domfelt for flere brudd på utlendingsloven § 108, etter å ha ansatt flere utenlandske arbeidstakere som ikke hadde arbeidstillatelse. I dom av 17.06.2019 er Temur igjen domfelt for å ha ansatt utenlandsk arbeidstaker uten arbeidstillatelse. I samme dom ble Temur dømt for grov overtredelse av bokføringsloven § 15 første ledd første punktum, jf. § 7 første ledd, samt straffeloven §§ 393 og 392.

Kommunen vurderer ut fra dette at kravet til uklanderligandel ikke er oppfylt, og at serveringsbevillingen må tilbakekalles. I den sammenheng vektlegges at samtlige overtredelser er gjort i forbindelse med driften av Minas Kafeteria. Slik kommunen vurderer det, kan Ramazan Temur ikke lenger inneha rolle som daglig leder og eneaksjonær i foretaket dersom bevillingen skal opprettholdes. Temur kan ikke ha en rolle som innebærer at han har vesentlig innflytelse over virksomheten. I dette ligger også at Temur ikke kan eie vesentlig del av virksomheten, eller motta vesentlig del av avkastingen, jf. serveringsloven § 6. Kommunen vil også gjøre oppmerksom på at overdragelse av virksomhet til nærstående ikke vil være tilstrekkelig, da eierandeler konsolideres etter serveringsloven § 7.

Eventuelle kommentarer til dette forhåndsvarsel imøteses innen 29.01.2020.

Med vennlig hilsen

Hilde Christine Sørensen
Enhetsleder Helse

Dette dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke underskrift.

NOTAT

Unntatt offentlighet Offl. § 13 1. ledd, jf. fvl. § 13 1. ledd nr. 1

JournalpostID: 20/2117

Dato: 07.02.2020

Telefonsamtale vedrørende inndragelse av serveringsbevilling

Fredag 31.01.20 fikk undertegnede en telefon fra Ramazan Temur. Han kunne fortelle at han hadde mottatt brevet vedrørende inndragelse av serveringsbevilling den 30.01.20. En dag etter at han hadde frist for å kunne uttalelse som var satt til 29.01.20.

Ramazan Temur fikk da besjed om at han fikk utvidet frist til mandag 3. februar, men dette nektet han for han måtte snakke med sin advokat.

Da vi ikke fikk avklart dette med kommunens advokat Thomas Benson fredag 31.01. ga vi han besked om at han skulle få høre fra oss over helgen.

Mandag 3. februar fikk vi snakket med Thomas Benson og vi ble enige om at han skulle få utsatt frist til 15. februar.

Prøvde å nå tak i Ramazan Temur på hans mobil telefon flere ganger, men disse ble avvist. Fikk bare mobilsvar om at han var opptatt.

Tok da min private telefon og ringte til Minas kafeteria og da fikk jeg han i tale. Dette var torsdag 6. februar kl 11:47.

Han ble da orientert om at han fikk en frist til 15. februar om å komme med en tilbakemelding på brevet vedrørende inndragelse av serveringsbevilling

Therese Olsen
Konsulent

Fauske kommune
Enhet Helse
Pb 93
8201 Fauske



Tlf. nr. 46 44 00 04

E-post: post@advokatan.no

Kontoradresse: Sjøgata 60, 3. etg.

Postadresse: Boks 14, 8201 Fauske.

Organisasjonsnr: 813 744082

Ref 20/1200

Fauske, den 14. februar 2020

FOHÅNDSVARSEL - MIN KLIENT MINAS KAFETERIA AS

Daglig leder i Minas Kaferia Ramazan Temur har kontaktet meg i forbindelse med kommunens brev av 23.01.2020. Han opplyser at fristen for merknader til varslet muntlig er forlenget til 15.02. i år.

Fordi jeg først mottok brevet torsdag 13.02. vil mine skriftlige merknader til varslet bli oversendt kommunen innen onsdag 19. februar i år.

Dette til orienering.

Brevet endes på e-post til postmottak@fauske.kommune.no.

Vennlig hilsen

Øystein Hansen
advokat

Kopi: Klient

Fra: Advokat Øystein Hansen <post@advokatan.no>
Sendt: fredag 14. februar 2020 12.26
Til: Postmottak
Emne: Ad kommunens sak nr 20/1200 Enhet Helse - kort fristutsettelse
Vedlegg: Brev av 14022020 forhåndsvarsel.pdf

Saksbehandler Hilde C Sørensen

Viser til mitt brev av d.d.

Med vennlig hilsen
Øystein Hansen
advokat



Tlf. nr. 46 44 00 04 mobil nr. 92840666

E-post: post@advokatan.no

Kontoradresse: Sjøgata 60, 3. etg.

Postadresse: Boks 14, 8201 Fauske.

Organisasjonsnr: 813 744082

The information contained in this e-mail may contain confidential information intended for a specific individual and purpose. The information is private and is legally protected by law. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that any disclosure, copying, distribution or the taking of any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited. If you have received this communication in error, please notify the sender immediately by telephone or return e-mail

Fra: Advokat Øystein Hansen <post@advokatan.no>
Sendt: tirsdag 18. februar 2020 09.17
Til: Postmottak
Emne: Ad sak 20/1200 - Forhåndsvarsel

Att: enhetsleder Helse Hilde Christine Sørensen

I mitt brev av 14.02 i år ba jeg om utsettelse med svar på forhåndsvarsel til midten av denne uken.

Ved nærmere gjennomlesning av varslet ser jeg at det etterspørres hva som er gjort for å rette opp forholdet. Det vil i den forbindelse være behov for å innhente en skriftlig uttalelse fra selskapets nåværende regnskapsfører registrert regnskapsfører og statsautorisert revisor Leiv Breiland, Bodø. Det vil ta noe mer tid før uttalelsen foreligger og jeg ber derfor om utsettelse til fredag 28. februar 2020.

Med vennlig hilsen
Øystein Hansen
advokat



Tlf. nr. 46 44 00 04 mobil nr. 92840666

E-post: post@advokatan.no

Kontoradresse: Sjøgata 60, 3. etg.

Postadresse: Boks 14, 8201 Fauske.

Organisasjonsnr: 813 744082

The information contained in this e-mail may contain confidential information intended for a specific individual and purpose. The information is private and is legally protected by law. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that any disclosure, copying, distribution or the taking of any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited. If you have received this communication in error, please notify the sender immediately by telephone or return e-mail

Enhet Helse

Advokat
Øystein Hansen AS
Boks 14
8201 FAUSKE

Vedrørende utsettelse med svar på forhåndsvarsel

Det gis utsettelse til fredag 28.02.20 for å komme med et svar på forhåndsvarsel.
Dette er siste frist.

Med vennlig hilsen

Therese Olsen
Konsulent

Dette dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke underskrift.

Fauske kommune
Enhet Helse
Pb 93
8201 Fauske



Tlf. nr. 46 44 00 04
E-post: post@advokatan.no

Kontoradresse: Sjøgata 60, 3. etg.
Postadresse: Boks 14, 8201 Fauske.

Organisasjonsnr: 813 744082

Fauske, den 21. februar 2020

FORHÅNDSVARSEL OM TILBAKEKALL AV SERVERINGSBEVILLING - MINAS KAFETERIA AS

Jeg viser til Fauske kommunens brev av 23 januar i år og innvilget fristutsettelse til av 21. februar i år, jf. kommunens brev av 17.02. i år.

Fauske kommune har med hjemmel i serveringsloven § 6, jf § 19 kommet til at vilkårene for å trekke tilbake firmaets serveringsbevilling er oppfylt.

1. Grunnlaget for tilbakekall av bevilingen

Som begrunnelse for varslet er det vist til Salten tingretts dom av 17.06.2019 som gjelder brudd på regnskapslovgivningen, jf. straffeloven § 393 og utlendingslovens regler. Videre er det vist til tingrettens dom av 02.05.16 som gjaldt brudd på utlendingsloven § 108 fordi han hadde ansatt arbeidstakere uten gyldig arbeidstillatelse.

2 Nærmere om lovbruddene

Min klient mener kommunen har lagt til grunn en for streng vurdering av alvorligheten av de lovbruddene straffesakene dreier seg om.

Domfellelsen av 02.05.2016.

Når det gjelder domfellelsen av 02.05.16 gjelder den et bøteforhold som gjaldt mindre alvorlige og tidsmessig begrensede brudd på utlendingsloven.

Domfellelsen er et resultat av at Temur motsatte seg å vedta et forlegg på kr 18.000. Saken gjelder to enkeltstående brudd på utlendingsloven hhv 16.06.15 og 07.10.15 altså forhold som er over fire og et halvt år gammelt. I tillegg kommer to enkeltstående brudd på utlendingsloven 12.10 og 13.04.16.

Domfellelsen av 17.06.2019

Ut fra faktum i siste straffesak har retten oversett en rekke saklige tvilsmomenter og dessuten lagt til grunn uriktig faktum som tilsier at det knytter seg betydelig saklig tvil med hensyn til om rettens konklusjon om at Temur har gjort seg skyld i grovt brudd på strl § 393 og 392 er riktig. De kritisk punktene i dommen belyses best ved en gjennomgang av statsadvokatens tiltalen av 3. juni 2018 som har følgende utforming:

«Temur Ramazan f 25.09.84 settes under tiltale for brudd på:

§ 15 første ledd første punktum, jf. § 7 første ledd

for som bokføringspliktig vesentlig å ha unnlatt å bokføre alle opplysninger som var nødvendige for å kunne utarbeide spesifikasjoner av pliktig regnskapsrapportering som nevnt i loven § 5

og straffeloven (2005) § 393, jf. § 392, jf. bokføringsloven § 15, jf. § 7 første ledd

for som bokføringspliktig betydelig å ha grovt unnlatt å bokføre alle opplysninger som var nødvendige for å kunne utarbeide spesifikasjoner av pliktig regnskapsrapportering. Ved avgjørelsen av om regnskapsovertredelsen er grov er det særlig lagt vekt på at den er begått over lang tid og den har gjort det vanskelig å kontrollere virksomheten

Grunnlag:

I perioden 1. januar 2014 til 29. august 2016 i Sjøgata 74 i Fauske eller andre steder, i egenskap som daglig leder for Minas Kafeteria AS unnlot han et betydelig antall ganger å utarbeide daglige daterte nummererte summeringsstrimler (z-rapporter eller tilsvarende rapporter) og å foreta avstemming av disse mot daglig opptalt kassabeholdning. Han unnlot også flere ganger å sørge for dokumentasjon og spesifisering av utbetalinger fra kassabeholdningen. Per 31. desember 2015 var bokført kassabeholdning kr 473.827,73 til tross for at reell kassabeholdning var kr 1.590,-. Forholdet anses som grovt fordi det betydelig vanskeliggjør en etterprøving av kontantomsetning og faktisk kontantbeholdningen»

Under hovedforhandlingen fremla påtalemyndigheten få objektive bevis for at Ramazan over to år hadde unnlatt regelmessig opptelling av kassen. Tingrettens domspremisser med hensyn til *omfanget* av unnlatt kassatelling, bygger kun på skatteetatens bokettersynsrapport av 14.12.2016 som har tatt utgangspunkt i tre observasjonsdager i mai 2016 på driftsstedet til Minas Kafeteria, jf

Bilag nr.1 Rapport datert 14.12.2016

Kassaoppgjørskontrollen som tiltalen viser til ble ikke fremlagt som bevis under hovedforhandlingen. Det er videre et faktum at til tross for at Temur angivelig over en lengre periode har hatt betydelige problemer med daglige kassaoppgjør har to lokale regnskapsfirma på Fauske funnet det faglig forsvarlig å føre regnskapet. Pr i dag føres selskapets regnskap av Leiv Breiland.

Vitnet Kvæl har i siste avsnitt i sin politiforklaring forklart seg om problemene med dokumentasjon av kontantomsetningen, Det er ut fra hennes forklaring heller ikke tilstrekkelig tydelige opplysninger om hvor ofte problemer med kassatellingen oppstod, jf

Bilag nr.2 Politiets telefonavhør datert 06. 03.18

På s 7 i bokettersynsrapporten vist til kritikk fra revisor. Utdraget i rapporten er svært ensidig. Det er kritikkverdig at hverken skattemyndighetene eller tingretten trekker inn betydningen av at selskapets egen revisor Frank R Beiermann godkjente årsoppgjøret for 2015 og ikke hadde merknader til kassaoppgjøret i revisorinnberetningen samme år, jf

Bilag nr.3 Årsberetning 2014

Bilag nr.4 Årsberetning 2015

Tingretten har videre uriktig lagt til grunn at firmaet ikke etterkom skatteetatens bokføringspålegg som blant annet rettet seg mot for dårlige kassarutiner. Dette er ikke korrekt. Min klient mottok i brev av 11.10.16 bekreftelse fra skatteetaten som viste at bokføringspålegget fra skatteetaten var oppfylt jf.

Bilag nr.5 Skatteetatens tilbakemelding etter bokføringspålegg

I tiltalen er det videre vist til at det var en forskjell på bokført kasse var kr 473 827,73 mens opptelt kasse var kr 1590.

Firmaets daværende regnskapsfører Therese Aronsen ansatt i Økonomihuset, utarbeidet i samråd med revisor et bilag med kr 472 237. Differansen ble ført mot gjeld som Minas Kafeteria AS hadde til Ramazan Temur privat, jf.

Bilag nr.6 Bokføringsbilag pr 31.12.2015

Det er på det rene at ulegitimerte uttak fra kassen er i strid med bokføringsreglenes krav om at ethvert uttak skal dokumenteres.

Men for at en person skal dømmes for grovt brudd på bokføringslovgivningen (strl § 393 og 392 som erstattet strl § 286) kreves det at lovbruddene har hatt negative konsekvenser for brukerne av regnskapet, Det vises i den forbindelse til uttalelsen Rt 1999 s 36 flg:

«Som nevnt er jeg ikke enig med lagmannsretten i at As forhold rammes av straffeloven [§ 286](#) 2. straffalternativ, idet jeg ikke kan se at det foreligger "særlig skjerpene omstendigheter". I lovforarbeidene til [§ 286](#) er fremhevet at dette alternativ særlig tar sikte på tilfelle hvor uriktig bokføring eller uriktig årsoppgjør faktisk har hatt negative konsekvenser for brukere av regnskapsopplysningene, jf Ot.prp.nr.61 (1978-79) side 42: "... At det mangelfulle regnskapet fører til vesentlig uriktig oppgjør mellom samarbeidspartnere eller i forhold til offentlig myndighet, kan anses som skjerpene omstendighet - likeledes at en bedrift svekkes slik at arbeidsplasser eller andre økonomiske interesser kommer i fare ... Någjeldende [§ 286](#) annet ledd omfatter også tilintetgjørelse av regnskapsbøker og andre papirer som har betydning for regnskapet, og det å gjøre dem ubrukbare. Dersom hensikten med en slik handling er å unndra regnskapet fra å bli brukt, vil forholdet etter den nye regelen regelmessig bli å betrakte som en skjerpene omstendighet. Det samme gjelder bruk av falske eller forfalskede bilag."

I Magnus Matningsdal's, *Straffeloven 2005. Lovkommentar*, til [§ 393. Grov regnskapsovertredelse](#), vises til at:

«I forhold til det tidligere kriteriet «særlig skjerpene omstendigheter» uttales det i [Ot.prp. nr. 61 \(1978–79\) s. 61 andre spalte](#) at det «[a]t det mangelfulle regnskapet fører til vesentlig uriktig oppgjør mellom samarbeidspartnere eller i forhold til offentlig myndighet, kan anses som skjerpene omstendighet – likeledes at en bedrift svekkes slik at arbeidsplasser eller andre økonomiske interesser kommer i fare». Blant annet under henvisning til dette sitatet og at regnskapsovertredelsen ikke hadde fått slike konsekvenser, kom Høyesterett i [Rt. 1999 s. 36 \(s. 50\)](#) til at det ikke forelå «særlig skjerpene omstendigheter».

At revisor godkjente motregningen av Temurs uttak fra selskapets kasse mot gjeld til Temur privat, baser på kontrollerbar lånedokumentasjon er en faktiske omstendighet som klart taler mot at handlingen er grov.

Tingretten har på side 8 i domspremissene likevel konkludert med at forholdet knyttet til kassadifferansen må anses som grov. Som et argument for handlingens grovhet har retten dessuten uriktig lagt til grunn at uttakene har pågått over to år. Det imidlertid ingen inngående balanse pr 31.12.14 eller andre opplysninger som underbygger at det dreier seg om sammenhengende uttak som har pågått over to år.

Hadde tingretten lagt riktig faktum til grunn skulle etterlevelsen av bokføringspålegget samt en riktig bedømmelse av alvorligheten av privatutakene tilsi en bøtereaksjon i stedet for fengsel.

Når det gjelder tilleggstilalen datert 10.01.19 vedrørende brudd på utlendingsloven 108 dreier også det seg om et enkeltstående tilfelle i august 2018. Forholde må anses som en mindre alvorlig tidsbegrensede forgåelse som ikke har gitt økonomiske fordeler av betydning til selskapet.

Selskapet har i dag fullt ut tilfredsstillende økonomirutiner. Det fremår av uttalelsene fra Leif-Asbjørn Breiland datert 21.02.2020.

Jf. Bilag nr. 7 Brev av 21.02.20 fra Breiland Økonomi AS

3. Vilkårene for tilbakekall av serveringsbevillingen

Det fremgår av uttalelsene i Ot prp. nr 55 (1996 -1997) under pkt 7.4 at ikke ethvert lovbrudd av enhver art og av ethvert omfang vil få betydning for om man skal få serveringsbevilling. I proposisjonen vises til at reglene tar sikte på å bekjempe kriminalitet som har vært et problem i serveringsbransjen. Domfellelsene mot Temur ligger på siden av hovedformålet med regleverket. Det ingen bevis for at han har hatt personlig økonomisk fordeler av brudd på regnskapslovgivningen. Han har betalt alle offentlige avgifter.

Selskapets regnskap har vært kontrollerbare selv om kassarutinenene i disse periodene har vært for dårlige. Nåværende regnskapsfører har intet å utsette på selskapets økonomiforvaltning, jf bilag nr. 7.

Mins Kafeteria AS har for øvrig påklaget skattekontorets vedtak av 08.03.2017 vedrørende endring av avgift og skjønnsmessig fastsetting av formues- og inntektsskatt for perioden 2014 og 2015. Skattemyndighetene har ved sitt skjønn lagt til grunn grunn klart uritkige forutsetninger om en svært høy uregistrert omsetning i perioden. Saken er påklaget for Skatteklagenemnda og klagen vil neppe bli behandlet av nemnda før høsten 2020.

Når det gjelder bruk av uregistrert arbeidskraft må han tåle kritikk, men heller ikke disse begrensede forgåelsene gitt min klient økonomiske fordeler av betydning. Vandelskravet må derfor fortsatt anses oppfylt.

Et tilbakekall av serveringsbevillingen vil være svært inngripende overfor selskapet og dets eier. Selskapets ansatte vil i praksis minste sine arbeidsplasser.

Det gjøres gjeldende at vilkårene etter serveringsloven § 6, jf. 19 for tilbakekall av serveringsbevillingen ikke er oppfylt.

Dette brevet m/vedlegg sendes pr e-post til Fauske kommune.

Med vennlig hilsen

Øystein Hansen
advokat

vedlegg

Kopi: Klient

Fra: Advokat Øystein Hansen <post@advokatan.no>
Sendt: fredag 21. februar 2020 14.45
Til: Postmottak
Emne: Ad svar på forhåndsvarsel - Min klient Minas Kafeteria AS
Vedlegg: Bilag nr 1 tilsva 21 02 20.pdf; Bilag nr 2 tilsva 210220.pdf; Bilag nr 3 tilsva 21022020.pdf; Bilag nr 4 tilsva 210220.pdf; Bilag nr 5 tilsva 210220.pdf; Bilag nr 6 tilsva 210220.pdf; Bilag nr 7 tilsva forhåndsvarsel.pdf; Svar på forhåndsvarsel datert 21 02 2020 .pdf

Jeg viser til mitt brev av d.d. som sendes kommunen pr e-post.

Med vennlig hilsen
Øystein Hansen
advokat



Tlf. nr. 46 44 00 04 mobil nr. 92840666

E-post: post@advokatan.no

Kontoradresse: Sjøgata 60, 3. etg.

Postadresse: Boks 14, 8201 Fauske.

Organisasjonsnr: 813 744082

The information contained in this e-mail may contain confidential information intended for a specific individual and purpose. The information is private and is legally protected by law. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that any disclosure, copying, distribution or the taking of any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited. If you have received this communication in error, please notify the sender immediately by telephone or return e-mail



Skatteetaten

BILAG 1

05

1

U. off. offl. § 13, mval. § 13-2, 1. ledd, sktbl. § 3-2, lignl. § 3-13 nr. 1

Rapport

Navn:	MINAS KAFETERIA AS	Org.nr:	994 680 005 MVA
		F.nr:	
		Kommune:	1841 FAUSKE
Rapport om:	Stedlig kontroll	Saksnr:	2015/991350
Kontrollperiode:	2014 - 2015	Eldste endring:	2014
Utført av:	Hilde Grethe Karlsen	Skatt nord	
Avholdt i tiden:	Oktober 2015 – desember 2016	Rapport dato:	14.12.2016
Kontroll er avholdt med hjemmel i:	• Ligningsloven § 6-5 • Merverdiavgiftsloven § 16-6 • Folketrygdloven § 24-4 • Skattebetalingsloven § 5-13		

Postadresse
Molovn 20
8003 80DØ

Kontoradresse

Se www.skatteetaten.no

Sentralbord
800 80 000
Telefaks

N/A Dokumentid: 84529006

Sammendrag rapport

Bokføringspålegg

Hva forholdet gjelder	Rapportens avsnitt
Uttak av varer og kontanter til eier skal dokumenteres med bilag og bokføres på en fullstendig måte i regnskapet. Regnskapet skal her annen måned være ajour med bokføring av disse transaksjoner. Viser til bokføringsloven § 5 jfr bokføringsforskriften § 3-1 første ledd nr. 5.	Rapportens punkt 4.2
Selskapet pålegges å arbeide rutiner for daglig telling av kontantkassen og foreta daglig telling av kontantkasse. Dette bør dokumenteres med eget telleskjema, signert og dateres av den som teller. Viser til bokføringsforskriften § 5-3-3.	Rapportens punkt 4.2
Foretaket pålegges å utarbeide rutiner for daglig dagsoppgjør i samsvar med reglene i bokføringsloven og bokføringsforskriften, samt å foreta dagsoppgjør hver dag. Sum opptalt kontanter den enkelte dag, skal fylles inn på datasystemet under "Dagsoppgjør". Differanser skal forklares. Telleskjema skal vedlegges z-rapport. Eventuelle uttak fra kassen skal dokumenteres med bilag. Viser til bokføringsforskriften § 5-3-3.	Rapportens punkt 4.4
Korleksjoner (annullering av bonger og tilbakebetaling til kunden) skal forklares, jfr bokføringsforskriften § 5-3-2.	

Merverdiavgift

Rapportens avsnitt	Utgående avgift	Inngående avgift	Totalt
7.1 Skjønnsforslag vedrørende kontantomsetning uteholdt fra kassen 2014	193 591		193 591
7.2 Skjønnsforslag vedrørende kontantomsetning uteholdt fra kassen 2015	115 103		115 103
8.1 Skjønnsforslag vedrørende feil merverdiavgift slått inn på kassen 2014	174 045		174 045
8.2 Skjønnsforslag vedrørende feil merverdiavgift slått inn på kassen 2015	224 614		224 614
Sum	707 353		707 353

Ligning

Rapportens avsnitt - Inntekt	2014	2015	Totalt
7.1 Skjønnsforslag vedrørende kontantomsetning uteholdt fra kassen 2014	862 529		862 529
7.2 Skjønnsforslag vedrørende kontantomsetning uteholdt fra kassen 2015		512 830	512 830
Sum	862 529	512 830	1 375 359

Andre merknader

Hva forholdet gjelder	Type formelle forhold	Område
Det foreligger adgang til å fastsette ligning ved skjønn for inntektsårene 2014 og for 2015, jf. ligningsloven § 8-2 nr. 1 bokstav a.	Annen merknad	
Det foreligger adgang til å fastsette merverdiavgift ved skjønn, jfr merverdiavgiftsloven § 18-1 (1) bokstav b.	Annen merknad	
Selskapet pålegges å registrere alt salg i kassaapparatet	Annen merknad	
Selskapet pålegges å slå inn salg med korrekt merverdiavgiftskode på kassen	Regnskapsmerknad	Merknad brudd på Merverdiavgiftsloven

1 Kontrollens gjennomføring

Minas Kafeteria AS ble varslet om kontroll onsdag 07.10.2015 ved uanmeldt oppmøte på bedriftens utsalgssted. Varselbrev datert 06.10.2015 ble da overlevert. Det er ikke kommet innsigelser til varselet.

Det ble varslet kontroll av personallisten og kontroll av regnskapet. Det er sendt en egen rapport etter kontroll av personallisten. Det ble 27.6.2016 sendt en "foreløpig rapport" med bokføringspålegg.

Kontrollen er gjennomført ved skattekontoret i Bodø i perioden oktober 2015 - august 2016. I tillegg er virksomheten besøkt tre ganger i forbindelse med observasjon av omsetning, og registrering på kassaapparatet.

Vår kontaktperson i forbindelse med kontrollen var Terese Aronsen som er regnskapsfører, samt Ramazan Temur som er aksjonær og daglig leder.

Vi hadde åpningssamtale med daglig leder 07.10.2015. Det har i ettertid vært ett møte med daglig leder Ramazan Temur 19.04.2016 hvor også regnskapsfører deltok. Fra skattekontoret deltok Hilde Karlsen og Håvard Moldjord.

2 Foretaket og virksomheten

Firmanavn og næringskode

Minas Kafeteria AS ble stiftet 21.10.2009 og er registrert i Enhetsregisteret med næringskode 56.101 Drift av restauranter og kafeer.

Selskapets formål er *"Kafevirksomhet og dertil tilby produkter som naturlig faller inn under denne type virksomhet"*.

Minas Kafeteria AS er hjemmehørende i Fauske kommune hvor de har kafé på kjøpesenteret Amfi Fauske i sentrum.

Eierforhold

Aksjeeierens navn	Antall aksjer	Eierandel	Stemmeandel
Ramazan Temur	100	100 %	100 %
Sum	100	100 %	100 %

Daglig leder

Ramazan Temur er selskapet daglige leder.

Styrets sammensetning

I kontrollperioden hadde selskapets styre følgende sammensetning:

Ramazan Temur er styreleder og hans kone Naziye Temur er varamedlem.

Nøkkeltall

Nøkkeltall for kontrollperioden er i følge selskapets offisielle årsregnskap:

	2014	2013
Driftsinntekter	3.543.050	2.887.261
Driftskostnader	3.501.947	2.686.840
Driftsresultat	41.103	200.421
Finansposter	-18.990	-26.080
Skattekostnad	0	0
Årsresultat	22.113	174.341
Sum eiendeler	206.723	309.935
Sum egenkapital	-1.130.982	-1.153.095
Sum gjeld	1.337.705	1.463.030
Antall ansatte i følge A-meldingen	7	

3 Bokføring, regnskap og revisjon

Minas Kafeteria AS er regnskapspliktig etter lov av 17. juli 1998 om årsregnskap m.v (regnskapsloven) § 1-2 første ledd nr. 1 og bokføringspliktig etter lov av 19. november 2004 nr. 73 om bokføring (bokføringsloven) § 2 første ledd.

3.1 Regnskapsmaterieell

Under bokettersynet ble følgende forespurt regnskapsmateriale for kontrollperioden 2014-2015 fremlagt:

1. Kontospesifikasjon (hovedbok)
2. kunde- og leverandørspesifikasjon,
3. saldoliste
4. bilag

Det er i tillegg hentet ut forskjellige omsetningsrapporter fra kasse-systemet.

3.2 Regnskap og bokføring

Selskapet har benyttet regnskapsreglene for små foretak.

Selskapet har hatt Norsoft Regnskap og Rådgivning AS som regnskapsfører frem til mai 2015, da overtok Økonomihuset Fauske AS.

3.3 Revisjon

Selskapets valgte revisor er Rognan Revisjon AS

Revisor har signert RF-1022 kontrolloppstilling over innberettet lønn, men ikke RF-1167 næringsoppgaven for regnskapsåret 2014. Begrunnelse for manglende signatur er beskrevet i nummerert brev nr. 9 fra Rognan Revisjon, signert av Frank Beiermann.

I revisjonsberetning har revisor for inntektsåret 2014 tatt forbehold om fullstendighet av salgsinntekter. Videre har revisor anmerket at egenkapital er tapt og at skattetrekkskonto ikke er benyttet.

I revisjonsberetning for inntektsåret 2015 har revisor anmerket at selskapet har tapt mer enn halvparten av selskapets aksjekapital.

Revisor Frank Beiermann ved Rognan Revisjon har i nummerert brev nr. 9 datert 28.5.2015 anmerket følgende:

1. De tar forbehold om salgsområdet
2. Skattetrekkskonto er ikke benyttet i henhold til gjeldende lov
3. presisering tapt aksjekapital

3.4 Avstemming av pliktig rapportering

Avstemming av regnskap for inntektsårene 2014 og 2015 mot innsendt merverdiavgiftsoppgaver viser ingen differanser.

Avstemming av regnskap mot innsendt selvangivelse for inntektsårene 2014 og 2015 viser ingen avvik.

4 Formelle merknader

4.1 Bokføringspålegg

Skattekontoret kan pålegge bokføringspliktige å oppfylle sin plikt til å innrette bokføringen, spesifikasjonen, dokumentasjonen og oppbevaringen av regnskapsopplysninger i samsvar med regler i eller i medhold av bokføringsloven, jf. merverdiavgiftsloven § 16-7. Tilsvarende bestemmelse finnes i ligningsloven § 6-6.

Skattekontoret har funnet at virksomheten ikke har overholdt bestemmelser i bokføringsloven/bokføringsforskriften om:

- Spesifikasjon på uttak til eiere, jf. bokføringsloven § 3-1 første ledd nr. 5.
- Dokumentasjon av kontantsalg, jf. bokføringsforskriften kapittel 5-3

Viser til nærmere omtale i de påfølgende underkapitler.

4.2 Uttak til Eier

Bokføringsloven § 5 første ledd sier at uttak til eiere skal kunne spesifiseres hver periode. Videre sier bokføringsforskriften § 5-8 at uttak skal dokumenteres med bilag jfr § 5-1-1 så langt det passer. Det vil si at selskapet skal ved vareuttak utarbeide ett bilag hvor de anfører navn, dato, varetype og beløp. Verdien av vareuttaket skal settes til virkelig verdi. Ved kontantuttak forventes det at selskapet utarbeider et bilag som anfører dato, beløp og navn. Det skal videre kunne tas ut rapport hver annen måned på daglig leders uttak fra kassen og vareuttak fra kafeen.

I Minas Kafeteria AS bruker daglig leder/aksjonær Ramazan Temur å ta ut penger fra kassen ved dagens slutt uten at dette dokumenteres på noe vis. Det utarbeides ingen bilag. Under observasjonskontrollene sa Ramazan Temur at han har tatt med sedler hjem etter dagens slutt, og planen var å sette pengene i banken. Det er ingen dokumentasjon på hvor mye Ramazan Temur har tatt med seg hjem etter dagens slutt.

Siden det ikke finnes bilag på uttak fra kassen, bokfører regnskapsfører dagsoppgjør slik de fremkommer på månedsrapporten. Det er ikke satt penger i bank daglig, og i regnskapet økes kassebeholdningen gjennom året. Saldo på regnskapskonto 1900 kontanter var på kr 473.827 pr 31.12.2015. I samtale den 19.04.2016 ble det bekreftet at reel saldo var kr 1.590 ved revisors varetelling den 31.12.2015. Det er en differanse på kr 472.237 i forhold til opprinnelig bokført saldo. Regnskapsfører bekreftet at differansen blir bokført som reduksjon av Ramazan Temur sin mellomregningskonto.

SKAUS
1 KRE
OPP

Siden pengene ikke telles ved dagens slutt, og det ikke utarbeides ett bilag, vites ikke nøyaktig hvor mye penger daglig leder Ramazan Temur har tatt ut fra kassen.

Skattekontoret mener at uttak fra kassen ikke dokumenteres i henhold til reglene i bokføringsloven med tilhørende forskrifter.

Formelle konsekvenser

Hva forholdet gjelder	Type formelle forhold	Område
Uttak av varer og kontanter til eier skal dokumenteres med bilag og bokføres på en fullstendig måte i regnskapet. Regnskapet skal hver annen måned være ajour med bokføring av disse transaksjoner. Viser til bokføringsloven § 5 jfr bokføringsforskriften § 3-1 første ledd nr. 5.	Bokføringspålegg	Mangler kassebok

4.3 Opptelling av kontanter ved dagens slutt

Bokføringsforskriften § 5-3-3 annet ledd sier "Dokumentasjon av kontantsalg sammenholdt med daglig opptelling av kassebeholdning skal dateres og det skal fremgå hvem som har foretatt opptelling av kassebeholdningen. Eventuelle differanser skal forklares"

Gjennom vår kontroll har vi avdekket at selskapet ikke har etablert tilfredsstillende rutiner for telling av kontantkasse og dokumentasjon av dette. Kontantbeholdningen telles ikke, verken ved oppstart om morgenen eller etter dagens slutt. Dette er brudd på bokføringsloven med tilhørende forskrifter.

Når daglig leder foretar dagsoppgjøret skriver han inn det beløpet som datasystemet foreslår, dvs det som er slått inn på kassen. Det vil således aldri forekomme differanse mellom "opptalt kontanter" og innslått omsetning. Våre observasjonskontroller viser at det kan gå flere dager mellom hver gang Ramazan Temur godkjenner dagsoppgjørene på datakassen.

Formelle konsekvenser

Hva forholdet gjelder	Type formelle forhold	Område
Selskapet pålegges å arbeide rutiner for daglig telling av kontantkassen og foreta daglig telling av kontantkasse. Dette bør dokumenteres med eget telleskjema, signert og dateres av den som teller. Viser til bokføringsforskriften § 5-3-3	Bokføringspålegg	Mangler kassebok

4.4 Dagsoppgjør

Bokføringsforskriften § 5-3-3 sier "Det skal daglig utarbeides daterte nummererte summeringsstrimler eller tilsvarende rapporter over opplysninger som er registrert på kassaapparatet, terminal eller likeverdig system, herunder skal rapportene angi korreksjonsposter med årsak, beløp og antall poster samt registreringer i forbindelse med opplæring (....) Klokkeslett for utkjøring fra kassaapparatet skal fremgå av rapportene. "

Minas Kafeteria AS investerte i ny datakasse for ett par år siden, HIP Butikkdata. Systemet genererer daglig dagsoppgjør som avsluttes ved midnatt, mens daglig leder Ramazan Temur må inn å godkjenne dagsoppgjørene på kasseskjermen.

Når daglig leder Ramazan Temur skal godkjenne dagsoppgjør, trykker han på en knapp på skjermen som det står "dagsoppgjør" på. Han får da beskjed om at det står "bonger på vent"(dersom det er ansatte som i løpet av dagen har satt bong "på vent"). Alle disse "bonger på vent" annulleres av daglig leder. Daglig leder Ramazan Temur sier det er ansatte som slår inn feil på kassen, som settes på vent. Antall feilslag varierer fra dag til dag, men alle disse fremkommer på z-rapporten. Når disse feilslagene er annullert kommer det opp en oversikt over dagens omsetning, samt hvor mye som er betalt med kontanter og hvor mye som er betalt med bankkort. Han skal her fylle inn opptalt kontantbeholdning. Ramazan Temur skriver inn det beløp som systemet har forslått, dvs det som er slått inn på kassen som omsetning. Det gjøres ingen kassetelling. Når han har fylt inn beløpet, trykker han på "godkjenn". Det skrives ut en strimmel (z-rapport), som oppbevares i kassen. I samtale med daglig leder Ramazan Temur på kontrolldagen, sier han at det stort sett er han selv som foretar dagsoppgjør/print av z-rapport.

Selskapet har ved flere revisjoner fått merknad i nummerert brev fra revisor om at rutinen omkring dagsoppgjør ikke er tilfredsstillende. Revisor har ved flere anledninger tatt forbehold om salgsinntekter i revisjonsberetning til selskapets styre. I møte med Ramazan Temur 19.04.2016 hvor regnskapsfører var tilstede, bekreftet han at selskapet nå har endret rutiner.

Det ble under skattekontorets observasjoner i mai 2016 observert at det kunne gå flere dager mellom hver gang daglig leder tok dagsoppgjør. Det er ingen indikasjon/dokumentasjon på at kassen telles opp, men at han fyller inn beløpet som systemet genererer til forslag. Skattekontoret finner derfor at dagsoppgjørsrutinen fremdeles ikke tilfredsstillende bokføringslovens krav. Selskapet har ikke etablert tilfredsstillende rutiner for daglig dagsoppgjør, og det gjøres ikke daglig dagsoppgjør. Dette er brudd på bokføringsloven med tilhørende forskrifter.

Formelle konsekvenser

Hva forholdet gjelder	Type formelle forhold	Område
Foretaket pålegges å utarbeide rutiner for daglig dagsoppgjør i samsvar med reglene i bokføringsloven og bokføringsforskriften, samt å foreta dagsoppgjør hver dag. Sum opptalt kontanter den enkelte dag, skal fylles inn på datasystemet under "Dagsoppgjør". Differanser skal forklares. Telleskjema skal vedlegges z-rapport. Eventuelle uttak fra kassen skal dokumenteres med bilag. Viser til bokføringsforskriften § 5-3-3	Bokføringspålegg	Mangler ved dokumentasjon av kontantomsetning
Korreksjoner (annullering av bonger og tilbakebetaling til kunden) skal forklares, jfr bokføringsforskriften § 5-3-2		

4.5 Betinget tvangsmulkt

I henhold til ligningsloven § 10-6 andre ledd, kan skattekontoret ilegge den som ikke har etterkommet bokføringspålegget etter ligningsloven § 6-6 innen en fastsatt frist, en daglig løpende tvangsmulkt frem til utbedring skjer. Tilsvarende bestemmelser finnes i merverdiavgiftsloven § 21-1 annet ledd.

5 Materielle forhold

Skatteetaten har mottatt tips om at selskapet slår inn varer på kasseapparat med feil merverdiavgiftskode. Etter denne informasjon bestemte skattekontoret seg for at det skulle gjøres en utvidet kontroll av omsetningen i kafeen. Dette for å beregne andel omsetning med høy merverdiavgift contra middels merverdiavgift. Vider ønsket vi å få en oversikt over kontantandel kontra bankkortbetaling da innslag på kasse viser lav kontantomsetning.

5.1 Kontrollkjøp

Skatteetaten har ved tre anledninger utført anonyme kontrollkjøp i kafeen.

Første kontrollkjøp 28.04.2016

Torsdag den 28.04.16 ble det av en av skatteetatens ansatte ca. klokken 16.15 kjøpt en varmrett (Pollo Indiania) til kr 140 og en brus kr 30. Mannen bak disken slo salget inn på kassen. Beløpet på kr 170 ble betalt kontant med en seddel. Seddel ble lagt i kassaskuffa, og kunden fikk vekselpenger tilbake. Mens vekselpenger ble puttet i veska, ble kunden spurt om hun ønsket kvittering. Kunden takket ja til det, og mannen bak disken tastet inn ett noe på kassen som kunden ikke fikk til å se. Da kunden kontrollerte kvitteringen så kunden over at varene var slått inn med andre beløp (kr 120 + kr 50), mens sluttsummen på kvitteringen stemte. Videre ser kontrollør at klokkeslettet på kvittering viste kl 12:27 i stedet for 16:15. Maten ble fortært på stedet, og det ble observert og skrevet notat/liste over salg frem til klokka 17:05.

Kontrollkjøpet er kontrollert opp mot kassejournalen. Fra regnskapsfører har skattekontoret mottatt

detaljert omsetningsrapport for hele april. Den 28.04.2016 er bong.nr 13904 kl 12:27 slått inn kr 50 + kr 120 = kr 170. Dette er slått inn som "diverse 15 % ", altså med mva-kode for takeaway. Det er denne kvittering skattekontrolløren har fått utlevert av mannen bak disken. Kasserapporten viser ingen innslag kl 16:15 som tilsvarer kjøpet som kontrolløren gjorde. Vi vet av kasseobservasjoner at klokka viste ca. 10 minutt for sen, dvs at når kontrolløren kjøpte mat ca. kl 16:15 er klokka på kassen ca. 16:05. Kasserapporten viser ett innslag kl 16:01 på kr 30 + kr 140 = kr 170, med "Diverse 15 % " (bong.nr 13940), men denne er betalt med bankkort, slik at det kan ikke tilsvare skatteetatens kontrollkjøp. Det er ingen andre innslag rundt dette klokkeslettet som er betalt med kontanter, ei heller som kan tilsvare beløpene.

Kjøpet som er foretatt av skatteetatens kontrollør kan således ikke være slått inn på kassen. Det må være gitt feil kassekvittering til kunden.

Videre har kontrollør observert de neste kunder fra kl. 16:15 til kl. 16:55, hva de kjøpte og hva de betalte og om de betalte med kort eller kontant. Det kan synes som vi kan matche to av kjøpene med kassestrimmel. Siden observatør ikke så beløp på kasse er det litt vanskelig å kontrollere helt fullstendig. Det som kan nevnes er at ett kjøp av ei brus som ble betalt med kontanter ikke er registrert i kasse. I perioden mellom kl. 15:37 til kl. 17:24 er det slått inn 20 bonger, hvor en er kr 0. Alle de andre er betalt med bankkort.

Dette medfører at varekjøp som ble betalt med kontant ikke er registrert i kassen i tillegg til skatteetatens prøvekjøp.

kl 16:15 kontrollkjøp kr 170

kl 16:25 1 brus betalt kontant (brus koster kr 30)

Skatteetaten konkluderer med at det er minst to salg betalt med kontanter på henholdsvis kr 170 og antatt kr 30 som ikke ble slått inn på kassen i løpet av perioden mellom kl. 1615-1655 den 28.04.2016.

Andre kontrollkjøp 02.05.2016

Torsdag 02.05.16 ble det ca. kl. 11:18 kjøpt en lunchrett (bagett med omelett) og en brus, totalt kr 60. Beløpet ble betalt kontant, og kunden fikk ikke kvittering. Maten ble fortært på stedet, og det ble observert og skrevet notat/liste over salg frem til kl. 11:48.

Kontrollkjøpet er i ettertid kontrollert mot kassejournal/rapporter som viser detaljert omsetning. Den 02.05.2016 er det på bong. nr. 14439 kl. 11:07 slått inn kr 60 på "diverse 25 % ". Siden maten ble fortært på stedet må dette salget ansees som korrekt slått inn på kassen (da er 10 minutt klokkefeil hensyntatt).

Kontrollør har observert kunder frem til kl. 11:44. Det er 8 varesalg i mellom kl 11:18-11:44. Kontrolløren har notert ned hva kunder bestilt, og om det er betalt med kontanter eller bankkort. Videre er det krysset av for spist på stedet eller takeaway. Denne listen er kontrollert opp mot kassejournalen. Alle 8 salgene er gjenfunnet med 10 minutt forsinkelse på kassen, dog hadde alle kundene spist på stedet, mens det på kassen er slått inn med takeaway (diverse 15 %) på 5 av de 8 salgene.

Skatteetaten konkluderer at det andre prøvekjøpet er slått inn korrekt på kassen. De observasjoner som er gjort i løpet av den neste halvtimen viser imidlertid at flere salg er slått inn med feil merverdiavgiftskode.

Tredje kontrollkjøp 09.05.2016

Mandag 09.05.16 ble det av skatteetatens ansatt ca. kl 11:17 kjøpt en lunchrett (bagett med reker/egg) og en brus, totalt kr 70. Beløpet ble betalt kontant og kunden fikk ikke kvittering. Displayet på kassen viste "diverse 15 %". Maten ble fortært på stedet, og det ble observert og skrevet notat/liste over salg frem til kl. 11:50.

Kontrollkjøpet er i ettertid kontrollert opp mot kassejournalen som vi har fått tilsendt. Den 09.05.16 kl. 11:17 kjøpte kontrolløren mat og drikke for 70 kr og betalte kontant. Siden kassen er 10 minutt feil må kjøpet være registrert ca. kl 11:07. Kl 11:07 vises det ett salg på kasserapporten på kr 70+100=170 og det er betalt med bankkort. Ergo kan det ikke være kontrollørens varekjøp. Det er ingen andre varekjøp på kr 70 som er betalt med kontanter som kan matche kontrollørens varekjøp i perioden rundt nevnte tidspunkt.

Videre har kontrolløren observert 8 kunder frem til kl 11:50. Av disse kundene er det 7 salg som antas å kunne gjenfinnes på kassejournalen. Vi mener derfor at ett salg på en kopp kaffe klokka 11:30 ikke er registrert på kasseapparatet.

Alle kunder spiste inne, men likevel er alle salg slått inn med "15 % diverse". Således er alle salg i mellom kl. 11:17-11:50 slått inn med for lav merverdiavgiftskode.

Konklusjon etter det tredje kontrollkjøpet er at minst ett salg på kr 70 betalt med kontanter ikke er registrert på kassen. Det er videre mulig at ett salg på en kopp kaffe til kr 25 heller ikke er registrert på kassen. Videre er alle salg under observasjonsperioden fra kl. 11:17 til kl. 11:50 den 09.05.2016 slått inn med feil merverdiavgiftskode.

Formelle konsekvenser

Hva forholdet gjelder	Type formelle forhold	Område
Selskapet pålegges å registrere alt salg i kasseapparatet	Annen merknad	
Selskapet pålegges å slå inn salg med korrekt merverdiavgiftskode på kassen	Regnskapsmerknad	Merknad brudd på Merverdiavgiftsloven

5.2 Observasjoner - Omsetning med kort og kontanter

I mai 2016 har kontrollører fra skattekontoret hatt tre dager med observasjon av omsetningen i virksomheten samt kasseinnslag. Kontrollører møtte opp uanmeldt disse tre dagene hvor de observerte selskapets omsetning. Det ble alle tre dagene tatt opptelling av kontantbeholdning både før og etter stengetid. Observasjonene ble foretatt i gjennom hele åpningstiden.

Observasjoner ble gjennomført ved at to kontrollører fra skattekontoret legitimerte seg ved ankomst i kaféen og forklarte de ville observere kontantsalget og registrering på kasseapparatet i hele åpningstiden. Skattekontoret legger til grunn at på de tre observasjonsdagene er omsetningen korrekt ført i de tellelistene som ansatte fra skattekontoret utarbeidet løpende gjennom dagene. Det ble gjennomført en kassetelling-/avstemming ved dagens start og ved dagens slutt. Det ble (forsøkt) kjørt ut z-rapport fra kassa og bankterminalen ved dagens slutt. Skattekontorets egne kjøp er tatt ut av beregningene.

Selve kontrollen ble gjort slik at kontrollørene fikk stå bak disken, ved siden av kassen hele dagen. Det var hele tiden to kontrollører fra skattekontoret tilstede. Den andre kontrolløren satt

hovedsakelig ved ett bord like ved kasseområdet. Denne andre kontrolløren hadde således oversikt over begge innganger til kafeen, samt oversikt over kjøkkenets innganger.

Det ble valgt tre dager, en onsdag, en torsdag og en lørdag for å kunne se på eventuelle forskjeller mellom hverdag og helg. De tre dagene er valgt ut for å få et utvalg av dager med både høy og lav omsetning. Det ble ført manuell liste over all omsetning disse tre dager, og om maten ble fortært på stedet eller om kunden tok mat med hjem (takeaway). Listene ble oppdatert på om kunder betalte med kontanter eller med bankkort. Kassebeholdning ble talt opp både morgen og kveld av en ansatt eller av innehaver, mens skattekontorets kontrollører stod og så på og fylte ut telleskjema.

Kontrollørene har i tillegg anmerket ulike momenter så som:

- Innehavers kone og barn kom og spiste gratis måltider
- En mann i rullestol spiste gratis. Mannen i rullestol ga noen gamle mynter/sedler til innehaver som skulle "oppbevares". Disse ble lagt i kassen.
- Ansatte gikk hjem med mat i poser/pizza-esker uten at det ble betalt for
- Prisliste følges ikke av innehaver, det gis rabatter eller slås inn lavere pris enn det som står på prislister/brosjyrer
- Noen ansatte slår konsekvent feil merverdiavgiftskode på kasseapparatet (selv om skatteetatens kontrollører står ved siden og observerer)
- En ukjent dame kommer og rydder i kafeen, setter skitne kopper inn på kjøkkenet. Damen sier hun ikke jobber der.
- Det går flere dager uten at dagsoppgjør tas.
- Lørdagshjelpen Ayse var flink å slå inn med korrekt merverdiavgiftskode på kassen.
- Mange eldre kunder på formiddagen, som gjerne betaler med kontanter.

Det ble foretatt tre observasjoner i mai 2016. Det er ført manuelle lister og det er avstemt opp mot kassejournalene. Selv om kontrollører fra skatteetaten stod og kontrollerte kasseinnslag, ble det ved flere innslag slått feil merverdiavgiftskode.

Skattekontorets observasjoner viser følgende fordeling av betaling med kontanter kontra betaling med bankkort:

Dato	Omsetning totalt	Bet Bankkort	Bet kontant	kontantandel av omsetningen
onsdag 11.mai 2016	10 380,00	7 419,00	2 961,00	28,53 %
Torsdag 19.mai 2016	11 555,00	7 165,00	4 390,00	37,99 %
lørdag 21.mai 2016	20 896,00	15 166,00	5 535,00	26,49 %
Sum	42 831,00	29 750,00	12 886,00	30,09 %

Det bemerkes at skatteetatens kjøp disse dagene er trukket ut av den totale omsetningen, samt en tilbakebetaling til kunde.

Videre viser vi til at kassesystemet automatisk genererer dagsoppgjør ved midnatt. Siden virksomheten har åpningstid i helger til klokka 04.00 vil dagsoppgjørene disse dagene ikke stemme overens med automatiske generert dagsoppgjør. Skattekontoret har anført alle salg fra lørdag formiddag kl 10.00 til stengt natt til søndag kl 04.00.

Skatteetatens observasjoner viser at gjennomsnittlig kontantandel for de tre dagene er 30,09 %. Torsdagen viste høy kontantandel, hvor hele 37,99 % betalte med kontanter. Lørdag viste imidlertid at 26,48 % av omsetningen ble betalt med kontanter.

Vi vil i våre beregninger legge oss på det laveste av de tre observasjonene, altså 26 %.

5.2.1 bokført kontantomsetning

Selskapet har i 2015 en bokført kontantomsetning på 16 %. Det er noen måneder hvor kontantandel er høyere opp til 28 %, og andre måneder hvor kontantandelen er nede i 3 %.

2015	Sum omsetning inkl mva	Bet bank	Bet kontant	Kredit faktura	% andel betalt bank	% andel betalt kontant
Januar	272 174,00	253 445,00	18 729,00	0	93 %	7 %
Februar	247 908,00	238 630,00	9 278,00	0	96 %	4 %
Mars	281 098,00	265 094,00	15 824,00	180	94 %	6 %
April	290 417,00	270 242,00	20 175,00	0	93 %	7 %
Mai	385 558,00	375 331,00	10 227,00	0	97 %	3 %
Juni	540 463,00	419 855,00	120 608,00	0	78 %	22 %
Juli	695 553,00	539 440,00	156 113,00	0	78 %	22 %
August	541 769,00	395 010,00	146 759,00	0	73 %	27 %
September	304 067,00	243 709,00	60 308,00	50	80 %	20 %
Oktober	470 096,00	340 273,00	129 823,00	0	72 %	28 %
November	316 330,00	271 014,00	45 316,00	0	86 %	14 %
Desember	420 838,00	379 498,00	41 340,00	0	90 %	10 %
Sum	4 766 271,00	3 991 541,00	774 500,00	230	84 %	16 %

For inntektsåret 2014 viser regnskapet til Minas Kafeteria AS at ca. 7 % av omsetningen er betalt med kontanter. Dette tallet kan være litt feil, da ett par måneder av innslagene på kassen er forsvunnet i forbindelse med virusangrep. Selskapet hadde ikke tatt back-up av kassen, og selv om systemleverandør har gjort forsøk på å få lagt inn tall i ettertid samsvarer tallene fra kassen ikke med det som er innberettet av omsetning.

De tall som fremkommer i tabellen for mai/juni er tall hentet fra selskapets regnskap hvor bilaget består av en epost fra AMFI Fauske (kjøpesenteret hvor de leier lokaler) hvor selskapet har sendt omsetningstall for de enkelte uker til regnskapsfører. Skattekontoret antar foretaket på jevnlig basis rapporterer inn omsetning til kjøpesenteret. Kontant-beløp er omsetning redusert med "avstemming bank" i perioden. Siden selskapet ikke tar daglig bankavstemming har det blitt negativ kontantbeløp i juni.

2014	Sum omsetning inkl mva	Bet bank	Bet kontant	Kredit faktura	% andel betalt bank	% andel betalt kontant
Januar	297 242,00	230 242,00	67 000,00	0	77 %	23 %
Februar	227 891,00	205 545,00	22 346,00	0	90 %	10 %
Mars	262 814,00	233 714,00	29 101,00	0	89 %	11 %
April	299 970,00	283 690,00	16 280,00	0	95 %	5 %
Mai	338 825,00	299 426,00	39 399,00	0	88 %	12 %
Juni *	334 474,00	370 846,00	-36 372,00	0	111 %	-11 %
Juli	571 474,00	555 199,00	16 548,00	0	97 %	3 %
August	444 074,00	411 320,00	32 754,00	0	93 %	7 %
September	326 552,00	301 612,00	24 940,00	0	92 %	8 %
Oktober	337 654,00	324 587,00	13 067,00	0	96 %	4 %
November	311 414,00	291 651,00	19 763,00	0	94 %	6 %
Desember	337 976,00	300 729,00	37 197,00	0	89 %	11 %
Sum	4 090 360,00	3 808 561,00	282 023,00	0	93 %	7 %

5.2.2 Statistikk på kontantandel

Skatteetaten har gjort undersøkelser i bokettersynsrapporter (for inntektsårene 2011 og 2012) og finner at kontantandel i restauranter varierer mellom 25-56 %.

NHO Reiseliv har i undersøkelse (2013) konkludert med ca. 30 % kontantandel i reiselivsbransjen. Undersøkelsene viser at kontantandel ofte avhenger av prisnivået. Restauranter med lav prisnivå har større kontantandel enn restauranter med høyt prisnivå. Videre må vi hensynta at undersøkelsen er noen år gammel og at kortbruken siste år har økt noe.

5.3 Kassebeholdning

På kontrolldagen den 07.10.2015 ble kassebeholdningen talt opp til kr 2.012 + bankkort kr 3.200 av Ramazan Temur og det ble tatt ett dagsoppgjør (som ikke ble godkjent) som viser omsetning hittil den dagen. Dagsoppgjøret viste at dagens omsetning hittil var på kr 3.990. Temur forklarte at han hadde fast kontantbeholdning på kr 2.000 samt at det var kr 590 i kassen fra dagen før. Det ble således avdekket ett mindre avvik mellom kassebeholdning og rapport som ble tatt ut den dagen på kr 647. Det er en differanse som kunne ha blitt forklart med en kassekvittering på varekjøp eller lignende. Det ble derfor ikke foretatt videre undersøkelser den dagen.

I ettertid da vi fikk tilsendt hovedbok, viste bokført kassebeholdning en saldo på kr 270.932,62 ved utgangen av kontrolldagen. Dermed er differansen mye større enn først antatt.

Bokført kassebeholdning pr 31.12.2015 viser kr 473.827,73. Regnskapsfører Terese Aronsen ved Økonomihuset Fauske ble spurt om denne beholdning var reel, men svarte

"Den er nok like høy. Tviler på at den er reell. Jeg har ikke hatt anledning snakke med Ramazan om hvor mye kontantbeholdningen pr 31.12.15 var på og eventuelt hvor jeg skal føre resten. Du kan jo ta kontakt med han."
(svar mottatt i mail datert 09.03.2016).

Det ble avholdt ett møte med Ramazan Temur 19.04.2016 hvor også regnskapsfører deltok. Regnskapsfører fortalte da at revisor har talt opp kassen den 31.12.2015 samtidig med kontroll av varelager. Kassebeholdning ble da talt til kr 1.590 og differanse er ført mot mellomregning Ramazan Temur.

Forrige regnskapsfører hadde også korrigert kassebeholdning ved jevne mellomrom på grunn av uttak fra kassen. Til eksempel er det i løpet av 2014 ett par tilfeller av korrigeringer av kontantbeholdning ført mot mellomregning Ramazan Temur.

Aksjonær Ramazan Temur tar ikke ut ordinær lønn selv. Ramazan Temur har lånt penger til selskapet. Ramazan Temur anser det som nedbetaling av gjeld når han tar penger fra kassen.

Skattekontoret har blitt fortalt av Temur at gjelden oppsto hovedsakelig ved opphør av Damlas, gatekjøkkenet han drev i Fauske. Gatekjøkkenet ble nedlagt for ca. 3 år siden, og overskudd derfra ble brukt til å betale regninger for Minas Kafeteria AS. Overskudd i Damlas gatekjøkken er beskattet som personinntekt fra enkeltpersonforetaket.

Våre observasjonskontroller i mai 2016 har vist at det ikke er en fast kontantbeholdning til veksel, se rapportens avsnitt 5.2. Daglig leder Ramazan har ingen rutiner for opptelling av kasse hverken før eller etter dagens slutt. På dagsoppgjørene skriver han inn det beløp som datasystemet foreslår, ut fra det som er slått inn på kassen. Det vil aldri kunne avdekkes differanser. Daglig leder tar ut kontanter fra kassen som ikke dokumenteres med bilag. På grunn av slike mangelfulle rutiner vil det ikke kunne vites nøyaktig hvor mye innehaver tar ut fra kassen. Det vites ikke om det er satt tilsvarende beløp i bank.

5.4 Annullering av bonger

Gjennom vår kontroll har vi avdekket at selskapet har mange annulleringer av bonger. Ved en tilfeldig valgt måned har skattekontoret summert annulleringer.

dags- oppgjør nr	Dato	sum krediteringer	sum omsetning		Betalt bankkort	Betalt kontant
68	01.03.2015	-3 030,00	13 170,00	Lørdag	13 130,00	40,00
69	01.03.2015	-	260,00	Søndag	260,00	-
70	02.03.2015	-1 710,00	5 445,00	Mandag	5 445,00	-
71	03.03.2015	-2 740,00	7 970,00	Tirsdag	6 900,00	1 070,00
72	04.03.2015	-1 672,00	5 795,00	Onsdag	5 120,00	675,00
73	05.03.2015	-3 930,00	7 360,00	Torsdag	7 130,00	230,00
74	06.03.2015	-4 570,00	10 490,00	Fredag	10 270,00	220,00
75	07.03.2015	-6 810,00	15 450,00	Lørdag	8 230,00	285,00
76	08.03.2015	-3 630,00	8 515,00	Søndag	15 080,00	370,00
77	09.03.2015	-1 820,00	2 735,00	Mandag	2 505,00	230,00
78	10.03.2015	-2 796,00	7 465,00	Tirsdag	6 575,00	890,00
79	11.03.2015	-4 302,00	7 385,00	Onsdag	7 090,00	295,00
80	12.03.2015	1 630,00	12 200,00	Torsdag	9 205,00	2 995,00
81	13.03.2015	-8 756,00	13 990,00	Fredag	13 845,00	145,00
82	14.03.2015	-6 210,00	11 043,00	Lørdag	10 953,00	90,00
83	15.03.2015	-2 220,00	11 590,00	Søndag	11 585,00	5,00
84	16.03.2015	-2 760,00	4 790,00	Mandag	4 730,00	60,00
85	17.03.2015	-2 800,00	5 210,00	Tirsdag	5 160,00	50,00
86	18.03.2015	-8 542,00	7 175,00	Onsdag	6 110,00	1 065,00
87	19.03.2015	-6 072,00	11 620,00	Torsdag	11 540,00	80,00
88	20.03.2015	-4 140,00	10 330,00	Fredag	10 050,00	280,00
89	21.03.2015	-6 340,00	16 323,00	Lørdag	16 060,00	263,00
90	22.03.2015	-4 045,00	8 956,00	Søndag	8 705,00	71,00
91	23.03.2015	-1 640,00	1 480,00	Mandag	1 455,00	25,00
92	24.03.2015	-1 550,00	1 100,00	Tirsdag	1 045,00	55,00
93	25.03.2015	-4 080,00	5 350,00	Onsdag	5 280,00	70,00
94	26.03.2015	-2 774,00	15 510,00	Torsdag	9 810,00	5 700,00
95	27.03.2015	-6 600,00	9 826,00	Fredag	9 691,00	135,00
96	28.03.2015	-5 220,00	13 240,00	Lørdag	12 970,00	270,00
97	29.03.2015	-3 980,00	7 325,00	Søndag	7 300,00	25,00
98	30.03.2015	-4 530,00	12 295,00	Mandag	12 210,00	85,00
99	31.03.2015	-3 980,00	9 705,00	Tirsdag	9 655,00	50,00
SUM		-121 619,00	281 098,00		265 094,00	15 824,00

Som tabellen viser er det totalt kr 121.619 i annulleringer på en måned.

Før Temur tar dagsoppgjør må han annullere eventuelle bonger "på vent" (iden grad bonger settes "på vent").

Ramazan Temur forklarer at det er så mange annulleringer av bonger fordi:

- Ansatte slår inn feil på kassen. Bong settes på vent fordi de ikke vet hvordan de skal korrigere feilslaget med det samme (dårlig opplæring av kassen)
- Bong settes på vent fordi kunden skal betale senere. Når kunden betaler slås det inn på nytt isteden for å hente opp bong på vent.

På en vanlig dag er det gjerne annullert mellom 5-15 bonger. Det vises ofte på dagsoppgjør at bongene er annullert tidlig på dagen. Det kan være at dagsoppgjør tas på morgen dagen etter, at de får klokkeslett tidlig på dagen.

Det kan se ut som om selskapet har tatt vare på kopi av bonger som er annullert, i en egen konvolutt vedlagt regnskapet. Ingen bonger er merket med noen forklaring på hvorfor de er annullert.

Skatteetaten mener det mangler dokumentasjon på annullering av bonger/feilslag som annulleres, jf. bokføringsforskriften § 5-3-2.

5.5 Merverdiavgift

Merverdiavgiftsloven § 5-2 inneholder bestemmelser om at næringsmidler skal beregnes med redusert sats (15 % i 2015). Det skal likevel beregnes merverdiavgift med alminnelig (høy) sats for næringsmidler som omsettes som del av en serveringstjeneste. Som næringsmiddel ansees enhver mat- eller drikkevarer og enhver annen vare som er bestemt til å konsumeres av mennesker unntatt legemidler, vann fra vannverk, tobakksvarer og alkoholholdig drikke som skal avgiftsberegnes med ordinær sats.

I henhold til merverdiavgiftsforskriften § 5-2-5 defineres serveringstjenester som servering av mat og drikkevarer dersom forholdene ligger til rette for fortæring på stedet. Som serveringstjenester ansees ikke omsetning av mat- eller drikkevarer når varene ikke skal fortæres på stedet. Omsetning av tradisjonelle kioskvarer ansees ikke som omsetning av serveringstjenester selv om varene skal fortæres på stedet.

Det er i utgangspunktet den næringsdrivende selv som har ansvar for at merverdiavgift blir innberettet og betalt med korrekt sats. Næringsdrivende som omsetter serveringstjenester og næringsmidler må derfor legge til rette for å skille mellom omsetningsformene på en hensiktsmessig måte. Dette kan for eksempel gjøres ved ulike prissetting eller ved å spørre kunden om mat og drikke skal tas med eller spises på stedet. Det er lagt til grunn at ved etablering av slike rutiner, er det ikke nødvendig for den næringsdrivende å følge opp fordeling av omsetning etter salget.

Skattekontoret har sett på innleverte merverdiavgiftsoppgaver for årene 2012 til 2015. Disse viser følgende fordeling av andel omsetning med høy contra lav omsetning:

	Høy Sats (spise inne)	Lav sats (takeaway)
2015	8,15 %	91,85 %
2014	14,30 %	85,70 %
2013	33,00 %	67,00 %
2012	42,25 %	57,25 %

Som tabellen viser er omsetning i kafeen(spise inne i restauranten) gått betydelig ned kontra takeaway.

På bakgrunn av skatteetatens observasjoner av kontantsalgregistrering over tre ulike dager i 2016 har skattekontoret også sett på fordeling av salg med middels sats (takeaway) contra høy sats (spise inne i kafeen). Alle observasjoner ble nedtegnet i skjema, og skattekontoret legger til grunn at våre observasjoner/nedtegnelser for disse tre dagene er korrekt.

Våre observasjoner de tre dagene viser følgende fordeling mellom spise inne og takeaway:

Dato	Omsetning totalt	Spise inne	Takeaway	% andel spise inne	% andel takeaway
onsdag 11.m	10 380,00	8 645,00	1 735,00	83,29 %	16,71 %
torsdag 19.m	11 555,00	9 545,00	2 010,00	82,60 %	17,40 %
lørdag 21.ma	20 896,00	15 756,00	4 945,00	75,40 %	23,66 %
Sum	42 831,00	33 946,00	8 690,00	79,26 %	20,29 %

Det bemerkes at skatteetatens kjøp disse dagene er trukket ut av den totale omsetningen, samt en tilbakebetaling til kunde.

Videre viser vi til at kassesystemet automatisk genererer dagsoppgjør ved midnatt. Siden virksomheten har åpningstid i helger til klokka 04.00 vil dagsoppgjørene disse dagene ikke stemme overens med automatisk generert dagsoppgjør. Skattekontoret har anført alle salg fra lørdag formiddag kl 10.00 til stengt tid natt til søndag kl 04.00.

Skattekontoret anser det som sannsynlig at fordeling av spise inne vs takeaway har vært lik i 2015 og 2014.

Skattekontoret anser det dermed som sannsynlig at bokført fordeling ikke er korrekt og at selskapet reelt sett har hatt en høyere andel serveringssalg. Våre observasjoner viser at gjennomsnittlig andel spise inne er på 79,26 % og gjennomsnittlig andel for takeaway er på 20,29 %.

Skattekontoret velger å legge oss på fordeling 76 % spise inne og 24 % takeaway, ut i fra observasjoner lørdag 21. mai 2016. Dette vil medføre lavest endringsforslag for Minas Kafeteria AS.

Minas Kafeteria AS må for fremtiden sørge for å innrette sine rutiner slik at ansatte slår korrekt på kassen, slik at det blir beregnet korrekt merverdiavgift på omsetning som serveres i lokalet og takeaway. jf. merverdiavgiftsloven § 5-2 samt forskrift til merverdiavgiftsloven § 5-2-5.

Formelle konsekvenser

Hva forholdet gjelder	Type formelle forhold	Område
Salg registreres med feil merverdiavgift på kassen	Annen merknad	

6 Skjønnsadgang

6.1 Skjønnsadgang ligning

Ligningsmyndighetene kan sette skattyters oppgaver til side og fastsette grunnlaget for ligning ved skjønn når de finner at oppgavene ikke gir et forsvarlig grunnlag å bygge fastsettingene på. Dette gjelder blant annet når oppgavene lider av feil eller regnskapet som oppgavene bygger på ikke er ført i samsvar med lov og forskrifter, jf. ligningsloven § 8-2 første ledd.

Det er påvist under kontrollen at ikke all omsetning blir registrert på kasseapparatet. Skatteetatens ansatte har ved tre anledninger kjøpt mat og betalt med kontanter i kassen i restauranten. Første og tredje kontrollkjøp kan ikke gjenfinnes på kasserapport i ettertid. Det er i tillegg slått inn med feil merverdiavgiftskode på det andre kontrollkjøpet. Observasjoner under disse tre kontrollkjøpene tyder på at det er flere salg som ikke er slått inn på kassen.

Det ble utført tre observasjoner over omsetning og skatteetaten førte liste over om det ble betalt kontant eller med bankkort. Disse observasjonene viste at det gjennomsnittlig ble betalt 30 % med kontanter. Dette er vesentlig høyere enn hva Minas Kafeteria AS har slått inn på kassen og således bokført i regnskapet. Selskapets bokførte kontantandel av omsetningen er vesentlig lavere sammenlignet med undersøkelsen som Skatteetaten har foretatt, se rapportens punkt 5.2.1.

Selskapet har mange annulleringer av bonger, jf. rapportens punkt 5.4.

Manglende dokumentasjon av kontantomsetning i henhold til bokføringsloven og usannsynlig lav kontantandel gjør at tilliten til regnskapet svekkes i vesentlig grad. På bakgrunn av dette finner skattekontoret at regnskapet ikke er fullstendig og dermed ikke gir ett forsvarlig grunnlag å bygge fastsettingen på. Det foreligger dermed adgang til å fastsette ligning ved skjønn for inntektsårene 2014 og for 2015, jf. ligningsloven § 8-2 nr. 1 bokstav a.

Det foreslås at inntekt for 2014 og 2015 fastsettes ved skjønn.

Formelle konsekvenser

Hva forholdet gjelder	Type formelle forhold	Område
Det foreligger adgang til å fastsette ligning ved skjønn for inntektsårene 2014 og for 2015, jf. ligningsloven § 8-2 nr. 1 bokstav a.	Annen merknad	

6.2 Skjønnsadgang merverdiavgift

Etter merverdiavgiftslovens § 18 -1 første ledd bokstav b kan beregningsgrunnlag for utgående avgift og beløpet for inngående avgift fastsettes ved skjønn dersom mottatt omsetningsoppgave er uriktig eller ufullstendig eller bygger på regnskap som ikke er ført i samsvar med gjeldende regnskapslovgivning.

Det må også legges til grunn at leverte merverdiavgiftsoppgaver har vært uriktige, som følge av momenter nevnt i forrige avsnitt (skjønnsadgang ligning). Vilkår for å fastsette merverdiavgift ved skjønn ansees oppfylt, jf. merverdiavgiftsloven § 18-1 (1) bokstav b.

Det foreslås at beregningsgrunnlaget for utgående merverdiavgift for 2014 og 2015 fastsettes ved skjønn.

Formelle konsekvenser

Hva forholdet gjelder	Type formelle forhold	Område
Det foreligger adgang til å fastsette merverdiavgift ved skjønn, jfr merverdiavgiftsloven § 18-1 (1) bokstav b.	Annen merknad	

7 Skjønnsforslag vedrørende kontantomsetning uteholdt fra kasse og regnskap

7.1 Skjønnsforslag vedrørende kontantomsetning uteholdt fra kassen 2014

Selskapet har hatt virusangrep på kassen, og salgstall for mai-juni 2014 er "forsvunnet" fra kassen. Mottatt kasserapport for inntektsåret 2014 viser sum omsetning på kr 3.520.144 inklusive merverdiavgift, mens det på merverdiavgiftsoppgaver er innrapportert kr 4.125.154 i omsetning inklusive merverdiavgift.

Vi har i regnskapet summert månedsrapporter (januar-april og juli-desember) samt beløp på mail fra senterleder i AMFI FAUSKE for perioden mai-juni hvor det er forsvunnet fra kassen. Vi er kommet frem til en samlet omsetning på ca. kr 4.090.360 inklusive merverdiavgift for inntektsåret 2014. Av dette er kr 3.808.561 betalt med bankkort (93,11 %) og ca. kr 282.023 er betalt med kontanter (6,89 %). Det bemerkes at dette er cirka-tall, da omsetningstall for mai-juni er forsvunnet fra kassen har vi summert bank-avstemminger. Siden bankavstemminger ikke tas daglig vil det kunne være overlappende med omsetning i april.

Våre observasjoner og beregninger har vist at selskapet har gjennomsnittlig ca. 30 % kontantbetaling på de dagene vi har hatt kasseobservasjon i kafeen. Skatteetaten velger å tro at dette tallet er representativt for selskapets kontantomsetning. Vi velger likevel å foreslå ett skjønn hvor vi legge oss på en kontantandel på 26 %, som er det laveste vi observerte.

Skattekontoret foreslår å øke inntekt med en beregnet kontantandel, som ikke er slått inn på kassen. Siden kassen ikke telles, og innehaver har hatt til vane å ta med seg penger fra kassen, legger skattekontoret til grunn at han har tatt med seg hjem mer enn hva som er bokført på mellomregningskontoen.

For å beregne hva som er mest mulig korrekt kontantandel, tar vi utgangspunkt i beløpet som er betalt med bankkort og deler dette på andel betalt bankkort (1 minus kontantandel $0,26 = 0,74$). Dette beløpet ganges opp med 0,26 (kontantandel). Vi kommer da frem til det som er sum kontantsalg.

Regnestykket blir:

$(kr\ 3.808.561 / 0,74) * 0,26 = kr\ 1.338.143$ Dette skulle vært slått inn som kontantomsetning.

Videre må vi trekke ut det som allerede er slått inn på kontantsalg. Da kommer vi frem til et

skjønnsmessig beregnet beløp som er unndratt fra kasseregistrering og således unndratt regnskap og beskatning.

kr 1.338.143 - kr 282.023 = kr 1.056.120 Dette beløpet er inklusive merverdiavgift.

Selskapets inntekter foreslås økt med kr 1.056.120 inklusive merverdiavgift for inntektsåret 2014. Beløpet må fordeles på henholdsvis omsetning med høy og middel merverdiavgift. Fordeling gjøres ut i fra våre observasjoner hvor vi mener 24 % av omsetningen vedrører takeaway som beregnes med 15 % merverdiavgift, og 76 % av omsetningen er salg i kafeen og beregnes med 25 % merverdiavgift.

	Andel omsetning	omsetning inkl mva	omsetning ekskl mva	mva sats	mva
spise inne	76 %	kr 802 651	kr 642 121	25 %	kr 160 530
takeaway	24 %	kr 253 469	kr 220 408	15 %	kr 33 061
sum		kr 1 056 120	kr 862 529		kr 193 591

Selskapets inntekter foreslås derfor økt med kr 862.529 for inntektsåret 2014 fordelt på kr 642.121 omsetning 25 % merverdiavgift og kr 220.408 i omsetning med 15 % merverdiavgift.

På bakgrunn av dette foreslår skattekontoret å etterberegne selskapet for utgående merverdiavgift i 2014 med tilsammen kr 193.591.

Ligning

RF-1167: Næringsoppgave 2 (for aksjeselskaper m.v.)

År	Postnummer	Post	Kommentar	Beløp
2014	3000	Salgsinntekt. og uttak, avg.pl.		862 529

MVA

RF-0002: Alminnelig omsetningsoppgave

År	Beskrivelse	Kommentar	Type	Termin	Grunnlag	Avgiftsbeløp
2014	Avgiftspliktig omsetning 15 %		Utgående	6	220 408	33 061
2014	Avgiftspliktig omsetning 25 %		Utgående	6	642 121	160 530

7.2 Skjønnsforslag vedrørende kontantomsetning uteholdt fra kassen 2015

Dagsoppgjør rapport for inntektsåret 2015 viser en samlet omsetning på kr 4.766.271 inklusive merverdiavgift. Av dette er kr 3.991.541 betalt med bankkort (83,74 %) og kr 774.500 er betalt med kontanter (16,25 %) samt kr 230 er slått inn på kreditfaktura.

Våre beregninger har vist at selskapet gjennomsnittlig har ca. 30 % kontantbetaling på de dagene vi har hatt observasjon over all omsetning i kafeen. Skatteetaten velger å tro at dette tallet er representativt for selskapets kontantomsetning. Vi velger likevel å foreslå ett skjønn hvor vi legger oss på en kontantandel på 26 %, som er det laveste vi observerte.

Skattekontoret foreslår å øke inntekt med en beregnet kontantandel, som ikke er slått inn på kassen. Siden kassen ikke telles, og Temur har hatt til vane å ta med seg penger fra kassen, legger

skattekontoret til grunn at han har tatt med seg hjem mer enn hva som er bokført på mellomregningskontoen.

For å beregne hva som er mest mulig korrekt kontantandel, tar vi utgangspunkt i beløpet som er betalt med bankkort og deler dette på andel betalt bankkort (1 minus kontantandel $0,26 = 0,74$). Dette beløpet ganges opp med $0,26$ (kontantandel). Vi kommer da frem til det som er sum kontantsalg. Videre må vi trekke ut det som allerede er slått inn på kontantsalg. Da kommer vi frem til et beløp som er unndratt fra kasseregistrering og således unndratt regnskap og beskatning.

Regnestykket blir:

$(kr\ 3.991.541 / 0,74) * 0,26 = kr\ 1.402.433$ Dette skulle vært slått inn på kontantomsetning.

Videre må vi trekke ut det som allerede er slått inn på kontantsalg. Da kommer vi frem til et skjønsmessig beregnet beløp som er unndratt fra kasseregistrering og således unndratt regnskap og beskatning.

$kr\ 1.402.433 - kr\ 774.500 = kr\ 627.933,-$ Dette beløpet er inklusive merverdiavgift.

Selskapets inntekt i 2015 foreslås økt med $kr\ 627.933$ inklusive merverdiavgift. Dette skal fordeles på henholdsvis omsetning med høy og middel merverdiavgift. Fordeling gjøres ut i fra våre observasjoner hvor vi mener $24\ %$ av omsetningen vedrører takeaway som beregnes med $15\ %$ merverdiavgift, og $76\ %$ av omsetningen er salg i kafeen og beregnes med $25\ %$ merverdiavgift.

	Andel omsetning	omsetning inkl mva	omsetning ekskl mva	mva sats	mva
spise inne	76 %	kr 477 229	kr 381 783	25 %	kr 95 446
takeaway	24 %	kr 150 704	kr 131 047	15 %	kr 19 657
sum		kr 627 933	kr 512 830		kr 115 103

Selskapets inntekter foreslås derfor økt med $kr\ 512.830$ for inntektsåret 2015 fordelt på $kr\ 381.783$ omsetning $25\ %$ merverdiavgift og $kr\ 131.047$ i omsetning med $15\ %$ merverdiavgift.

På bakgrunn av dette foreslår skattekontoret å etterberegne selskapet for utgående merverdiavgift i 2015 med tilsammen $kr\ 115.103$.

Ligning

RF-1167: Næringsoppgave 2 (for aksjeselskaper m.v.)

År	Postnummer	Post	Kommentar	Beløp
2015	3000	Salgsinntekt. og uttak, avg.pl.		512 830

MVA

RF-0002: Alminnelig omsetningsoppgave

År	Beskrivelse	Kommentar	Type	Termin	Grunnlag	Avgiftsbeløp
2015	Avgiftspliktig omsetning $15\ %$		Utgående	6	131 047	19 657
2015	Avgiftspliktig omsetning $25\ %$		Utgående	6	381 783	95 446

7.3 Tilordning av uteholdt omsetning

Skjønnsmessig beregnet tillegg i inntekten jfr. kapittel 7.1 og 7.2, samt beregnet utgående avgift for 2014 og 2015 kommer ikke til uttrykk i selskapets regnskap:

	inntekt eksl mva	mva	sum
2014	kr 862 529	kr 193 591	kr 1 056 120
2015	kr 512 830	kr 115 103	kr 627 933
Sum	kr 1 375 359	kr 308 694	kr 1 684 053

Det er sannsynlig av Ramazan Temur har disponert pengene, da han har forklart at det alltid er han som tar dagsoppgjør.

Ramazan Temur jobber i selskapet i hele åpningstiden og tar i utgangpunktet ikke ut lønn. Det fremkommer i regnskapet også veldig lav lønn til de øvrige ansatte i selskapet også.

Skattekontoret mener Ramazan Temur har tatt penger til privat forbruk, eventuelt kan det også være betalt lønn til ansatte som ikke fremkommer av selskapets regnskaper.

Skattekontoret ber om at politiet vurderer om disposisjonene kan rammes av underslagsbestemmelsene i straffeloven (1902) § 255 jfr § 256 om underslag/grove underslag eventuelt § 275 jfr § 276 om utroskap/grov utroskap.

Dersom dette ikke gjøres, foreslår skattekontoret å innberette beløpet som utbytte eller lønn på Temur Ramazan

8 Skjønnsforslag vedr feil merverdiavgift slått inn på kassen

8.1 Skjønnsforslag vedrørende feil merverdiavgift slått inn på kassen 2014

I 2014 er selskapets samlede omsetning på kr 4.125.166 og fordelt slik i henhold til mottatte omsetningsoppgaver:

	mva sats	grunnlag	mva utgjør	brutto salg
Salg pliktig høy sats	25 %	kr 506 585	kr 126 646	kr 633 231
Salg pliktig middel sats	15 %	kr 3 036 465	kr 455 469	kr 3 491 934
Sum omsetning		kr 3 543 050	kr 582 115	kr 4 125 165

Skattekontorets observasjoner har vist at selskapet har registrert varesalg på kassen med feil merverdiavgiftskode. Selskapet har i følge våre observasjoner og skjønnsmessige beregninger en fordeling hvor 76 % er salg av mat/drikke som skal fortæres på stedet mens 24 % av omsetningen er takeaway. Selskapet har imidlertid innberettet 14,3 % av salgene som spise inne (25 % merverdiavgift) og hele 85,7 % som takeaway (15 % merverdiavgift) i 2014. Dette har ført til at selskapet har innberettet for lagt beløp til Skatteetaten i utgående merverdiavgift.

Skattekontoret foreslår å etterberegne utgående merverdiavgift basert på en skjønnsmessig fordelingsnøkkel. Skattekontoret mener 76 % av den totale omsetningen (kr 4.125.165) skulle vært registrert i kassen med 25 % merverdiavgift:

	Andel omsetning	Brutto omsetning	mva sats	netto omsetning	mva
Spise inne	76 %	3 135 125,40	25 %	2 508 100,32	627 025
takeaway	24 %	990 039,60	15 %	860 904,00	129 136
Sum		4 125 165,00		3 369 004,32	756 161
Tidligere innberettet og beregnet mva					582 116
Differanse					174 045

Da noe allerede er registrert med 25 % merverdiavgift skal kun differansen korrigeres. Skattekontoret foreslår å etterberegne utgående merverdiavgift med tilsammen kr 174.045. For enkelhets skyld legges endring på 6.termin.

MVA

RF-0002: Alminnelig omsetningsoppgave

År	Beskrivelse	Kommentar	Type	Termin	Grunnlag	Avgiftsbeløp
2014	Avgiftspliktig omsetning 15 %		Utgående	6	-2 175 562	- 326 334
2014	Avgiftspliktig omsetning 25 %		Utgående	6	2 001 516	500 379

8.2 Skjønnsforslag vedrørende feil merverdiavgift slått inn på kassen 2015

I 2015 er selskapets samlede omsetning på kr 4.804.864 og fordelt slik i henhold til mottatte omsetningsoppgaver:

	mva sats	grunnlag	mva utgjør	brutto salg
Salg pliktig høy sats	25 %	kr 338 299	kr 84 575	kr 422 874
Salg pliktig middel sats	15 %	kr 3 810 426	kr 571 564	kr 4 381 990
Sum omsetning		kr 4 148 725	kr 656 139	kr 4 804 864

Skattekontorets observasjoner har vist at selskapet har registrert varesalg på kassen med feil merverdiavgiftskode.

Selskapet har i følge våre observasjoner og skjønnsmessige beregninger en fordeling hvor 76 % er salg av mat/drikke som skal fortæres på stedet mens 24 % av omsetningen er takeaway. Selskapet har imidlertid innberettet 8,15 % av salgene som spise inne (25 % merverdiavgift) og hele 91,84 %

som takeaway (15 % merverdiavgift) i 2014. Dette har ført til at selskapet har innberettet for lavt beløp til Skatteetaten i utgående merverdiavgift.

Skattekontoret foreslår å etterberegne utgående merverdiavgift basert på en skjønnsmessig fordelingsnøkkel. Skattekontoret mener at 76 % av den totale omsetningen (kr 4.804.864) skulle vært registrert i kassen med 25 % merverdiavgift:

	Andel omsetning	Brutto omsetning	mva sats	netto omsetning	mva
Spise inne	76 %	3 651 697,00	25 %	2 921 357,60	730 340
takeaway	24 %	1 153 167,00	15 %	1 002 753,91	150 413
Sum		4 804 864,00		3 924 111,51	880 753
Tidligere innberettet og beregnet mva					656 139
Differanse					224 614

Da noe allerede er registrert med 25 % merverdiavgift skal kun differansen korrigeres. Skattekontoret foreslår å etterberegne utgående merverdiavgift med tilsammen kr 224.614. For enkelhets skyld legges endring på 6.termin.

MVA

RF-0002: Alminnelig omsetningsoppgave

År	Beskrivelse	Kommentar	Type	Termin	Grunnlag	Avgiftsbeløp
2015	Avgiftspliktig omsetning 15 %		Utgående	6	-2 807 672	- 421 151
2015	Avgiftspliktig omsetning 25 %		Utgående	6	2 583 059	645 765

9 Ansatte og lønn

På kontrolldagen 07.10.2015 var det fire personer på kjøkkenet i tillegg til Ramazan Temur:

- Benjamin Zadola (uten id)
- Emrah Balangan (tysk statsborger, bare hjelper litt til i dag)
- Idris Saleh (ansatt fra 15.sept 2015, hjelper litt til nå og da)
- Riad Rukh (hjelper litt til nå og da)

Selskapet har veldig lave lønnskostnader til tross for at virksomheten har åpen kafé mellom kl 10 på formiddagen til 23 på kvelden (nattåpent til 0400 fredag og lørdag).

Manglende kostnader til lønn kommer at av selskapet benytter seg av billig/gratis arbeidskraft gjennom utplassering fra kommunen og at kompiser kommer og hjelper, sier Ramazan Temur. Han jobber selv hele åpningstiden og tar ikke selv ut lønn sier han.

På de tre kontrolldagene Skattekontoret hadde i mai 2016 var det flere personer som jobbet (både i matlaging og servering) hos Minas Kafeteria AS (Vi har ikke fullstendig navn på alle; Riad Rukh, Ayse Karadas, Piran Fernho, Adil, Adnan). I A-melding for 2016 er det bare Ayse og Riad som har fått innberettet lønn.

Det er betalt ut lønn til Ramazan Temur sin kone Naziye Temur frem til hun gikk ut i svangerskapspermisjon høsten 2015.

Selskapet har i perioden 2014-2015 hatt fire ansatte i 2014 som har fått lønn og i 5 personer i 2015:

Navn	Innberettet lønn i 2014	Innberettet lønn i 2015
Idris Saleh	-	390
Kerem Anlar	16 500	16 000
Naziye Temur	60 000	180 000
Piran Ferho	-	455
Riad Rukh	-	2 600
NaqnaqiYaser Mohammed	26 000	
Ramazan Temur	360 000	
Sum	462 500	199 445

Det er ikke månedlige lønnsutbetalinger.

I samtale med tidligere regnskapsfører hos Norsoft, ble det innberettet lønn på Ramazan Temur på slutten av 2014 i forbindelse med at han skulle søke om boliglån. Den 9.9.2014 ble det utbetalt kr 177.000 til Ramazan Temur(bankbilag 2176/2014). Det er i september 2014 utarbeidet lønnslipper og bokført en månedlig lønn 30.000 tilbake til januar 2014 på Ramazan Temur. Det er så sendt inn nye terminoppgaver til skattoppkrever på arbeidsgiveravgift og skattetrekk. Det er den 10.10.2014 overført kr 84.000 til skattetrekkskonto og den 23.10.2014 kr 20.000. Den 24.10.2014 er det betalt 84.133 til skattoppkrever. Ramazan har ikke månedlig lønn i 2015 eller i 2016.

Ved å bruke gratis arbeidskraft i form av kompiser og asylsøkere uten arbeidstillatelse, og innvandrere på introduksjonsstønad fra Fauske kommune undergraver Temur konkurransevilkår i næringslivet. Ved å bruke ulønnet arbeidskraft kan han ta lavere priser enn konkurrenter og således tilegne seg større inntekter. Videre kan han selv ta større utbytte fra virksomheten, bygge opp sin egen private formue.

10 Straffbare forhold

Ligning

Etter ligningsloven § 12-1 kan den som gir ligningsmyndighetene uriktige eller ufullstendige opplysninger når han forstår eller burde ha forstått at dette kan føre til skatte- eller avgiftsmessige fordeler ilegges straff.

Skatteetaten mener at Ramazan Temur vesentlig har overtrådt ligningsloven ved ikke å slå inn deler av kontantomsetning på kassen og således unndra inntekt til beskatning.

Merverdiavgift

Den som forsettlig gir uriktig eller ufullstendig opplysning i omsetningsoppgaven eller i annen oppgave eller forklaring til avgiftsmyndighetene, og derved unndrar avgift eller oppnår ubetinget tilbakebetaling av avgift, kan etter merverdiavgiftsloven § 21-4 ilegges straff.

Skatteetaten mener at Ramazan Temur vesentlig har overtrådt merverdiavgiftsloven ved å slå inn omsetning med for lav merverdiavgiftskode på kassen, og således han innberettet og betalt for lav merverdiavgift til staten.

Bokføring

Den som forsettelig eller uaktsomt vesentlig overtrer bokføringsloven eller forskrift gitt i medhold av loven, kan straffes med bøter eller fengsel inntil tre år. Foreligger det særlig skjerpene omstendigheter kan fengsel inntil seks år idømmes.

Skatteetaten mener at Ramazan Temur har overtrådt bokføringsloven ved å legge til rette for at for lav omsetning blir bokført med feil merverdiavgiftskode. Videre overtrås regler ved at Ramazan Temur tar ut varer til eget bruk og penger fra kassen uten å dokumentere uttaket på noen måte og ikke innberette/bokføre uttaket.

Straffeloven

Skatteetaten mener Ramazan Temur kan ha tilegnet seg uberettiget vinning ved at han har tatt penger fra omsetning, unnlatt og slått det inn på kassen, brukt til egen forbruk eller betalt ansatte. Skattekontoret ber om at politiet vurderer om disposisjonene kan rammes av underslagsbestemmelsene i straffeloven (1902) § 255 jfr § 256 om underslag/grove underslag eventuelt § 275 jfr § 276 om utroskap/grov utroskap.

Hilde G. Karlsen

Bodø 14.12.2016

Hilde Grethe Karlsen

Vedleggsliste

 Nordland politidistrikt Kongensgate 81 8001 BODØ Telefon 75 58 90 00		Telefonavhør av vitne		Anm.nr. 14030013	Dok.nr.
				Lok.ark.nr. 852/17-46	
				Dok. løpenummer 81639153	
				Skrivebeskyttet Ja	Sidenr. 1 av 2
Dato 06.03.2018	Kl. 09:35	Skrevet av Spesialletterforsker Geir Nordkil		Tjenestested Avsnitt Økonomi og miljø	
Sak Anmeldt forhold Bokføringsloven mm. Ramazan TEMUR, Minas Kafeteria AS					
Fra dato 01.01.2014	Kl. 00:00	Til dato 29.08.2016	Kl. 00:00	Gjerningskommune FAUSKE	Statistikkgruppe 8550
Vitne					
Navn KVÆL, Solbjørg Holmvik				Fødselsdato 30.01.1958	Kjønn K
Adresse Erikstadveien 70C			Postnr. og sted 8206 FAUSKE		Tlf. privat
Arbeidsgiver, adresse, postnr. og sted					Tlf. arb.giver
Kan treffes på dagtid (jobb/tlf.)					Mobiltlf. 90504170
Forhold/slektskap til den/de fornærmede/mistenkte/siktede Ubeslektet og uforbundet					
Avhør/Forklaring					
Start (dag, dato, kl.) tirsdag 6. mars 2018, kl. 09:00					
Forklaring					
Gjort kjent med • hva det ønskes forklaring om • vitneansvaret • at man ikke har plikt til å forklare seg for politiet • at det blir tatt lydopptak • Regnskapsførerloven § 10, 4. ledd Villig til å forklare seg, og forklarer: Vitnet har en 2-årig økonomiutdanning fra Høyskolen i Bodø i 1995. Hun har jobbet som autorisert regnskapsfører siden 2002. Hun jobber nå i selskapet Regnskap Nord AS, selskapet het tidligere Norsoft Regnskap og rådgivning AS. De er 10 ansatte i firmaet, hvorav 3 er oppdragsansvarlige/ autoriserte regnskapsførere. Det var vitnet som var oppdragsansvarlig på oppdraget som de hadde for Minas Kafeteria AS, mens det var Monica Lauvås Solem som var den som førte regnskapet. Hos Minas Kafeteria AS (Minas) var det mistenkte, Ramazan Temur, de hadde kontakt med i forhold til regnskapet. Dokumentasjon av uttak fra virksomheten var noe de hadde tatt opp med mistenkte. Bakgrunnen for at det var en del uttak til han var at han drev to virksomheter, Damlas som var en enkeltpersonsforetak og Minas som var et AS. Damlas gikk godt og han brukte en god del penger herfra til å betale regninger for Minas, og han tilførte blant annet på denne måten penger privat til Minas. Pr 2012 hadde han et tilgodehavende på AS'et på ca 1,2 millioner. Da Minas begynte å betale tilbake på dette lånet påpekte de overfor mistenkte at han måtte dokumentere dette, f.eks ved at det ble laget et bilag hvor det stod: "Tilbakebetaling av lån". Vitnet mener å huske at han etter hvert gjorde dette, og at de anbefalte han å ta et fast beløp per måned, men hun er usikker på om han var konsekvent med å dokumentere dette. Hun blir foreholdt at det framkommer i bokettersynsrapporten at dette ikke har vært tilfredsstillende					

Nordland politidistrikt	Anm.nr. 14030013	Telefonavhør av vitne	Sidenr. 2 av 2	Dok.nr.
----------------------------	---------------------	------------------------------	-------------------	---------

dokumentert, og sier det kan være slik at han dokumenterte det noen ganger men at det skle ut igjen. Hun er usikker på dette.

Når det gjelder dokumentasjon av kontantomsetning, og avstemming av kassebeholdning så var dette et gjennomgående tema som de brukte mye tid på. Vitnet viser til den dokumentasjonen som er sendt politiet. (jf dok 09). Mistenkte sa det skulle ordne seg når han fikk datakasse, men heller ikke da ble det i orden. Fra regnskapsfører var de noen ganger nede på Minas og overførte data til en minnepenn for å kunne ta ut z-rapporter. De fikk imidlertid problem med å ta ut z-rapportene, og det var også, etter deres oppfatning en del feil i om salget ble registrert som mat som skulle spises på stedet, eller mat som skulle tas med. Det er ulik sats for merverdiavgift på disse to varegruppene. Også det med avstemming av kassen var tatt opp flere ganger med mistenkte, dette framkommer også av oversendt dokumentasjon. Solem, som var regnskapsfører vil evt kunne utdype dette.

Problemene knyttet til dokumentasjon av kontantomsetning ble tatt opp flere ganger med mistenkte, både skriftlig og muntlig. Vitnet gjorde dette noen ganger sammen med Solem, ved en anledning ble dette tatt opp med mistenkte på bakgrunn av rapport fra revisor. Til slutt kom de dit at de ikke lenger kunne stå inne for å føre dette regnskapet i og med at dokumentasjonen var så mangelfull, og oppdraget ble sagt opp 20. mai 2015. Dette ble gjort av daglig leder. (Brevet ligger sammen med øvrig dokumentasjon fra regnskapsfører i dok 09).

Avhøret avsluttet 09.20
Oppløst pr. telefon og vedtatt 10.10

Spesialletterforsker Geir Nordkil



MINAS KAFETERIA AS

ÅRSBERETNING 2014

Virksomhetens art, og hvor den drives

Minas er en bedrift som driver kafevirksomhet.
Selskapet driver sin virksomhet i Fauske kommune.

Rettvisende bilde

Etter vår vurdering, gir regnskapet et rettvisende bilde av selskapets drift og stilling.

Forskning- og utviklingsaktiviteter

Selskapet har for tiden ingen pågående forsknings- eller utviklingsaktiviteter.

Fortsatt drift

Aksjekapitalen i selskapet er tapt.

Omsetningen for 2014 har økt med ca 22% i forhold til året før, og det ble et overskudd på kr. 22 113,-. Kafeen har god lokalisering i kjøpesenter, og styret vil arbeide for at driften skal fortsette med overskudd og snu den negative egenkapitalen.

Årsregnskapet for 2014 er satt opp under forutsetningen om fortsatt drift, og styret bekrefter at forutsetningen er tilstede.

Arbeidsmiljø

Det har vært ikke vært sykefravær 2014

Det er vår bestemte oppfatning at arbeidsmiljøet og den generelle trivsel på arbeidsplassen er god.

Det har ikke forekommet personskade i 2014

Likestilling

Selskapet har 4 ansatte hvorav en kvinne og tre menn. Styret består av en mann. Selskapets holdning til likestilling er positiv.

Ytre miljø

Selskapet forurensar ikke det ytre miljø.

Fauske den 26.05.2015

I styret for Minas AS

Ramazan Temur

Styreleder/daglig leder



Jernbanetgt. 8, 8250 Rognan
NO 974 483 401



REGISTRERT REVISOR
Registrerte revisorer

AFT. Olsen og Frank R. Beiermann

Konklusjon med forbehold

Etter vår mening er årsregnskapet, med unntak av virkningen av forholdet som er omtalt i avsnittet «Grunnlag for konklusjon med forbehold», avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Minas Kafeteria AS per 31. desember 2014 og av selskapets resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapskikk i Norge.

Uttalelse om øvrige forhold

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Andre forhold

Selskapets bokførte egenkapital er vesentlig mindre enn aksjekapitalen og dette kan true fremtidig drift.. Vi viser til omtale i årsberetningen.

Selskapet har ikke behandlet skattetrekksmidler i samsvar med bestemmelsene i skattebetalingsloven § 5-12.

Rognan, 27.07.2015

Frank R. Beiermann

Frank R. Beiermann
registrert revisor

Rognan Revisjon AS
AFT T. Olsen
Svein Arnesen
Erling Martinussen
Britt E. Beiermann

870 88 800
818 44 108
841 40 808
811 80 710

E-post: firmapost@rognanrevisjon.no
Frank R. Beiermann 800 78 981
Elisabeth Aune Jansen 811 44 148
Cecilie Frantzen 818 18 800
Carsten E. Rjellhaug 800 18 800



Jernbanest. 8, 8250 Rognan
NO 974 483 491



REGISTRERT
Revisjonsforening
AFT: Olsen og Frank R. Beiermann

Til generalforsamlingen i Minas Kafeteria AS

REVISJONSBERETNING FOR 2014

Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Minas Kafeteria AS som viser et overskudd på kr. 22.113,-. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2014 og resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Styret og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon med forbehold.

Grunnlag for vår konklusjon med forbehold

På grunn av svak dokumentasjon av salget har vi ikke vært i stand til å kunne revidere posten for driftsinntekter.

Rognan Revisjon AS
AFT T. Olsen 976 88 880
Ovein Krause 918 44 108
Erling Martinussen 941 40 998
Britt R. Beiermann 911 80 710

E-post: firmapost@rognanrevisjon.no
Frank R. Beiermann 900 78 901
Elisabeth Aune Jensen 911 44 148
Chitra Preetnam 913 10 838
Carsten R. Kjellhaug 408 18 888


Note 3

Spesifikasjon varige driftsmidler	Driftsløsere, inventar o.l
Anskaffelseskost 1.1.2014	124 684
Tilgang i året	58 133
Avgang i året	
Anskaffelseskost 31.12.2014	182 817
Akkumulerte avskr 31.12.2014	(75 860)
Balanseført verdi pr. 31.12.2014	106 957
Årets avskrivninger	29 114
Økonomisk levetid	5-10 år

Note 4
Fordringer, gjeld og garantiforpliktelse

Selskapets fordringer som forfaller senere enn ett år, utgjør kr. 0,-

Selskapets gjeld som forfaller senere enn fem år, utgjør kr. 0,-

Selskapet har gjeld til aksjonær på kr. 726 025,- pr. 31.12.14. Renter er kostnadsført med kr. 11.524,- og beregnes etter den enhver tid gjeldende skjermingsrente dividert på en minus skattesatsen. Det er ikke avtalt noe nærmere om nedbetaling av lånet.

Note 5
Antall aksjer, aksjeeiere mv.

Selskapets aksjekapital kr. 100.000,- er fordelt på 100 aksjer à kr.1000,-

Styreleder og daglig leder, Ramazan Temur eier alle aksjer.

Note 6
Antall årsverk

Selskapet har i regnskapsåret hatt 4 ansatte, tilsammen 2 årsverk.

Note 7
Ytelser til ledende personer mv.

Lønn til daglig leder utgjorde kr. 360 000,-. Andre ytelser kr. 4 557,-.

Honorar til revisor er kostnadsført med kr. 18 000,-, og gjelder i sin helhet ordinær revisjon.



MINAS KAFETERIA AS

NOTER TIL REGNSKAPET 2014

Note 1

Regnskapsprinsipper

Arsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser. Det er utarbeidet etter norske regnskapsstandarder.

Unntaksreglene for små foretak er brukt for alle poster hvor det foreligger slik valgdgang.

Hovedregel for vurdering og klassifisering av eiendeler og gjeld

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler.

Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi når verdifallet forventes ikke å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan.

Omløpsmidler er vurdert til det laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Langsiktig og kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet, og skrives ikke opp eller ned til virkelig verdi som følge av renteendringer.

Varige driftsmidler

Varige driftsmidler er vurdert til historisk kostpris etter fradrag for avskrivninger. Avskrivningene er beregnet på grunnlag av kostpris og fordelt lineært over antatt økonomisk levetid.

Varer

Varer er vurdert til det laveste av kostpris (etter FIFO-prinsippet) og netto salgsverdi.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er ført opp til pålydende.

Skatter

Skattene kostnadsføres når de påløper, dvs. at skattekostnaden er knyttet til det regnskapsmessige resultatet før skatter.

Skattekostnaden består av betalbar skatt (skatt på årets skattepliktige inntekt) og endring i (netto) utsatt skatt.

Utsatt skatt i balansen beregnes på grunnlag av midlertidige forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier. Årsaken til at utsatt skatt/skattefordel oppstår er ulik periodisering av det regnskapsmessige og det skattemessige resultatet.

Note 2

Lønnskostnader

	2014	2013
Lønninger	509 675	79 344
Folkestrygdavgift	26 234	11 132
Andre ytelser	2 580	3 142
Sum	538 489	93 618

Foretaket er pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon men har ikke opprettet dette


Balanse

Beløp i: NOK	Note	2014	2013
Opptjent egenkapital			
Udekket tap		1 230 982	1 253 095
Sum opptjent egenkapital		-1 230 982	-1 253 095
 Sum egenkapital		 -1 130 982	 -1 153 095
 Sum langsiktig gjeld		 0	 0
 Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		200 436	368 894
Skyldige offentlige avgifter		8 063	15 516
Annen kortsiktig gjeld	4	1 129 205	1 078 620
Sum kortsiktig gjeld		1 337 705	1 463 030
 Sum gjeld		 1 337 705	 1 463 030
 SUM EGENKAPITAL OG GJELD		 206 723	 309 935


Balanse

Beløp i: NOK	Note	2014	2013
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	1,3	37 333	
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner, ol.	1,3	69 624	77 938
Sum varige driftsmidler		106 958	77 938
Sum anleggsmidler		106 958	77 938
Omløpsmidler			
Varer			
Varer	1	66 959	31 104
Sum varer		66 959	31 104
Fordringer			
Andre fordringer	4	23 474	6 755
Sum fordringer	1	23 474	6 755
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		9 333	194 138
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		9 333	194 138
Sum omløpsmidler		99 766	231 997
SUM EIENDELER		206 723	309 935
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital (100 aksjer á kr 1 000,00)	5	100 000	100 000
Sum innskutt egenkapital		100 000	100 000

**Resultatregnskap**

Beløp i: NOK	Note	2014	2013
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		3 543 050	2 887 261
Sum inntekter		3 543 050	2 887 261
Kostnader			
Varekostnad	1	1 780 533	1 424 228
Lønnskostnad	2,6,7	538 489	93 618
Avskrivning på driftsmidler og immaterielle eiendeler	1,3	29 114	24 937
Annen driftskostnad	7	1 153 811	1 144 057
Sum kostnader		3 501 947	2 686 840
Driftsresultat		41 103	200 421
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		68	103
Sum finansinntekter		68	103
Annen rentekostnad		19 058	26 206
Annen finanskostnad			-23
Sum finanskostnader		19 058	26 183
Netto finans		-18 990	-26 080
Ordinært resultat før skattekostnad		22 113	174 341
Ordinært resultat etter skattekostnad		22 113	174 341
Årsresultat		22 113	174 341
Totalresultat		22 113	174 341
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		22 113	174 341
Sum overføringer og disponeringer		22 113	174 341

ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2014 - GENERELL INFORMASJON
Enheten

Organisasjonsnummer:	994 680 005
Organisasjonsform:	Aksjeselskap
Foretaksnavn:	MINAS KAFETERIA AS
Forretningsadresse:	V/ Amfi Fauske Sjøgata 74 8200 FAUSKE

Regnskapsår

Årsregnskaps periode:	01.01.2014 - 31.12.2014
-----------------------	-------------------------

Konsern

Morselskap i konsern:	Nei
-----------------------	-----

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Ramazan Temur
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	27.07.2015

Grunnlag for avgivelse

År 2014: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
 År 2013: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2014

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 23.09.2015

Brønnøysundregistrene

Postadresse: 8910 Brønnøysund
 Telefoner: Opplysningstelefonen 75 00 75 00 Telefaks 75 00 75 05
 E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
 Organisasjonsnummer: 974 760 673



**Årsregnskap 2015
for
Minas Kafeteria AS**

Organisasjonsnr. 994680005

Utarbeidet av:

Økonomihuset Fauske AS
Autorisert regnskapsførerselskap
Sjønstaveien 2
8208 FAUSKE

**Balanse**

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
Opptjent egenkapital			
Udekket tap		695 743	1 230 982
Sum opptjent egenkapital		-695 743	-1 230 982
 Sum egenkapital		 -595 743	 -1 130 982
 Sum langsiktig gjeld		 0	 0
 Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		218 233	200 436
Betalbar skatt	3	204 204	
Skyldig offentlige avgifter	5	7 365	8 063
Annen kortsiktig gjeld	6	441 735	1 129 206
Sum kortsiktig gjeld		871 537	1 337 705
 Sum gjeld		 871 537	 1 337 705
 SUM EGENKAPITAL OG GJELD		 275 794	 206 723

**Balanse**

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	2	33 333	37 333
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	2	41 061	69 624
Sum varige driftsmidler		74 394	106 958
Sum anleggsmidler		74 394	106 958
Omløpsmidler			
Varer			
Varer		58 241	66 959
Sum varer		58 241	66 959
Fordringer			
Andre kortsiktige fordringer	4	21 428	23 474
Sum fordringer		21 428	23 474
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	5	121 731	9 333
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		121 731	9 333
Sum omløpsmidler		201 400	99 766
SUM EIENDELER		275 794	206 723
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	7	100 000	100 000
Sum innskutt egenkapital		100 000	100 000

**Resultatregnskap**

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		4 148 728	3 543 050
Sum inntekter		4 148 728	3 543 050
Kostnader			
Varekostnad		1 855 137	1 780 533
Lønnskostnad	1	127 581	538 489
Avskrivning på varige driftsmidler	2	32 563	29 114
Annen driftskostnad	1	1 411 383	1 153 811
Sum kostnader		3 426 664	3 501 947
Driftsresultat		722 064	41 103
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		107	68
Sum finansinntekter		107	68
Annen rentekostnad		-17 271	19 058
Sum finanskostnader		-17 271	19 058
Netto finans		17 378	-18 990
Ordinært resultat før skattekostnad		739 442	22 113
Skattekostnad på ordinært resultat	3	204 204	
Ordinært resultat etter skattekostnad		535 238	22 113
Årsresultat		535 238	22 113
Årsresultat etter minoritetsinteresser		535 238	22 113
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		535 238	22 113
Sum overføringer og disponeringer		535 238	22 113

ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2015 - GENERELL INFORMASJON
Enheten

Organisasjonsnummer:	994 680 005
Organisasjonsform:	Aksjeselskap
Foretaksnavn:	MINAS KAFETERIA AS
Forretningsadresse:	V/ Amfi Fauske Sjøgata 74 8200 FAUSKE

Regnskapsår

Årsregnskaps periode:	01.01.2015 - 31.12.2015
-----------------------	-------------------------

Konsern

Morselskap i konsern:	Nei
-----------------------	-----

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Therese Aronsen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	17.06.2016

Grunnlag for avgivelse

År 2015: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
 År 2014: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2015

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 20.07.2016

Brønnøysundregistrene

Postadresse: 8910 Brønnøysund
 Telefonnr: Opplysningstelefonen 75 00 75 00 Telefaks 75 00 75 05
 E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
 Organisasjonsnummer: 974 760 673



Minas Kafeteria AS

Noter 2015

Antall aksjer, aksjeeiere mv.

Selskapets aksjekapital kr 100.000,- er fordelt på 100 aksjer à kr 1000,-

Styreleder og daglig leder, Ramazan Temur eier alle aksjer.

Noter for Minas Kafeteria AS

Organisasjonsnr. 994680005



Minas Kafeteria AS

Noter 2015

Note 3 - Skattekostnad på ordinært resultat

Spesifikasjon av årets skattegrunnlag:

Resultat før skattekostnader	739 442
+ Permanente og andre forskjeller	1 000
+ Endring i midlertidige forskjeller	15 868
= Inntekt	756 311

Spesifikasjon av årets skattekostnad:

Beregnet skatt av årets resultat	204 204
= Sum betalbar skatt	204 204
+/- Endring i utsatt skatt / utsatt skattefordel	0
= Ordinær skattekostnad	204 204
Skattesats i inntektsåret	27

Betalbar skatt i balansen består av

Sum betalbar skatt	204 204
= Betalbar skatt i balansen	204 204

Note 4 - Andre kortsiktige fordringer

Selskapet har ingen fordringer som forfaller senere enn ett år.

Note 5 - Bankinnskudd, kontanter o.l.

Skyldig skatetrekk

Av bankinnskuddene var kr 825,- avsatt på særskilt skatetrekkskonto. skyldig skatetrekk pr 31.12 var kr 825,-.

Note 6 - Annen kortsiktig gjeld

Gjeld og garantiforpliktelser

selskapet har gjeld til aksjonær på kr 421 392,- pr 31.12.15. Renter er kostnadsført med kr 2513,- og beregnes etter den enhver tid gjeldende skjermingsrente. Det er ikke avtalt noe nærmere om nedbetaling av lånet.

Note 7 - Selskapskapital

Noter for Minas Kafeteria AS

Organisasjonsnr. 994680005



Minas Kafeteria AS

Noter 2015

Note 1 - Lønnskostnad

	I år	I fjor
Lønn	219 788	509 675
Arbeidsgiveravgift	11 209	26 234
Andre lønnsrelaterte ytelser	-103 417	2 580
Totalt	127 581	538 489

Selskapet har hatt 5 ansatte i 2015.

Ytelser til ledende personer:

Daglig leder	0,-
Revisor	28 500,-
Tilsammen	28 500,-

Av revisjonshonoraret er kr 4100,- annen bistand og kr 24 400,- ordinær revisjon.

Selskapet er pliktig til å ha tjenestepensjon etter lov om obligatorisk tjenestepensjon, men har ikke opprettet dette.

Note 2 - Avskrivning på varige driftsmidler

	Tomter, bygninger og annen fast eiendom	Driftsmidler, inventar, verkøyt, kontorm.	Sum
Anskaffelseskost pr. 1/1	40 000	142 817	182 817
+ Tilgang	0	0	0
- Avgang	0	0	0
Anskaffelseskost pr. 31/12	40 000	142 817	182 817
Akk. avhededskr. pr. 1/1	2 667	73 193	75 860
+ Ordinære avskrivninger	4 000	28 563	32 563
+ Avskr. på oppskrivning	0	0	0
- Tilbakeført avskrivning	0	0	0
+ Ekstraord nedskrivninger	0	0	0
Akk. avhededskr. pr. 31/12	6 667	101 756	108 423
Balanseført verdi pr 31/12	33 333	41 061	74 394
Prosentbets for ord.avskr	10-10	20-20	

Noter for Minas Kafeteria AS

Organisasjonsnr. 994680005



Jernbanegt. 8, 8250 Rognan
NO 974 483 491



Registrerte revisorer:

Alf T. Olsen og Frank R. Beiermann

Uttalelse om øvrige forhold

Konklusjon om årsheretningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsheretningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Andre forhold

Selskapets bokførte egenkapital er mindre enn halvparten av aksjekapitalen. Vi viser til omtale i årsheretningen.

Rognan, 17.06.2016

Frank R. Beiermann

Frank R. Beiermann
registrert revisor

Rognan Revisjon AS
Alf T. Olsen:
Svein Krane:
Erling Martinussen:
Britt B. Beiermann:

918 33 880
912 44 108
941 40 988
911 00 710

E-post: firmapost@rognanrevisjon.no
Frank R. Beiermann: 900 78 861
Elisabeth Anne Janson: 811 44 145
Cecile Frantzen: 913 18 838
Carina B. Kjellbakk: 488 15 338



Jernbanegt. 8, 8250 Rognan
NO 974 483 491



Registrerte revisorer:

Alf T. Olsen og Frank R. Beiermann

Til generalforsamlingen i Minas Kafeteria AS

REVISJONSBERETNING FOR 2015

Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Minas Kafeteria AS som viser et overskudd på kr. 535.238,-. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2015, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Styret og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Minas Kafeteria AS per 31. desember 2015 og av selskapets resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Rognan Revisjon AS
Alf T. Olsen 978 53 800
Svein Kræmer 918 44 106
Erling Martinussen 041 40 998
Britt R. Beiermann 911 80 710

E-post: firmapost@rognanrevisjon.no
Frank R. Beiermann 000 78 801
Elisabeth Aure Jansen 911 44 143
Cecilie Frantzen 913 18 839
Carina B. Kjellbakk 488 15 338



Minas Kafeteria AS

Balanse pr. 31.12.2015

	Note	31.12.2015	31.12.2014
EIENDELER			
ANLEGGSMIDLER			
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	2	33 333	37 333
Driftsløsøre, inventar, verkøy, kontorm.	2	41 061	69 624
Sum varige driftsmidler		74 394	106 958
SUM ANLEGGSMIDLER		74 394	106 958
OMLØPSMIDLER			
Varer		58 241	66 959
Fordringer			
Andre kortsiktige fordringer	4	21 428	23 474
Sum fordringer		21 428	23 474
Bankinnskudd, kontanter o.l.	5	121 731	9 333
SUM OMLØPSMIDLER		201 400	99 766
SUM EIENDELER		275 794	206 723
EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	7	100 000	100 000
Sum Innskutt egenkapital		100 000	100 000
Opptjent egenkapital			
Udekket tap		(695 743)	(1 230 982)
Sum opptjent egenkapital		(695 743)	(1 230 982)
SUM EGENKAPITAL		(595 743)	(1 130 982)
GJELD			
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		218 233	200 436
Betalbar skatt	3	204 204	0
Skyldig offentlige avgifter	5	7 365	8 063
Annen kortsiktig gjeld	6	441 735	1 129 206
SUM KORTSIKTIG GJELD		871 537	1 337 705
SUM GJELD		871 537	1 337 705
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		275 794	206 723

Underskrifter

Fauske den 17/06 2016
I styret for Minas Kafeteria AS

Ramazan Temur
Styreleder/ daglig leder

Arsregnskap for Minas Kafeteria AS

Organisasjonsnr. 994680005



Minas Kafeteria AS

Resultatregnskap

	Note	2015	2014
DRIFTSINNTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER			
Driftsinntekter			
Salgsinntekt		4 148 728	3 543 050
Sum driftsinntekter		4 148 728	3 543 050
Driftskostnader			
Varekostnad		1 855 137	1 780 533
Lønnskostnad	1	127 581	538 489
Avskrivning på varige driftsmidler	2	32 563	29 114
Annen driftskostnad	1	1 411 383	1 153 811
Sum driftskostnader		3 426 664	3 501 947
DRIFTSRESULTAT		722 064	41 103
FINANSINNTEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Finansinntekter			
Annen renteinntekt		107	68
Sum finansinntekter		107	68
Finanskostnader			
Annen rentekostnad		(17 271)	19 058
Sum finanskostnader		(17 271)	19 058
NETTO FINANSPOSTER		17 378	(18 990)
ORDINÆRT RES. FØR SKATTEKOSTNAD		739 442	22 113
Skattekostnad på ordinært resultat	3	204 204	0
ORDINÆRT RESULTAT		535 238	22 113
ÅRSRESULTAT		535 238	22 113
OVERF. OG DISPONERINGER			
Fremføring av udekket tap		535 238	22 113
SUM OVERF. OG DISP.		535 238	22 113



Minas Kafeteria AS

Årsberetning 2015

Virksomhetens art, og hvor den drives

Selskapet driver kafevirksomhet, og er lokalisert i Fauske kommune.

Rettsvisende bilde

Etter vår vurdering, gir regnskapet et rettsvisende bilde av selskapets drift og stiling.

Forskning og utvikling

selskapet har ikke hatt forsknings- eller utviklingskostnader i regnskapsåret.

Fortsatt drift

Aksjekapitalen i selskapet er tapt.

Omsætningen for 2015 har økt betydelig og regnskapet viser et godt resultat. Styret tror den positive utviklingen vil fortsette. Årsoppgjøret er avlagt under forutsetning av fortsatt drift. styret bekrefter at denne forutsetningen er tilstede.

Arbeidsmiljø

Det har ikke vært sykefravær i 2015. Det har heller ikke forekommet personalskade i regnskapsåret.

Arbeidsmiljøet er godt og den generelle trivselen på arbeidsplassene er god.

Likestilling

Selskapet har 5 ansatte hvorav en kvinne og fire menn. Styret består av en mann.

Selskapets holdning til likestilling er positiv.

Ytre miljø

Selskapet forurensar ikke det ytre miljø.

Fauske den 17/06 2016

i styret fir Minas Kafeteria AS

Ramazan Temur

Styreleder / daglig leder



Organisasjonsnr. 871231362

**Skatteetaten**

Saksbehandler Lars-Jørgen Gunnestad	Deres dato	Vår dato 11.10.2016
Telefon 456 10 807	Deres referanse	Vår referanse 19269592

Unntatt offentlighet Offl. § 13, mval. § 13-2, skibl. § 3-2, lignl. § 3-13 nr. 1	Arkivnr. 2015/991350
--	-------------------------

MINAS KAFETERIA AS
c/o Damlas gatekjøkken
Sjøgata 70
8200 FAUSKE

**ORG.NR. 994 680 005 MVA - MINAS KAFETERIA AS
TILBAKEMELDING ETTER BOKFØRINGSPÅLEGG**

Vi viser til vårt bokføringspålegg av 27.06.2016 samt etterfølgende korrespondanse.

Skattekontoret har vurdert innsendte merknader og dokumentasjon, og konkluderer med at dere har etterkommet bokføringspålegget. Vil vil derfor ikke ilegge dere tvangsmulkt.

Det gjøres oppmerksom på at ovennevnte dokumentasjon er skannet og arkivert i Skatteetatens systemer.

Har dere spørsmål?

Spørsmål kan rettes til Lars-Jørgen Gunnestad på telefon 456 10 807, eventuelt sende epost ved å gå inn på skatteetaten.no/sendepost.

Det er viktig å oppgi referansenummeret eller org.nr./fødselsnr. når dere kontakter oss.
Referansenummeret er oppgitt øverst i brevet under 'Vår referanse'.

Med hilsen

Lars-Jørgen Gunnestad
seniorskattejurist
Avdeling for skattekrim
Skatt nord

Kopimottakere: Ramazan Temur
Økonomihuset Fauske AS v/Therese Aronsen

Postadresse
Postboks 6310
9293 TROMSØ

Kontoradresse
Se www.skatteetaten.no
Org.nr.
991 733 175

Sentralbord
800 80 000
Telefaks
77 68 97 78

Minas Kafeteria AS

Bokføringsbilag

31.12.2015

Saldo kasse regnskap 31.12.15 kr 473 827,73
Opptalt kasse i flg revisjon kr 1 590,00
differanse kr 472 237,73

	<u>Konto</u>	<u>Beløp</u>	<u>Forklaring</u>
Debet /	2910	kr 472 237,73	I flg Ramazan har han
Kredit /	1900		tatt ut av kassen til å dekke
			gjeld til seg.

Ramazan Terner
N. Q.



Advokat Øystein Hansen

e-post: post@advokatan.no

Bodø den 21.02.2020

Uttalelse om regnskap Minas Kafeteria AS

Viser til deres forespørsel om uttalelse fra regnskapsfører i forbindelse med sak om tilbakekall av serveringsbevilling.

Jeg påtok meg oppdraget som regnskapsfører for Minas Kafeteria AS i desember 2017. Selskapet hadde da vært uten regnskapsfører en periode som en følge av at tidligere regnskapsfører fratrådte etter at rapport fra bokettersyn forelå.

Minas Kafeteria AS har, etter at jeg ble regnskapsfører, levert alle offentlige meldinger (skatt, merverdiavgift, skattetrekk og arbeidsgiveravgift) til rett tid og gjennomført betalinger av disse fortløpende.

Rutiner knyttet til kasse og dagsoppgjør er løpende gjennomgått og daglig leder Ramazan Temur har forsøkt etter beste evne å etterleve kravene i bokføringsforskrift. Det har i perioden skjedd feilregistreringer men dette har fortløpende blitt korrigert.

Restanser skatt og avgift:

Minas Kafeteria AS hadde bokettersyn for årene 2014-2015. Skatteetaten fattet etter dette vedtak om forhøyet skatt og merverdiavgift. Selskapet er sterkt uenig i bokettersynsrapportens konklusjoner og saken er påklaget og ikke ferdig behandlet pr dags dato. Skatteinnkreveren har imidlertid fortsatt innkreving og gjennomført flere utleggsforretninger og tatt beslag i deler av selskapets bankinnskudd som dekning for utestående skatt og merverdiavgift knyttet til 2014-2016.

Restanser pr i dag knytter seg til skatt og merverdiavgift fra perioden 2014-2016 samt renter og gebyrer beregnet av dette.

Oppsummering:

Mitt generelle inntrykk av Ramazan Temur er at han gjør sitt beste for å etterfølge krav etter lov og forskrifter. Enkelte ganger har språklige utfordringer ført til misforståelser, men når disse blir oppklart gjør han det som skal til for å rette opp forholdet.

Med vennlig hilsen

Breiland Økonomi AS

Lelf-Asbjørn Breiland

Statsautorisert revisor / autorisert regnskapsfører

Enhet Helse

Minas Kafeteria AS
Sjøgt. 74
8200 FAUSKE

ADMINISTRATIVT VEDTAK

Tilbakekall av serveringsbevilling - Minas kafeteria AS

Saksutredning:**1. Innledning**

«Enhetsleder helse er delegert myndighet etter serveringsloven § 19, jf. Fauske kommunes sitt delegeringsreglement.»

Saken gjelder tilbakekall av serveringsbevilling etter serveringsloven § 19. Bakgrunnen for saken er at bevillingshavers daglige leder og eneaksjonær er domfelt for flere straffbare forhold i forbindelse med driften av serveringsstedet.

Serveringsloven oppstiller krav til uklanderlig vandel for bevillingshaver og sentrale personer i virksomheten. Vandelskravet synes ikke lenger å være oppfylt i saken.

2. Sakens bakgrunn – faktiske forhold

Foretaket Minas Kafeteria AS driver serveringsstedet Minas Spiseri, og kommunen har i den anledning gitt serveringsbevilling. Ramazan Temur er eneaksjonær og daglig leder i Minas Kafeteria.

Kommunen har blitt kjent med at Temur er domfelt to ganger siden 2016, for forhold knyttet til serveringsstedet.

Temur er i Salten tingretts dom av 02.05.2016 domfelt for flere brudd på utlendingsloven § 108, etter å ha ansatt flere utenlandske arbeidstakere som ikke hadde arbeidstillatelse. I dom av 17.06.2019 er Temur igjen domfelt for å ha ansatt utenlandsk arbeidstaker uten arbeidstillatelse. I samme dom ble Temur også dømt for grov overtredelse av bokføringsloven § 15 første ledd første punktum, jf. § 7 første ledd, samt straffeloven §§ 393 og 392. Grunnlaget er omfattende unnlattelse av daglige daterte nummererte summeringsstrimler (såkalte «z-rapporter» e.l.) og unnlattelse av å avstemme disse mot kassabeholdning. Forholdet ble ansett grovt ettersom det i betydelig grad vanskeliggjør etterprøving av kontantomsetning og faktisk kontaktbeholdning. Avvik mellom bokført kassabeholdning og reell kassabeholdning var per 31.12.2015 på over 470 000 kroner. Nærmere beskrivelse av forholdene er inntatt i dommene som er vedlagt saken.

Lensmannen har opplyst at dommene er rettskraftige.

3. Juridisk vurdering

Etter serveringsloven § 6 må bevillingshaver, daglig leder og personer med vesentlig innflytelse over virksomheten ha utvist uklanderligandel i forhold til straffelovgivningen, skatte- og avgiftslovgivningen, regnskapslovgivningen og likestillings- og diskrimineringsloven.

Videre følger det av serveringsloven § 19 at en bevilling kan tilbakekalles, blant annet dersom vilkårene i § 6 ikke lenger er til stede.

Tilbakekall er ikke en automatisk konsekvens av bortfall av vilkår for bevilling, og kommunen må vurdere om tilbakekall skal skje. I vurderingen av om serveringsbevilling bør tilbakekalles skal det blant annet legges vekt på overtredelsens art og grovhet, om det foreligger gjentakelser, om noen tilknyttet serveringsstedet kan klandres for overtredelsen, samt hva som er gjort for å rette opp forholdet.

I denne saken har foretakets daglige leder og eneaksjonær gjort seg skyldig i gjentatte brudd på utlendingsloven, samt grovt brudd på bokføringsloven. Samtlige overtredelser er gjort i forbindelse med driften av Minas Spiseri. Overtredelsene må sies å ligge i kjerneområdet av vandelskravenes begrunnelse. Det er nettopp de ulovlige og straffbare forhold ved drift av et serveringssteder som man søker å unngå ved å stille vandelskrav. Det må videre vektlegges at de straffbare forholdene har pågått over tid, og at Temur har gjort seg skyldig i nye lovbrudd også etter domfellelsen i 2016.

Det vurderes ut fra dette at kravet til uklanderligandel ikke er oppfylt, og at serveringsbevillingen bør tilbakekalles. Ramazan Temur kan ikke inneha rolle som daglig leder og eneaksjonær i foretaket dersom bevillingen skal opprettholdes. Temur kan heller ikke ha en rolle som innebærer at han har vesentlig innflytelse over virksomheten. I dette ligger også at Temur ikke kan eie vesentlig del av virksomheten, eller motta vesentlig del av avkastingen, jf. serveringsloven § 6.

4. Forhåndsvarsel og uttalelsen fra bevillingshaver

På bakgrunn av ovennevnte juridiske vurdering ble bevillingshaver forhåndsvarslet om mulig tilbakekall av serveringsbevilling. Det ble redegjort for de faktiske og rettslige forhold som ligger til grunn for saken.

I uttalelse av 21.02.2020 har advokat Øystein Hansen kommentert kommunens varsel, og fremlagt ytterligere dokumentasjon i saken. Advokat Hansen har anført at kommunen legger til grunn en for streng vurdering av alvorlighetsgraden i lovbruddene Temur er domfelt for. Hva gjelder domfellelsen i 2016, ble det vist til at forholdene ligger tilbake i tid, og utgjør mindre alvorlige og tidsmessig begrensede brudd på utlendingsloven.

Når det gjelder straffedommen fra 2019, anfører advokat Hansen at det er flere svakheter ved denne, og dels at tingretten har avsagt dom på sviktende faktisk grunnlag.

Det ble videre anført at domfellelsene mot Temur ligger på siden av hovedformålet reglene om vandelskrav skal ivareta. Det er videre vist til at alle offentlige avgifter skal være betalt, at Temur ikke har hatt personlige økonomiske fordeler av brudd på regnskapslovgivningen og at nåværende regnskapsfører ikke har noe å utsette på selskapets økonomiforvaltning.

5. Oppsummerende vurdering etter gjennomgang av uttalelse fra privat part

En sentral anførsel fra bevillingshavers side, er at det er svakheter ved tingrettens dom fra 2019, og at denne er tuftet på sviktende faktisk grunnlag. Til det må det bemerkes at Temur nå for andre gang siden 2016 er rettskraftig domfelt i en straffesak som springer ut av driften av serveringsstedet. Tingrettens dom er enstemmig, og truffet etter to dagers hovedforhandling med umiddelbar bevisføring. Beviskravet i straffesaker er langt høyere enn i sivile saker, herunder forvaltningssak om tilbakekall av serveringsbevilling. Disse forhold tatt i betraktning, ville det være meget problematisk om kommunen ikke skulle forholdt seg til innholdet i en rettskraftig straffedom.

Advokat Hansen anfører at tingretten kun har bygd på skatteetatens rapport av 14.12.2016 ved vurderingen av omfanget overtredelser. Det synes ikke å være riktig. I dommen fremkommer at også at tingretten har vektlagt vitneforklaring fra tidligere en tidligere regnskapsfører Kvæl. Kvæl hadde blant annet forklart at uspesifisert uttak fra selskapet til Temur hadde pågått over lengre tid. Tingretten har også tatt i betraktning Temurs egen forklaring om at han forut for dette hadde ytet et lån til selskapet.

Det er anført fra bevillingshavers side at det ikke er ført bevis for at han har hatt økonomisk fordel av brudd på regnskapslovgivningen. Til dette må det bemerkes Temurs brudd på nevnte lovgivning gjør det umulig å fastslå med sikkerhet hvilken økonomisk vinning som er oppnådd. Formålet med regnskapsplikten og regelverket rundt dette er nettopp å kunne ha kontroll for at ulovlig uttak ikke forekommer. Det er også av den grunn manglende bokføring er straffebelagt.

Det er videre vist til at ikke ethvert lovbrudd bør få betydning for serveringsbevilling, jf. Ot.prp. nr. 55 (96-97). Det er også anført at domfellelsene mot Temur ligger på siden av hovedformålet med regelverket.

Domfellelsene medfører ikke en plikt til å inndra bevillingen, og kommunen kan utøve skjønn. Imidlertid må det være klart at domfellelsene ligger nettopp i kjerneområdet av de hensyn vandelskravet skal ivareta. I serveringsloven § 6 fremkommer det at bevillingshaver må ha utvist

«uklanderligandel i forhold til straffelovgivningen, skatte- og avgiftslovgivningen, regnskapslovgivningen og likestillings- og diskrimineringsloven. (...).»

Regnskapslovgivningen er uttrykkelig nevnt i serveringsloven § 6. Det fremkommer klart av ovennevnte Ot.prp. pkt. 7.4 at begrunnelsen for denne eksemplifiseringen er at overtredelser av ovennevnte lovgivning har vist seg å være et særskilt problem i deler av serveringsnæringen og at det bør ikke være tvil om at vandelsbestemmelsen omfatter slike forhold.

Det fremkommer videre av § 6 første ledd at også brudd på annen lovgivning får betydning, når lovbruddene er uforenelige med drift av serveringssted. Bestemmelsen her får særlig betydning med tanke på at Temur er domfelt for å benytte arbeidstakere uten arbeidstillatelse.

Samtlige forhold gjelder lovbrudd i forbindelse med drift av serveringsstedet.

Det følger for øvrig av serveringsloven § 19 andre ledd at i vurderingen av om serveringsbevilling bør tilbakekalles skal det blant annet legges vekt på overtredelsens art, overtredelsens grovhet, om det foreligger gjentakelser, om noen tilknyttet serveringsstedet kan klandres for overtredelsen og hva som er gjort for å rette opp forholdet.

I denne sammenheng fremkommer det av straffedommene at Temur har utvist strafferettslig skyld i relasjon til samtlige overtredelser. I straffedommen fra 2016 er det konstatert at Temur har utvist dels *forsett* og dels *grov uaktsomhet*, ved bruk av ansatte uten arbeidstillatelse. I dommen fra 2019 har domstolen funnet *forsettlig* overtredelser. Det er med andre ord klart at «noen tilknyttet serveringsstedet kan klandres for overtredelsen, jf. § 19 annet ledd.

Temur er videre rettskraftig domfelt for *grov* regnskapsovertredelse i forbindelse med drift av serveringsstedet. Det foreligger også gjentakelse, både hva gjelder regnskapsrettslige overtredelser, og brudd på utlendingsloven.

Bevillingshaver har vist til at det nå er intet å utsette på selskapets økonomiforvaltning, dette under henvisning til uttalelse fra nåværende regnskapsfører. Sett opp mot øvrige momenter i serveringsloven § 19 andre ledd, bør dette forhold neppe tillegges særlig vekt.

VEDTAK:

Serveringsbevillingen til Minas Kafeteria AS tilbakekalles med umiddelbar virkning, jf. serveringsloven § 19 første og andre ledd.

Vedtaket kan påklages, jfr. FVL § 28 med 3 ukers klagefrist fra vedtaket er gjort kjent for søker, jfr. FVL § 29. Klagen må begrunnes og sendes Fauske kommune, enhet helse, Pb. 93, 8201 Fauske

Med vennlig hilsen

Geir Mikkelsen
Rådmann

Hilde Sørensen
Enhetsleder helse

Dette dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke underskrift.

Fauske kommune
Enhet Helse
Pb 93
8201 Fauske



Tlf. nr. 46 44 00 04
E-post: post@advokatan.no

Kontoradresse: Sjøgata 60, 3. etg.
Postadresse: Boks 14, 8201 Fauske.

Organisasjonsnr: 813 744082

Ref 20/3337

Fauske, den 23.mars 2020

KLAGE OVER TILBAKEKALL AV SERVERINGSBEVILLING - MIN KLIENT MINAS KAFETERIA AS

Fauske kommune fattet den 04.03. i år administrativt vedtak med slik ordlyd:
« Serveringsbevillingen til Minas Kafeteria AS tilbakekalles med umiddelbar virkning, jf. serveringsloven § 19 første og andre ledd.»
Kommunes vedtak påklages herved til overordnet klageorgan i Fauske kommune, jf. forvaltningsloven § 28. Klagen gjelder bevisbedømmelsen, lovtolkningen og saksbehandlingen.

I min e-post datert 17.03. i år adressert Fauske kommune fremsatte jeg begjæring om oppsettende virkning inntil klagen er ferdigbehandlet, jf. forvaltningsloven § 42 første ledd første punktum.

1. Sakens bakgrunn

Ramazan Temur, f. 25.09.1984 som er kurder er eneeier og daglig leder av Minas Kafeteria AS. Han kom som 17-åring til Norge fra Tyrkia. Mens han bodde hos sine fosterforeldre i Brønnøysund avla han pliktig prøve etter serveringslovens regler og mottok serveringsbevilling.

Etter å ha arbeidet en periode Sandnessjøen, bosatte han seg på Fauske. Temur etablerte enkeltpersonforetaket «Damlaz» den 04.08 2007. Foretaket foresto drift av gatekjøkken på Fauske. Temur stiftet 21.10. 2009 Minas Kafeteria AS. Selskapet har drevet med kafevirksomhet og takeawaysalg på «Amfisentret» på Fauske frem til i dag. Firmaet har over tid gitt økonomisk støtte til det frivillige arbeide i Fauske kommune.

Temur har hatt permanent oppholdstillatelse i Norge siden 2014.
Ramazan Temur er gift og forsørger tre barn under 18 år.
Han har ikke mottatt økonomisk støtte eller opplæring fra kommunes næringsavdeling i forbindelse med oppstarten av næringsvirksomheten. Temur har heller ikke mottatt tilbud om norskopplæring etter at han bosatte seg på Fauske.

2. Saksforholdet

De første årene etter oppstarten av Minas Kafeteria AS oppstod behov for driftskapital og tilførsel av penger til den nyoppstartede virksomheten.

Ramazan Temur ga derfor et personlig lån til aksjeselskapet. Selskapets daværende regnskapsfører Nordregnskap AS, hjalp Temur med å opprette lånedokumentasjonen, jf.

Bilag nr 1 og nr 2: Låneavtale av hhv 02.02.2012 og 31.01.2013.

Den 2. mai 2016 ble Temur dømt til å betale en bot på kr 18.000 for fire brudd på utlendingsloven § 108 tredje ledd bokstav a. Tre av hendelsene fant sted i 2015. I det ene tilfellet dreier det seg om at Temurs svoger Benyamin Emin Sadulla som oppholdt seg i Norge på tre måneders turistvisum hjalp til i virksomheten. De tre øvrige personene saken omhandler kom til Norge i forbindelse med den vanskelige flyktningsituasjonen som oppstod i 2015. De hadde kortvarig tilknytning til virksomheten før de ble utvist.

I desember 2016 gjennomførte skatteetaten et bokettersyn på driftsstedet til Minas Kafeteria AS. Ettersynsrapporten er vedlagt som bilag nr. 1 til mitt brev datert 21.02.2020. Etter gjennomført ettersyn politianmelde skatteetaten Ramazan Temur for brudd på bokføringsloven og straffeloven.

Salten tingrett dømte den 17.06.2019 Temur for brudd på bokføringsloven § 15 flg og straffeloven § 393 flg til en 21 dager fengsel. Dommen omfattet også et enkeltstående brudd på utlendingsloven § 108 tredje ledd bokstav a, jf § 79 bokstav b.

Dommen er rettskraftig. Temur er motivert for å gjennomføre soningen så hurtig som mulig.

3. Kommunens vedtak

I sin oppsummerende vurdering under pkt 5 i vedtaket har Fauske kommune blant annet vist til at Temur for andre gang siden 2016 er rettskraftig domfelt i en straffesak som springer ut av driften av serveringsstedet. Tingrettens dom er enstemmig og truffet etter to dagers hovedforhandling med umiddelbar bevisføring. Beviskravet i straffesaker er langt høyere enn i sivile saker herunder forvaltningssak om tilbakekall av serveringsbevillingen. Videre vises til at tidligere regnskapsfører Kvæl skulle ha forklart at uspesifiserte uttak fra selskapet til Temur hadde pågått over lengre tid.

I sin oppsummering av hva som er gjort for å rette opp forholdet anføres at Temurs arbeide med å forbedre økonomiforvaltningen ikke bør tillegges nevneverdig vekt, jf. serveringsloven §19 annet ledd.

4. Sakens rettslige side

Betydningen av tingrettens dom som bevis

Det gjelder i norsk rett et sivilrettslig beviskrav om sannsynlighetsovervekt for at et faktum skal legges til grunn som tilstrekkelig bevist i en forvaltningssak. Det er på det rene at en

rettskraftig straffedom bygger på et svært strengt beviskrav fordi det skal bevises ut over enhver rimelig tvil at det er begått en straffbar handling. Når det likevel ut fra domspremissene i dommen mot Temur tydelig kan påvises at tingretten har kommet frem til et uriktig resultat, er ikke forvaltningen bundet av rettens avgjørelse i sin egen bevisvurdering.

Forvaltningen plikter således å foreta en selvstendig vurdering av faktagrunnlaget straffedommen bygger på i de tilfellene dommen klart bygger på et uriktig faktum. Den bevismessige styrken av dommen må på lik linje med andre opplysninger og bevis i saken vurderes etter reglene om fri bevisbedømmelse.

Hovedforhandlingen varte for øvrig i underkant av en dag ikke to dager slik kommunen skriver i vedtaket. Når man leser domspremissene i ettertid er det saklig grunn til å stille spørsmål ved om saksforholdet ble forsvarlig opplyst under hovedforhandlingen slik at sentrale elementer i tiltalen ble forstått av tingretten.

Det ble fra påtalemyndighetens side ikke fremlagt et eneste skriftlig dokument i form av daglige oppgjørssedler og/eller kassaoppgjørskontroll som belyse hvilke feil Temur Ramazan hadde begått ved de daglige kassatellingene. De eneste sikre observasjonene som er tidfestet fremgår av skatteetatens ansatte sine observasjoner i tre dager på driftsstedet før ettersynsrapporten ble utarbeidet, jf bilag nr. 1 til mitt brev av 21.02.2020.

Betydningen av skattesaken

Straffedommen bygger bare på brudd på bokførings- og regnskapsreglene. Skattemyndighetene har med utgangspunkt i sin bokettersynsrapport i 2016 lagt til grunn at Minas Kafeteria AS dessuten har hatt en svært høy uregistrert omsetning. Basert på skjønn har skattemyndighetene endret inntekten og fastsatt tilleggsskatt og tilleggsavgift. Skattesaken vedrører ikke straffesaken og skattemyndighetene har ikke politianmeldt selskapet eller innehaveren for dette forholdet.

Det knytter seg for øvrig alvorlig tvil med hensyn til nivået på den omsetningen som skattemyndighetene påstår uteholdt. Fastsettelsene er påklaget til Skatteklagenemnda og saken vil tidligst bli behandlet høsten 2020. Skattesaken har ingen rettslig betydning for tilbakekallet av serveringsbevillingen.

Uriktig faktum om bokføringpålegget

At tingretten tydelig har lagt til basert domfellelsen på et uriktig saksforhold underbygges av at retten på s 7 i dommen skriver at opptellingen av kassabeholdningen ikke ble rettet opp etter pålegg fra Skatt Nord og regnskapsfører ved Økonomihuset i Fauske. Det fremgår av bilag nr. 5 til mitt brev av 21.02.2020 at Skatteetaten i sitt brev av 11.10.2016 adressert Minas Kafeteria fremholder at «Skatteetaten har vurdert innsendte merknader og dokumentasjon, og konkludert med at dere har etterkommet bokføringspålegget». Tingretten har således på et sentralt punkt for skyld- og straffespørsmålet tatt feil av faktum til gunst for Ramazan Temur. (Korrigeringsene etter pålegg fra skatteetaten ble foretatt av daværende regnskapsfører Therese Aronsen ansatt ved Økonomihuset.)

Daglig leder har altså helt tilbake fra tidspunktet tiltalen gjelder i 2016 og videre fremover iverksatt forbedringer av økonomiforvaltningen i selskapet, jf bilag nr. 7 til mitt brev av 21.02.2020. Ordlyden i serveringsloven § 19 annet ledd forutsetter at vesentlige forbedringer ved virksomheten har betydning for retten til å beholde serveringsbevillingen. Kommunen

bygger derfor vedtaket på feil faktum og rettsanvendelse når forbedringene av økonomirutinene som startet i 2016 fem til ansettelse av Breiland som regnskapsfører i desember 2017, ikke tillegges vekt i den samlede vurderingen etter serveringsloven § 19 flg.

Regnskapsfører Kvæls politiforklaring

Når det gjelder vitnet Kvæls politiforklaring har hun opplyst at «problemet knyttet til dokumentasjon av kontantomsetning ble tatt opp flere ganger med mistenkte både skriftlig og muntlig.», jf. bilag nr. 2 i mitt brev av 21.02.2020.

Det er altså *forsinkelsen* med innsendelsen av bilagene som var problemet for regnskapsføreren ikke uttakene isolert slik kommunen synes å mene. Formentlig var det denne forsinkelsen som medførte at regnskapsfører avsluttet oppdraget.

I revisorerklæringene for 2014 er det ikke anmerket feil med kassatellingen. At hun var godt kjent med at uttakene gikk med til dekning av privat lån fremgår også av Kvæls politiforklaring. Det kan heller ikke ut fra Kvæls politiforklaring trekkes noen konklusjoner om hvor omfattende svikten i opptellingen av kassen var.

Politiforklaringen til Kvæl beviser derfor ikke grove brudd på regnskapsloven. Økonomihuset overtok fra mai 2015 ansvaret for regnskapsføringen.

Revisor godkjenning av private uttak og motregningen

Revisor godkjente til tross for manglende bilag enkeltuttakene fra kassen som Temur gjennomførte i regnskapsåret 2015, jf bilag nr 6 til mine merknader til forhåndsvarslet. Kassadifferansen mellom bokført kasse og faktisk kassabeholdning som ble avdekket etter opptellingen av kassen ble motregnet mot lånet til Temur personlig med revisors godkjenning, jf. bilag nr 1 og nr. 2 foran.

Det er beklagelig og kritikkverdig at kassarutinene og da særlig reglene for opptellingen av kassen i en periode har vært for dårlige. I tillegg kommer forsinket innsending av uttaksbilag til regnskapsfører. Disse forholdene innebærer likevel samlet sett mindre alvorlige brudd på bokføringsloven § 15 flg. Det dreier seg ikke om grove brudd på regnskapslovgivningen som rammes av straffeloven § 393, jf. § 392. Det fremgår av rettspraksis og juridisk teori at grovt brudd på regnskapslovgivningen krever at regnskapsfeilene medfører *negative* konsekvenser for brukeren av regnskapet. Slike virkninger i forhold til offentlige myndigheter eller privat parter er ikke påvist i straffesaken, jf min redegjørelse i brev av 21.02. i år. Minas Kafeteria AS har hele tiden betalt skatt og avgifter basert på regnskap godkjent av revisor.

Når det gjelder den nærmere juridiske bedømmelsen av forholdene vises til min redegjørelsen i mitt brev av 21.02. i år s. 3 flg. En riktig og forholdsmessig reaksjon på nevnte regnskapslovbrudd ville således ha vært en følbar bot, men ikke fengsel.

Fauske kommunes lovtolkning av serveringsloven § 6, jf § 19 er for streng

Kommunen har i tillegg til feilvurderingen av alvorlighetsgraden av brudd på regnskapslovgivningen dessuten lagt for stor vekt på fem kortvarige brudd på utlendingslovens § 108 flg som skjedde i 2015, 2016 og 2018. At Temur egen svoger var

tilknyttet virksomheten en helt kort periode, bærer preg av en vennetjeneste. De tre andre flykninger som kom til Fauske under flyktningkrisen i 2015 hadde likeledes bare kortvarig tilknytning til virksomheten. I samtlige tilfeller bærer deres tilknytning til firmaet preg av hjelp til mennesker i en svært vanskelig livssituasjon. De samme synspunktene gjør seg gjeldende i forhold til overtredelsen som skjedde da Abdulla Hamid i 2018 var tilknyttet serveringsstedet. Feilene har ikke gitt Minas Kafeteria AS eller Temur noen målbar økonomisk fordel.

Både brudd på bokføringsloven og utlendingsloven har ikke preg av vinningsformål. Det er i forarbeidene til serveringsloven, Ot. prp. Nr. 55 (1996-97) pkt 7.4 vist til at «Formålet med loven er først og fremst å ramme kriminalitet som er satt noe i system. Likeledes bør overtredelsen ha noen dimensjon over seg. En enkeltstående overtredelse vil normalt ikke medføre at bevillingen nektes eller tilbakekalles, men forholdets art og omfang kan tilsi noe annet.»

Under pkt 7.5 fremgår at enkeltstående brudd på regnskapslovgivningen bestemmelser om f.eks. bokføringsplikt, plikt til å oppbevare bilag og bøker, plikt til å utarbeide årsoppgjør eller plikt til å sende inn årsoppgjør bør ikke medføre at serveringsbevillingen nektes. Videre er det under pkt 7. 5 fremholdt at «forseelser som ligger fem år tilbake i tid bør ikke få betydning for bevillingsspørsmålet heller ikke i en totalvurdering» De fem bruddene på utlendingsloven som Temur har gjort seg skyldig i er mindre grove og tre av forholdene ligger så lang tilbake i tid at forarbeidene gir anvisning på at de at de om kort tid overhode ikke skal tas i betraktning heller ikke i *totalbedømmelsen*.

Ramazan Temurs «hovedforgåelse» er således at han har foretatt uttak fra firmaets kasse uten samtidig å sørge for gyldig bilag eller at han har gjort seg skyld i forsinket innsending av bilagene. I tillegg kommer svikt i kassaopptellingsrutinene. Handlingene bærer først og fremst preg av svak forståelse for at det er viktig at regnskapet er mest mulig riktig til enhver tid. Uttakene han har benyttet til å innfri privat gjeld; en lovlig transaksjon. I kommunens vedtak synes lag til grunn at tingretten har vurdert betydningen av revisors godkjenning av de private uttakene. Dette er ikke riktig. I tilknytning til rettens konklusjon om grovt brudd på regnskapsloven fremgår det ikke av domspremissen at revisors godkjenning av disposisjonene har vært vurdert. At revisor heller ikke har hatt merknader til kassarutinene i 2015 er heller ikke vurdert av retten.

At det firmaet ha hatt en selvstendig og kritisk revisor fremgår av revisorerklæringen for 2014 der han rettet kritikk mot firmaets dokumentasjon av salget.

At tingretten på sentrale punkt for skyldsspørsmålet fullstendig tilsidesetter prinsippene om rimelig tvil viser at saken ble for dårlig opplyst og uforsvarlig behandlet av retten. Kommunen bør også på denne bakgrunn legge til grunn for sin bevisvurdering at det er overveiende sannsynlig at Ramazan Temur ikke har forbrutt seg grovt mot regnskapsloven.

Kommunens tilbakekall av serveringsbevillingen bygger på en urimelig og uriktig fortolkning av vandelskravet i serveringsloven § 6. Subsumpsjonen går vesentlig ut over intensjonen med serveringsloven dersom vedtaket blir stående.

Virkningen av vedtaket krav til utredning forvaltningsloven § 17, jf § 41

Opprettholdes kommunens vedtaket om tilbakekall vil det i praksis innebære at Temur som ansatt og eier mister en stabil inntekt. Vedtaket medfører at Temur gis varig arbeidsnekt i kafe- og serveringsbransjen. Temur har svake norskferdigheter og har problemer med å gjøre seg forstått skriftlig. Han vil åpenbart komme svært dårlig ut som arbeidssøker i dagens arbeidsmarked. Vedtaket vil også være til betydelig sosial og økonomisk ulempe for Ramazan Temur og hans familie som etter hvert har blitt godt integrert i lokalsamfunnet. Temur har innstilt seg på å sone dommen og har således tatt ansvar for de feil han har begått.

Det gjelder et ulovfestet forholdsmessighetsprinsipp i norsk forvaltningsrett. Ved et så inngripende vedtak som et varig tilbakekall av serveringsbevillingen vil være, har forvaltningen en plikt til å vurdere virkningen av tilbakekallet.

Administrasjonen i Fauske kommune har ikke i samsvar med forvaltningsloven § 17 utredet saken tilstrekkelig. Det vises til at virkningene av vedtaket om tilbakekallet ikke er holdt opp mot de betydelige negative velferdsmessige og sosiale ulempene vedtaket vil få for Temur personlig, hans nærmeste familie og de øvrige ansatte i firmaet. Den mangelfulle opplysningen av saken på disse punktene vil etter omstendighetene vært egnet til å påvirke innholdet i vedtaket slik at det må anses ugyldig jf. forvaltningsloven § 41.

Dersom vedtaket endres til gunst for klager kreves nødvendige utgifter til juridisk bistand erstattet, jf. forvaltningsloven § 36. Det tas forbehold om supplerende anførsler til klagen.

5. Sammendrag

Fauske kommune plikter å forta en selvstendig bevisvurdering av alle opplysninger i saken når kommunen skal ta stilling til om Ramazan Temur har forbrutt seg grovt mot regnskapslovgivningen. Skatteetatens brev av oktober 2016 adressert Minas Kafeteria AS dokumenterer at selskapet sommeren/høsten 2016 rettet opp svikt i regnskaps- og kassarutinene påpekt i skatteetatens bokføringspålegg.

Uttakene fra kassen i 2015 ble godkjent av revisor. Kassadifferansen ble lovlig motregnet i et lån som Temur personlig ga til selskapet. Både opplysningene om oppfyllelsen av regnskapspålegget og revisorgodkjenningen av motregningen av privatuttakene som tingretten ikke har hensyntatt i sin vurdering, taler klart mot grovt brudd på straffeloven § 393 jf § 392. Lovtolkningen er uansett uriktig fordi juridisk teori og rettspraksis krever at lovbruddene skal ha medført negative konsekvenser for brukerne av regnskapet.

Tingretten har dessuten tilsidesatt tvilsprinsippet i strafferetten når retten kun ut fra bokettersynsrapporten - basert på tre observasjonsdager på driftsstedet - konkluderer med at selskapet over to år har brutt kassaoppgjørsreglene. Det er ingen klare opplysninger i vitnet Kvæls politiforklaring som bekrefter lanvarige brudd på reglene for kassaoppgjør. Men regnskapsfører hadde problemer med forsinket innsending av regnskapsbilagene.

I forhold til vandelsvurderingen etter serveringsloven § 6 er det både uriktig og urimelig strengt å trekke inn selskapets tre eldre forgåelser mot utlendingsloven § 108 flg. Forarbeidene til serveringsloven gir anvisning på at det skal ses bort fra forgåelser som er

eldre enn fem år. Tre av forholdene i dommen er om få måneder for gamle til at de skal tillegges vekt. De to øvrige forgåelsene fra 2016 og 2018 bør ut fra de menneskelige hensyn som også gjør seg gjeldende tillegges mindre vekt. Felles for alle lovbruddene gjelder at de har preg av vennetjenester og hjelp til menensker i en vanskelig livssituasjon.

Kommunen har tolket serveringsloven § 6 jf § 19 feil når kommunen ikke har hensyntatt at selskapet sommeren 2016 forbedret regnskapsrutinene og fortsatte arbeidet med forbedringene også etter at Leiv Breiland overtok som regnskapsfører i desember 2017. Hverken overtredelsene av utlendingsloven eller regnskapslovgivningen er tilstrekkelig alvorlige til at forholdene bedømt hver for seg eller samlet kan begrunne tilbakekall av serveringsbevillingen til Minas Kafeteria AS.

Kommunens vedtak er i strid med det ulovfestede forholdsmessighetsprinsippet i forvaltningsretten. Fordi det foreligger saksbehandlingsfeil knyttet til manglende opplysninger om virkningen av vedtaket i forhold Ramazan Temur, hans familie og ansatte i virksomheten er vedtaket ugyldig, jf. forvaltningsloven § 41.

6. Ugyldig vedtak

Vedtaket er ugyldig

Fauske kommunes vedtak av 4.mars 2020 om å tilbakekalle serveringsbevillingen til Minas Kafeteria AS er ugyldig.

Dette brevet m/vedlegg sendes pr e-post til Fauske kommune.

Med vennlig hilsen

Øystein Hansen
advokat

vedlegg

Kopi: Klient

LÅNEAVTALE

MELLOM ARBEIDSGIVER OG ARBEIDSTAKER

LÅNGIVER	
Navn:	Damlas v/Ramazan Temur
Adresse:	Sjøgata 70 8200 Fauske
Organisasjonsnr:	991 462 139 F nr 101084
LÅNTAKER	
Navn:	Minas As
Adresse:	Fauske Amfi 8200 Fauske
Fødselsdato:	994 680 005

1. LÅNEBELØP

Undertegnede Minas v /Ramazan Temur erkjenner herved å være Damlas v/ Ramazan Temur ansvarlig med ordre skyldig med

Kr 856 000 ----åttehundredeogfemtisekstusen---- med tillegg av renter og omkostninger

2. RENTER

A) Ordinære renter

For låneforholdet gjelder en rentesats på 3 % p.a. Renten løper fra 01.01.2012 og forfaller til betaling etterskuddsvis den 15 hver måned og hvert år.

Første rentetermin er den 15.05.2012.

Lånegiver kan regulere renten på lånet med 1 måned(er)s skriftlig varsel.

B) Renter ved forsinket betaling

Ved forsinket betaling skal låntaker betale forsinkelsesrente både av forfalte avdrag og rentetermin(er) (rentesrente). Forsinkelsesrenten skal tilsvare den høyest tillatte renten etter forsinkelsesrenteloven § 3.

3. NEDBETALING

Lånet nedbetales i halvårlige avdrag á kr 20 000 den 15 hver måned og hvert år.

4. ARBEIDSGIVERS ADGANG TIL TREKK I LØNN M.V.

For ethvert mellomværende etter denne avtale har långiveren til enhver tid rett til å foreta motregning ved trekk i lønnsutbetalingene eller ethvert annet krav låntakeren har overfor långiveren, så som feriepenger, sykepenger, bonusutbetalinger, refusjoner, erstatningskrav o.l. Långivers adgang til trekk i lønn m.m. gjelder også etter at arbeidsforholdet er brakt til opphør, uavhengig av årsaken til dette.

5. INNFRIELSE

Dersom arbeidsforholdet opphører forfaller gjelden straks til betaling. Dette gjelder uavhengig av om arbeidstakeren blir oppsagt eller selv sier opp sin stilling. Lånet kan bringes til opphør ved gjensidig skriftlig oppsigelse på antall - antall med bokstaver måneder

6. MISLIGHOLD

Ved vesentlig mislighold av lånebetingelsene forfaller gjelden straks til betaling. Dersom den avtalte sikkerhet i.h.t pkt 4 skulle bortfalle eller reduseres vesentlig kan dette å likestille med vesentlig mislighold.

2

Kreditor kan uten oppsigelse kreve gjelden innbetalt straks hvis skyldneren ~~der~~ innstiller betalingen, pådrar seg tvangsinndrivelse eller vesentlig forringer sin formuesstilling ved ~~gaver~~ aneforskuod, oppretting av særreie e.l., eller er i ferd med å ta bopel utenfor Norge. Unntatt herfra er dersom skyldneren kommer inn under gjeldsordningsloven.

Ved mislighold vedtas at gjeldsbeløpet med tillegg av renter og omkostninger kan innkraves uten søksmål i overensstemmelse med lov om tvangsfullbyrdelse §§ 7-1 og 7-2. ~~Vasset er~~ samme lovs § 4-18 sendes låntakeren under den oppgitte adresse.

7. UNDERSKRIFT

Fauske 2. mai 2012

Hamadan Temur
Underskrift långiver

Hamadan Temur
Underskrift arve

8. VITNER

Lånetakers signatur(er) må bekreftes av to myndige vitner eller en dommer, lensmann/lensmannsbejent, namsmann/namsmannsfullmektig godtatt av tingretten, advokat/autorisert advokatfullmektig, statsautorisert eller registrert revisor, autorisert ærendsmegler, inkassobevillingshaver som er i tjeneste hos en inkassator eller norsk utenlandsk notarius publicus, jf. tvangsfullbyrdsloven § 7-2 (a) og forskrift om bekreftelse av underskrift på eksigible gjeldsbrev fastsatt ved kgl. res. 4. desember 1992 nr. 896, § 1.

Fauske

Nazhe Temur
Underskrift vitne

Ann Han Zahl
Underskrift vitne

BIKAG 2

(15) + (18⁰⁵)

LÅNEAVTALE

LÅNGIVER: Damlas v/Ramazan Temur, Sjøgata 70, 8200 Fauske

LÅNTAKER: Minas Kafeteria AS, Fauske Amfi, 8200 Fauske, org.nr 994 680 005

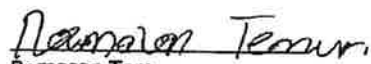
Undertegnede Minas Kafeteria AS erkjenner herved å være Ramazan Temur skyldig

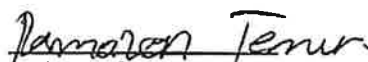
kr. 1.282.000,- med tillegg av renter.

Renter skal beregnes etter den en hver tid gjeldende skjermingsrente dividert på 1 minus skattesatsen .

Nedbetaling vil bli foretatt gradvis over tid, alt avhengig av firmaets økonomi.

Fauske, 31.01.13


Ramazan Temur
Långiver


Minas Kafeteria AS
låntaker

Fauske kommune
Enhet Helse
Pb 93
8201 Fauske



Tlf. nr. 46 44 00 04
E-post: post@advokatan.no

Kontoradresse: Sjøgata 60, 3. etg.
Postadresse: Boks 14, 8201 Fauske.

Organisasjonsnr: 813 744082

Fauske, den 30. mars 2020

TILBAKEKALL AV SERVERINGSBEVILING – MINAS KAFETERIA AS

Jeg viser til mitt brev av 23. mars i år.

1 Betydningen av svikt i kassarutinen og private uttak

Kommunen har under pkt fem i vedtaket vist til at: «Det er anført fra bevillingshavers side at det ikke er ført økonomisk bevis for at han har hatt økonomisk fordel av brudd på regnskapslovgivningen. Til dette må det bemerkes at Temurs brudd på regnskapslovgivningen gjør det umulig å fastslå med sikkerhet hvilken vinning som er oppnådd. Formålet med regnskapsplikten er nettopp å kunne ha kontroll for at ulovlige uttak ikke forekommer.»

Rutine for oppgjør av kassen

Kommunen legger med formulering uriktig bevisbyrden for uskyld på Temur. Det er ikke saklig grunnlag for å sette likhetstegn mellom mindre brudd på regnskapsloven - feil med opptellingen av kassen og lovlige uttak til betaling av privat gjeld som ikke dokumenteres med bilag - og oppnåelse av vinnning.

Formålet med daglige kassaopptellingsrutiner er å påpeke avvik i kassen. Når den fysiske opptellingen av kassen er gjennomført vil det i praksis oppstå avvik i faktisk opptelt kassabeholdning holdt opp mot den elektronisk registrerte kassabeholdningen i kassen.

Avvikene som oppstår kan ha sammenheng med at kunden har betalt mer inn i kontanter enn det som rent faktisk blir registrert som innbetaling på kassasapparatet. Sannsynligheten for at kundene *jevnlig* betaler mindre for kjøp av en vare enn det som registreres på kassen eller at det gis for mye tilbake i vekselpenger til kunden for hvert kjøp, er likevel en like sannsynlig forklaring på kasadifferanser som kan oppstå. Altså er det ingen vinning for en virksomhet å ha dårlige kassarutiner. Det kan like gjerne medføre økonomisk tap.

Kommunens oppfatning om at Temur har «tjent på» at kassaoppgjørene ikke blir korrekt gjennomført ved dagens slutt bygger derfor på spekulasjon ikke bevis. På samme måte blir det spekulativt når det legges til grunn at Temur har «skjulte fordeler» av å betale ned sitt private lån med midler fra bedriftens kassen uten gyldig uttaksdokumentasjon.

Hovedformålet med regnskapet er å gi et riktig (rettvisende) bilde av selskapets økonomiske stilling. Feilene Temur har begått med kassatellingen vil i verste fall kunne gi et misvisende bilde av kontantbeholdningen i en begrenset driftsperiode. Et forhold som regnskapsfører må

ha hatt god oversikt over til enhver tid fordi hun hadde tilgang til månedlige bankkontoutskrifter og månedsrapportene som den elektroniske kassen utarbeidet. Når selskapets revisor har godkjent regnskapet og ikke har merknader til de regnskapstekniske feilene tiltalen gjelder ved årets slutt, så kan ikke det tolkes på annen måte enn at virksomhetens regnskap i det alt vesentlige oppfyller lovens krav.

Manglende bevis

Det svekker for øvrig grunnlaget for domfellelsen alvorlig at påtalemyndigheten under hovedforhandlingen ikke fremla bilag i form av z-rapporter/kassaoppgjørsmateriell som belyste hvilken rutinesvikt Temur over tid hadde gjort seg skyld i, jf kravene i bokføringsloven § 5 flg. Hvor lenge svikten hadde pågått fremkom følgelig heller ikke. I tiltalen er det uttrykkelig vist til at regnskapsovertredelsen er grov fordi den har pågått over lang tid, jf straffeloven § 393 annet ledd bokstav b. Påtalemyndigheten hadde altså hverken støtte i vitneforklaringen eller skriftlige bevis for at svikten i kassaoppgjørene pågikk over to år slik at det dreide seg om «betydelig antall ganger.» Dog var det på tre kontroll dager som skattetaten gjennomførte i 2016 registrert svikt i kassa rutiene. (skatteetatens rapport av 14.12.16 s 10 flg , jf vedlegg til mitt bev av 21.02. i år).

Som tidligere anført underbygger revisorerklæringen for 2015 derimot at Temur hadde forbedret kassarutinene i 2015. Vitnet Kvæl har i sin politiforklaring heller ikke vært i stand til å si noe konkret om hvor ofte var et problem at Temur ikke foretok kassteling i samsvar med forskriftens krav.

På denne bakgrunn fremstår tingrettens domfellelse av Temur for grovt brudd på regnskapslovgivningen som et «arbeidsuhell».

2. Brudd på utlendingsloven

Når de gjelder domfellelsen for brudd på utlendingsloven § 108 i august 2018 vises til vedlagte skriftlige erklæring fra Karin W J Brandt og Robert Wadel datert 25. 03. 20, jf **bilag 1**.

De er på det rene at både Brandt og Wadel som over lengre tid hadde nær kontakt med Abdullah oppfattet oppholdet på kafeen som en positiv sosial opplevelse for en mindreårig flyktning. Det var således intet økonomisk motiv som lå til grunn for tilknytningen han hadde til Minas Kafeteria AS før han ble utvist.

I forarbeidene til utlendingsloven § 108 annet ledd bokstav b, Ot prp nr 75 (2006-2007) er det vist til at det er *det utilbørlige* i situasjonen det skal reageres mot. Et tidsbegrenset opphold i en bedrift ment som et sosialt støttetiltak, rammes altså ikke av utlendingsloven § 108 flg. Opplysningene i erklæringen bekrefter således at domfellelsen i august 2018 mest sannsynlig skjedde på et uriktig rettslig grunnlag.

Med vennlig hilsen

Øystein Hansen
advokat

vedlegg

Kopi:
Klient

Fra: Advokat Øystein Hansen <post@advokatan.no>
Sendt: mandag 30. mars 2020 13:04
Til: Therese Olsen
Emne: Ad klage over tilbakekall av serveringsbevilling -Minas Kafeteria AS
Vedlegg: Bilag 1 brev av 30 mars 2020.pdf; Brev av 30 03 2020 supplerende merknader til klagen.pdf

Jeg viser til mitt brev av d.d. m/vedlegg i anledning min klage datert 23. 03. i år.

Med vennlig hilsen
Øystein Hansen
advokat



Tlf. nr. 46 44 00 04 mobil nr. 92840666

E-post: post@advokatan.no

Kontoradresse: Sjøgata 60, 3. etg.

Postadresse: Boks 14, 8201 Fauske.

Organisasjonsnr: 813 744082

The information contained in this e-mail may contain confidential information intended for a specific individual and purpose. The information is private and is legally protected by law. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that any disclosure, copying, distribution or the taking of any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited. If you have received this communication in error, please notify the sender immediately by telephone or return e-mail

1
Abdullah Hamid

Kom til Norge i 2015 sammen med veldig mange mindreårige flyktninger. Bodde på Brygga asylmottak til dette ble stengt. Fra tiden hans på Brygga ble han godt kjent med flere gutter. Den sosiale kontakten mellom dem var svært viktig for å takle all usikkerheten de opplevde i hverdagen. Guttene ble flyttet etter hvert som mottak ble lagt ned. De guttene som fremdeles hadde tilhold i Salten møttes regelmessig på Fauske til normale aktiviteter for tenåringer så som trening og fotballspill. Denne sosiale kontakten ble svært viktig i denne vanskelige tiden de hadde.

Minas spiseri har vært og er et samlingssted der folk flest trives. På Minas er det et sosialt og inkluderende miljø, folk hilser, snakker og hygger seg - på tvers av alder og nasjonalitet.

På Minas hadde aldri Abdullah noen jobb, han «hang» der på grunn av det sosiale miljøet.

Jeg og min mann hadde god kontakt med Abdullah. Vi inviterte han hjem til oss, og han besøkte oss ofte i vårt hjem. Han er en forsiktig, beskjeden og veloppdragen ungdom. Han likte å hjelpe til med daglige gjøremål. Han ble ikke bedt om å gjøre noe, men han så mulige arbeidsoppgaver og bare utførte. Som eksempel: når mannen min skulle klippe plen og startet gressklipperen, så var Abdullah der og insisterte på å overta. På oss virket det som at dette gav mening med dagene, å ha noe å holde på med. Slik var han sammen med oss, og det var sikkert slik politiets 30 minutters observasjon også viste 10. august 2018.

Skulle Ramazan nekte Abdullah adgang til Minas ?

Er det forbudt å være menneskelig og utvise forståelse for en ungdom som bare vil vel ?

Fauske 25.03.20

Vennlig hilsen Karin Julianne J.W. Brandt og Robert Wadel

Fauske kommune
Enhet Helse
Pb 93
8201 Fauske



Tlf. nr. 46 44 00 04
E-post: post@advokatan.no

Kontoradresse: Sjøgata 60, 3. etg.
Postadresse: Boks 14, 8201 Fauske.

Organisasjonsnr: 813 744082

Fauske, den 14. april 2020

KLAGE OVER TILBAKEKALL AV SERVERINGSBEVILLING - MIN KLIENT MINAS KAFETERIA AS

Jeg er kjent med at klagen over tilbakekall av serveringsbevillingen til Minas Kafeteria skal behandles av Helse- og omsorgsutvalget i Fauske kommune onsdag 15. april i år. Ut fra det som er opplyst til Avisa Nordland onsdag 8. april 2020 har administrasjonen i Fauske kommune bestemt seg for å avslå kravet om oppsettende virkning. Undertegnede eller min klient er ikke varslet skriftlig om avgjørelsen. Fordi selve gjennomføringen av vedtaket som innebærer stans i kafeteriadriften, er svært inngripende for min klient økonomisk og velferdsmessig, burde kommunen ha gitt skriftlig informasjon om avslaget på begjæringen herfra.

Dersom Helse- og Omsorgsutvalget kommer til at klagen *ikke* tas til følge må utvalget uansett ta stilling til om gjennomføringen av vedtaket skal utsettes inntil klagebehandlingen er avsluttet hos Fylkesmannen i Nordland, jf forvaltningsloven § 42.

At det er Helse - og Omsorgsutvalget som skal avgjøre kravet om utsatt gjennomføring /oppsettende virkning fremgår av rettsdatas kommentar til forvaltningsloven § 42 (note 1065), jf vedlegg.

Jeg ber om at administrasjonens innstilling til Helse -og omsorgsutvalget sendes mitt kontor.

Med hilsen

Øystein Hansen
advokat

vedlegg

Kopi: Klient

L10.02.1967 Lov om behandlingsmåten i forvaltningssaker (forvaltningsloven). (*) (1)

§ 42. ⁽¹⁰⁶³⁾ (utsatt iverksetting av vedtak). ⁽¹⁰⁶⁴⁾

Note (1063)

Ved Jan Fridthjof Bernt. Noten er sist hovedrevidert 06.12.2017.

§ 42 ble endret i 1969, ved lov 27. mai 1977 nr. 40 og ved lov 12. januar 1995 nr. 4.

De viktigste forarbeidene til § 42 er Forvaltningskomiteen 1958, s. 286-288, s. 336-367, s. 446 og s. 449, Ot.prp. nr. 38 (1964-65) s. 109, Ot.prp. nr. 27 (1968-69) s. 16-17 og Ot.prp. nr. 3 (1976-77) s. 103, jf. Ot.prp. nr. 75 (1993-94) s. 53-55 og s. 61-62.

Om § 42, se Frihagen, Forvaltningsloven 1986, s. 966-992 og Woxholth, Forvaltningsloven 2011, s. 651-660, jf. Frihagen, Forvaltningsrett bind II 1992, s. 45 og s. 245-246, og bind III 1992, s. 190-191; Graver, Forvaltningsrett 2015, s. 473-474, Eckhoff og Smith 2014 s. 298-299, og Bernt og Rasmussen 2010, s. 311-314.

Note (1064)

Ved Jan Fridthjof Bernt. Noten er sist hovedrevidert 06.12.2017.

Hvorvidt klage eller søksmål skal gi parten utsettelse eller suspendere vedtaket, betegnes også som et spørsmål om klagen skal ha «oppsettende virkning». Frem til 1977 brukte forvaltningsloven denne betegnelsen.

Underinstansen, klageinstans eller annet overordnet organ ⁽¹⁰⁶⁵⁾ kan beslutte ⁽¹⁰⁶⁶⁾ ⁽¹⁰⁶⁷⁾ ⁽¹⁰⁶⁸⁾ ⁽¹⁰⁶⁹⁾ at vedtak ⁽¹⁰⁷⁰⁾ ⁽¹⁰⁷¹⁾ ikke skal iverksettes ⁽¹⁰⁷²⁾ ⁽¹⁰⁷³⁾ ⁽¹⁰⁷⁴⁾ ⁽¹⁰⁷⁵⁾ ⁽¹⁰⁷⁶⁾ før klagefristen er ute eller klagen er avgjort. ⁽¹⁰⁷⁷⁾ ⁽¹⁰⁷⁸⁾ Når en part eller en annen med rettslig klageinteresse ⁽¹⁰⁷⁹⁾ akter å gå til søksmål eller har reist søksmål for å få vedtaket prøvd ved domstol, ⁽¹⁰⁸⁰⁾ kan organ som nevnt utsette iverksettingen til det foreligger endelig dom. ⁽¹⁰⁸¹⁾ Det samme gjelder når en part eller en annen med rettslig klageinteresse akter å bringe eller har brakt en sak inn for Stortingets ombudsmann for forvaltningen. ⁽¹⁰⁸²⁾ Anmodninger om utsetting skal avgjøres snarest mulig. ⁽¹⁰⁸³⁾ For øvrig gjelder det som er bestemt i annen lovgivning om utsettende virkning av klage, søksmål m.m. ⁽¹⁰⁸⁴⁾

Note (1065)

Ved Jan Fridthjof Bernt. Noten er sist hovedrevidert 06.12.2017.

Etter § 42 er underinstansen og klageinstansen hver for seg kompetent til å treffe beslutning om at klagen skal ha oppsettende virkning. Det er ikke fastsatt noen bestemt instansfølge. Klageinstansen og andre overordnede organer vil kunne treffe avgjørelse i saken uten at underinstansen er hørt. Beslutning om oppsettende virkning ved søksmål kan treffes av underinstansen selv om vedtaket er overprøvd etter klage – i hvert fall der klageinstansen bare har stadfestet underinstansens avgjørelse.

Der myndigheten til å treffe vedtak i saken i første instans etter klage er lagt til kollegialt organ, vil det avhenge av de vanlige delegeringsregler om beslutning etter § 42 kan treffes av administrasjonen på egen hånd. Det er i praksis antatt at selv om administrasjonen vil kunne beslutte utsettelse, vil den ikke uten videre på egen hånd kunne avslå en begjæring om utsatt iverksetting etter § 42 fra en klager. Da må begjæringen forelegges det ansvarlige folkevalgte organet.

Etter § 42 vil klageinstansen og eventuelle overordnede organer kunne omgjøre underordnede organers beslutning om ikke å gi klagen oppsettende virkning. Derimot kan neppe klageinstansen eller andre overordnede organer uten videre omgjøre underinstansens beslutning om at det skal være oppsettende virkning.

Fra: Thomas Benson <thb@angelladvokatfirma.no>
Sendt: onsdag 15. april 2020 12:56
Til: Øystein Hansen (post@advokatan.no)
Kopi: Therese Olsen; Berit Vestvann Johnsen; Nils-Are Johnsplass
Emne: SV: Ad sak om tilbakekall av serveringsbevilling - Minas Kafeteria AS
Vedlegg: 94e75dfe2ffc4cd4be6406c1076f643a.docx

Vedlagt følger saksframlegg som etterspurt. Behandling av saken ble i dag utsatt.

Med vennlig hilsen

Thomas Benson
advokat

angelladvokatfirma

thb@angelladvokatfirma.no

Telefon: + 47 99 27 67 37

Sjøgata 5, 4. etasje

Postboks 163, 8001 Bodø

Fra: Advokat Øystein Hansen <post@advokatan.no>
Sendt: tirsdag 14. april 2020 13:32
Til: Therese Olsen <Therese.Olsen@fauske.kommune.no>
Emne: Ad sak om tilbakekall av serveringsbevilling - Minas Kafeteria AS
Viktighet: Høy

Jeg viser til mitt brev av d.d m/vedlegg.

Med vennlig hilsen
Øystein Hansen
advokat



Tlf. nr. 46 44 00 04 mobil nr. 92840666

E-post: post@advokatan.no

Kontoradresse: Sjøgata 60, 3. etg.

Postadresse: Boks 14, 8201 Fauske.

Organisasjonsnr: 813 744082

The information contained in this e-mail may contain confidential information intended for a specific individual and purpose. The information is private and is legally protected by law. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that any disclosure, copying, distribution or the taking of any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited. If you have received this communication in error, please notify the sender immediately by telephone or return e-mail

**SALTEN TINGRETT****DOM**

Avsagt: 17.06.2019

Saksnr: 18-130810MED-SALT/

Rettens leder: Dommerfullmektig Andreas Akerlie Arntzen

Meddommere: Ole-Marius Dyping Røsten
Kjersti Gylseth

Påtalemyndigheten

Politiadvokat Trond Lakselvhaug

mot

Ramazan Temur

Advokat Øystein Hansen

DOM

Ramazan Temur er født 25.09.1984 og bor i Fauske kommune i Nordland.

Ved tiltalebeslutning utferdiget av statsadvokatene i Nordland ved kst. Statsadvokat Jorild Steindal, datert 3. juni 2018 er Ramazan Temur satt under tiltale ved Salten tingrett for overtreddelse av:

- I Bokføringsloven § 15 første ledd første punktum, jf. § 7 første ledd**
for som bokføringspliktig vesentlig å ha unnlatt å bokføre alle opplysninger som var nødvendige for å kunne utarbeide spesifikasjoner av pliktig regnskapsrapportering som nevnt i loven § 5

og straffeloven (2005) § 393, jf. § 392, jf. bokføringsloven § 15, jf. § 7 første ledd
for som bokføringspliktig betydelig å ha grovt unnlatt å bokføre alle opplysninger som var nødvendige for å kunne utarbeide spesifikasjoner av pliktig regnskapsrapportering. Ved avgjørelsen av om regnskapsovertredelsen er grov er det særlig lagt vekt på at den er begått over lang tid og den har gjort det vanskelig å kontrollere virksomheten

Grunnlag:

I perioden 1. januar 2014 til 29. august 2016 i Sjøgata 74 i Fauske eller andre steder, i egenskap som daglig leder for Minas Kafeteria AS unnlot han et betydelig antall ganger å utarbeide daglige daterte nummererte summeringsstrimler (z-rapporter eller tilsvarende rapporter) og å foreta avstemming av disse mot daglig opptalt kassabeholdning. Han unnlot også flere ganger å sørge for dokumentasjon og spesifisering av utbetalinger fra kassabeholdningen. Per 31. desember 2015 var bokført kassabeholdning kr 473.827,73 til tross for at reell kassabeholdning var kr 1.590,-. Forholdet anses som grovt fordi det betydelig vanskeliggjør en etterprøving av kontantomsetning og faktisk kontantbeholdningen.

Ved tilleggstilltalebeslutning utferdiget av politimesteren i Nordland ved politiadvokat Trond Lakselvhaug, datert 10. januar 2019 er Temur videre satt under tiltale ved Salten tingrett for overtreddelse av:

- I Utlendingsloven § 108 tredje ledd bokstav a**
for forsettlig eller grovt uaktsomt å ha gjort bruk av en utlendings arbeidskraft når utlendingen ikke har nødvendig tillatelse etter loven

Grunnlag:

Fredag 10. august 2018 ca kl 1500 samt ved flere anledninger forut for dette hos Minas Gatekjøkken i Sjøgata 74 i Fauske, hadde han Abdullah Abdul Hamid i arbeid for seg tiltross for at Abdullah Abdul Hamid ikke hadde arbeidstillatelse

Hovedforhandling ble holdt i Salten tingrett 11. og 12. juni 2019. Tiltalte møtte og erkjente seg ikke skyldig etter tiltalebeslutningene.

Retten mottok forklaring fra fem vitner, og det ble foretatt slik dokumentasjon som framgår av rettsboken.

Aktor la ned påstand om at tiltalte dømmes i samsvar med tiltalebeslutningene til fengsel i 30 dager. Videre la aktor ned påstand om at tiltalte idømmes sakskostnader etter rettens skjønn.

Forsvarer la ned påstand om at tiltalte frifinnes, subsidiært at han anses på mildeste måte.

Rettens vurdering

Innledning

Ved bevisbedømmelsen under skyldspørsmålet bygger retten på de bevisene som ble ført under hovedforhandlingen. Det er påtalemyndigheten som har bevisbyrden for at tiltalte har foretatt de handlinger som er beskrevet i tiltalen, samt at han har utvist tilstrekkelig grad av skyld. Enhver rimelig og fornuftig tvil skal komme tiltalte til gode ved rettens bevisbedømmelse.

Tiltalte er daglig leder, styreleder og eier av samtlige aksjer i Minas Kafeteria AS. Han hadde de samme posisjonene i selskapet i periodene som tiltalebeslutningene i denne saken gjelder.

Tiltalebeslutning av 3. juni 2018

Tiltalebeslutningen av 3. juni 2018 gjelder brudd på bokføringsloven § 7 første ledd. Etter denne bestemmelsen plikter bokføringspliktige å bokføre alle opplysninger som er nødvendige for å kunne utarbeide spesifikasjoner av pliktig regnskapsrapportering som nevnt i bokføringsloven § 5 og pliktig regnskapsrapportering.

Det er på det rene at Minas Kafeteria AS har bokføringsplikt i henhold til bokføringsloven, jf. lovens § 2 første ledd, jf. regnskapsloven § 1-2 første ledd nr. 1.

I bokføringsloven § 5 fremgår at den bokføringspliktige blant annet skal være i stand til å utarbeide bokføringsspesifikasjon samt spesifikasjon av uttak til eiere, jf. første ledd nr. 1 og 5. Bestemmelsene er nærmere presisert i forskrift om bokføring av 1. desember 2004. Påtalemyndigheten har anført at tiltalte i perioden som tiltalebeslutningen gjelder ved flere anledninger har brutt forskriftens § 3-1 første ledd nr. 5 og § 5-3-3. Sistnevnte forskriftsbestemmelse er fra 1. januar 2019 å finne i bokføringsforskriften § 5-3-14.

Etter forskriften § 3-1 første ledd nr. 5 skal uttak til eiere spesifiseres. Alle uttak skal blant annet spesifiseres med dokumentasjonsdato og dokumentasjonshenvisning. Bestemmelsen

må også leses i sammenheng med forskriftens § 5-1-1 jf. § 5-8 hvor det stilles krav til hva dokumentasjonen skal inneholde.

Retten har funnet det bevist at tiltalte ved en rekke anledninger i perioden som tiltalebeslutningen gjelder foretok utbetalinger fra kassabeholdningen til seg selv uten å sørge for spesifisering og dokumentasjon i henhold til forskriften. Ved denne vurderingen har retten blant annet lagt vekt på rapport om stedlig kontroll for perioden 2014-2015 av 14. desember 2016. Rapporten er utarbeidet av Hilde Karlsen, spesialrevisor i skatteetaten. Karlsen avga også vitneforklaring under hovedforhandlingen hvor hun bekreftet de funnene som er omtalt i rapporten. I rapportens punkt 4.2 fremgår det blant annet:

I Minas Kafeteria AS bruker daglig leder/aksjonær Ramazan Temur å ta ut penger fra kassen ved dagens slutt uten at dette dokumenteres på noe vis. Det utarbeides ingen bilag. Under observasjonskontrollene sa Ramazan Temur at han har tatt med sedler hjem etter dagens slutt, og planen var å sette pengene i baken. Det er ingen dokumentasjon på hvor mye Ramazan Temur har tatt med seg hjem etter dagens slutt.

Siden det ikke finnes bilag på uttak fra kassen, bokfører regnskapsfører dagsoppgjør slik de fremkommer på månedsrapporten. Det er ikke satt penger i bank daglig, og i regnskapet økes kassabeholdningen gjennom året. Saldo på regnskapskonto 1900 kontanter var på kr. 473.827 pr 31.12.2015. I samtale den 19.04.2016 ble det bekreftet at reell saldo var kr. 1590 ved revisors varetelling den 31.12.2015. Det er en differanse på kr. 472.237 i forhold til opprinnelig bokført saldo. Regnskapsfører bekreftet at differansen blir bokført som reduksjon av Ramazan Temur sin mellomregningskonto.

Siden pengene ikke telles ved dagens slutt, og det ikke utarbeides ett bilag, vites ikke nøyaktig hvor mye penger daglig leder Ramazan Temur har tatt fra kassen.

Skattekontoret mener at uttak fra kassen ikke dokumenteres i henhold til reglene i bokføringsloven.

Tiltalte forklarte at bakgrunnen for uttakene var at han har ytet et lån til selskapet på 1,2 millioner kroner. Midlene han har tatt ut er nedbetaling av dette lånet. Retten legger dette til grunn, men bemerker at plikten til spesifisering og dokumentasjon også gjelder i tilfeller hvor eier har ytet et lån til selskapet og uttakene knytter seg til nedbetaling av lånet.

I tillegg til rapporten og vitneforklaringen til Karlsen har retten lagt vekt på vitneforklaringen til Solbjørg Holmvik Kvæl. Hun er autorisert regnskapsfører og arbeider i Norsoft Regnskap og Rådgivning AS. Kvæl var oppdragsansvarlig for Minas Kafeteria

AS inntil mai 2015, da Norsoft Regnskap og Rådgivning AS sa opp kundeforholdet. Kvæl forklarte at tiltalte i lengre tid hadde tatt ut midler fra selskapet til seg selv uten å sørge for spesifikasjon og dokumentasjon av uttakene.

Videre viser retten til vitneforklaringen til Therese Aronsen. Hun er regnskapsmedarbeider på Økonomihuset i Fauske. Selskapet var regnskapsfører for Minas Kafeteria AS fra mai 2015 frem til Økonomihuset senere sa opp kundeforholdet. Aronsen forklarte at tiltalte overfor henne hadde redegjort for at han hadde tatt kontanter fra kassabeholdningen for å nedbetale lånet han selv hadde ytet selskapet. Det har ikke blitt utarbeidet noen form for spesifikasjon eller dokumentasjon i forbindelse med disse uttakene bortsett fra ett bokføringsbilag av 31. desember 2015. Det fremgår av bokføringsbilaget at bokført kassabeholdning per 31. desember 2015 var kr. 473 827,73, mens opptalt kasse ifølge revisjon beløp seg til kr. 1 590. Differansen på kr. 472 237,73 ble i bilaget forklart med at tiltalte hadde tatt ut penger av kassen for å «dekke gjeld til seg selv». Bilaget er underskrevet av tiltalte.

Det er ikke mulig å angi hvor mange ganger tiltalte har tatt ut penger fra kassabeholdningen eller hvor store beløp som er tatt ut. På bakgrunn av rapporten og vitneforklaringene omtalt ovenfor har retten funnet det bevist utover enhver rimelig tvil at tiltalte har foretatt en rekke uttak til seg selv uten å sørge for spesifikasjon og dokumentasjon slik bokføringsloven med tilhørende forskrift krever.

Påtalemyndigheten har videre gjort gjeldende at det foreligger brudd på bokføringsforskriften § 5-3-3. Denne lød i sin helhet slik i tidsrommet tiltalebeslutningen gjelder:

Det skal daglig utarbeides daterte nummererte summeringsstrimler («z-rapporter») eller tilsvarende rapporter over opplysninger som er registrert på kassaapparat, terminal eller likeverdig system, herunder skal rapportene angi korreksjonsposter med årsak, beløp og antall poster, samt registreringer i forbindelse med opplæring. Dette kan skje enten ved at opplysningene lagres i systemet, slik at rapportene til enhver tid kan skrives ut, eller ved at rapportene skrives ut ved daglig opptelling av kassabeholdning. Klokkeslett for utkjøring fra kassaapparatet skal fremgå av rapportene.

Dokumentasjon av kontantsalg sammenholdt med daglig opptelling av kassabeholdning skal dateres og det skal fremgå hvem som har foretatt opptelling av kassabeholdningen. Eventuelle differanser skal forklares

Retten har funnet det bevist at tiltalte et betydelig antall ganger i perioden som fremgår av grunnlaget i tiltalebeslutningen unnlot å utarbeide daglige daterte nummererte summeringsstrimler og å foreta avstemming av disse mot daglig opptalt kassebeholdning. Retten viser for det første til rapporten utarbeidet av spesialrevisor Karlsen. Fra rapportens punkt 4.3 og 4.4 hitsettes:

4.3 Opptelling av kontanter ved dagens slutt

(...)

Gjennom vår kontroll har vi avdekket at selskapet ikke har etablert tilfredsstillende rutiner for telling av kontantkasse og dokumentasjon av dette. Kontantbeholdningen telles ikke, verken ved oppstart om morgenen eller etter dagens slutt. Dette er brudd på bokføringsloven med tilhørende forskrifter.

Når daglig leder foretar dagsoppgjøret skriver han inn det beløpet som datasystemet foreslår, dvs det som er slått inn på kassen. Det vil således aldri forekomme differanse mellom «opptalt kontanter» og innslått omsetning. Våre observasjonskontroller viser at det kan gå flere dager mellom hver gang Ramazan Temur godkjenner dagsoppgjørene på datakassen.

(...)

4.4 Dagsoppgjør

(...)

Minas Kafeteria AS investerte i ny datakasse for ett par år siden, HIP Butikkdata. Systemet genererer daglig dagsoppgjør som avsluttes ved midnatt, mens daglig leder Ramazan Temur må inn å godkjenne dagsoppgjørene på kasseskjermen.

Når daglig leder Ramazan Temur skal godkjenne dagsoppgjør, trykker han på en knapp på skjermen som det står dagsoppgjør på. Han får da beskjed om at det står «bonger på vent» (dersom det er ansatte som i løpet av dagen har satt bong «på vent»). Alle disse «bonger på vent» annulleres av daglig leder. Daglig leder Ramazan Temur sier det er ansatte som slår inn feil på kassen, som settes på vent. Antall feilslag varierer fra dag til dag, men alle disse fremkommer på z-rapporten. Når disse feilslagene er annullert kommer det opp en oversikt over dagens omsetning, samt hvor mye som er betalt med kontanter og hvor mye som er betalt med bankkort. Han skal her fylle inn opptalt kontantbeholdning. Ramazan Temur skriver inn det beløp som systemet har foreslått, dvs det som er slått inn på kassen som omsetning. Det gjøres ingen kassetelling. Når han har fylt inn beløpet, trykker han på «godkjenn». Det skrives ut en strimmel (z-rapport), som oppbevares i kassen. I samtale med Ramazan Temur på kontrolldagen, sier han at det stort sett er han selv som foretar dagsoppgjør/print av z-rapport.

Selskapet har ved flere revisjoner fått merknad i nummerert brev fra revisor om at rutinen omkring dagsoppgjør ikke er tilfredsstillende. Revisor har ved flere anledninger tatt forbehold om salgsinntekter i revisjonsberetningen til selskapets styre. I møte med Ramazan Temur 19.05.2016 hvor regnskapsfører var tilstede, bekreftet han at selskapet nå har endret rutiner.

Det ble under skattekontorets observasjoner i mai 2016 observert at det kunne gå flere dager mellom hver gang daglig leder tok dagsoppgjør. Det er ingen indikasjon/dokumentasjon på at kassen telles opp, men at han fyller inn beløpet som systemet genererer til forslag. Skattekontoret finner derfor at dagsoppgjørsrutinen fremdeles ikke tilfredsstiller bokføringslovens krav. Selskapet har ikke etablert tilfredsstillende rutiner for daglig dagsoppgjør, og det gjøres ikke daglig dagsoppgjør. Dette er brudd på bokføringsloven med tilhørende forskrifter.

Karlsen redegjorde for disse funnene i sin forklaring under hovedforhandlingen. Videre viser retten til vitneforklaringen til Solbjørg Kvæl. Hun forklarte at manglende utarbeidelse av z-rapporter og dagsoppgjørsskjema var et gjennomgående problem ved Mina Kafeteria AS sin virksomhet frem til Norsoft Regnskap og Rådgivning AS brakte kundeforholdet til opphør våren 2015. Endelig viser retten til vitneforklaringen til Therese Aronsen som bisto selskapet fra våren 2015. Hun forklarte at tiltalte hadde manglende rutiner knyttet til opptelling av kassebeholdning og at dette ikke ble rettet opp i, heller ikke etter pålegg fra Skatt Nord og regnskapsførere ved Økonomihuset i Fauske AS.

Retten finner det på denne bakgrunn bevist at tiltalte et betydelig antall ganger unnlot å utarbeide daglige daterte nummererte summeringsstrimler, og at kassebeholdningen i det vesentlige ikke har blitt telt opp og dokumentert. Av den grunn har det heller ikke vært mulig å foreta avstemming av summeringsstrimlene mot kassebeholdningen. Eventuelle differanser mellom registrert kontantomsetning og faktisk kassebeholdning vil således ikke registreres og forklares. Disse forhold representerer brudd på bokføringsforskriften § 5-3-3.

Videre er retten overbevist om at tiltalte har handlet forsettlig ved de ovennevnte overtredelsene. Solbjørg Kvæl forklarte at regnskapsførere ved Norsoft Regnskap og Rådgivning AS ved flere anledninger forut for perioden som tiltalebeslutningen gjelder hadde redegjort for plikten til å utarbeide summeringsstrimler og avstemme disse mot daglige dagsoppgjør. Hun redegjorde også for at et kommunalt revisjonsselskap, Sirk, ved to anledninger hadde gjort tiltalte oppmerksom på bokføringsplikten i forbindelse med uttak av kassen. Retten nevner at en eventuell villfarelse med hensyn til bokføringsreglene er uaktsom, jf. straffeloven § 26. Det vises i denne sammenheng til at tiltalte i egenskap av daglig leder og styreleder i et aksjeselskap plikter å sette seg inn i gjeldende bokføringsregler.

Tiltalte skal etter dette dømmes for forsettlig overtredelse av bokføringsreglene, jf. bokføringsloven § 15. Spørsmålet er dernest om forholdet skal vurderes som grovt. Det er forutsatt i forarbeidene til straffeloven § 393 at terskelen for anvendelse av bestemmelsen skal være den samme som etter bokføringsloven § 15 første ledd annet punktum slik denne lød fram til 1. oktober 2015, jf. Ot.prp. nr. 22 (2008-2009) s. 473. Fram til dette tidspunktet lød bokføringsloven § 15 første og annet ledd slik:

Den som forsettlig eller uaktsomt vesentlig overtrer denne lov eller forskrift gitt i medhold av loven, straffes med bøter eller fengsel inntil tre år. Foreligger det særlig skjerpene omstendigheter, kan fengsel inntil seks år idømmes. Medvirkning straffes på samme måte.

Den som for øvrig forsettlig eller uaktsomt overtrer denne lov eller forskrift gitt i medhold av loven, straffes med bøter eller fengsel inntil tre måneder. Medvirkning straffes på samme måte

Vesentlige overtredelser av bokføringsloven skal altså i dag bedømmes som regnskapsovertredelse etter § 392 i dagens straffelov. Dersom det foreligger særlig skjerpene omstendigheter, skal forholdet anses grovt i henhold til § 393.

Retten har ved den konkrete vurderingen lagt vekt på at overtredelsene har funnet sted i en periode på drøye to år. Dette må sies å være et relativt langt tidsrom. Videre har overtredelsene gjort det vanskeligere å kontrollere virksomheten. Den mangelfulle opptellingen av kassabeholdning vil gjøre det vanskelig å avdekke eventuelle underslag. Videre er det vanskelig å kontrollere hvor store uttak som har funnet sted fra kassen til tiltalte selv. Som nevnt var det en differanse på kr. 472 237,73 mellom bokført og faktisk kassebeholdning per 31. desember 2015. Retten har etter en samlet vurdering kommet til at overtredelsen er grov.

Tiltalte dømmes følgelig for grov regnskapsovertredelse.

Tilleggstiltalebeslutning av 10. januar 2019

Retten har funnet det bevist utover enhver rimelig tvil at Ramazan Temur gjorde bruk av Abdullah Abdul Hamid sin arbeidskraft ved Minas Kafeteria AS fredag 10. august 2018 og ved enkelte anledninger forut for dette. Hamid hadde ikke arbeidstillatelse i denne perioden. Ved denne vurderingen har retten lagt vekt på forklaringen til Tale Helgesen Schjølberg, politibetjent ved seksjon for utlendingsforvaltning. Schjølberg forklarte at hun den 10. august 2018 var til stede på Minas Kafeteria. Hun observerte Hamid bære mat fra kjøkkenet og inn i kafeteriaen, at han skjenket kaffe til kunder og at han bar rene tallerkener fra kjøkkenet til disken. Schjølberg var ikke sikker på hvor lenge hun observerte Hamids bevegelser, men hun anslo en halvtimes tid.

Tiltalte bestred at Hamid arbeidet ved kafeteriaen. Han erkjente imidlertid at Hamid ved enkelte anledninger hadde båret ut mat fra kjøkkenet og gjort innkjøp til virksomheten. Tiltalte forklarte at Hamid ikke hadde mottatt lønn for arbeidet, men at han hadde fått gratis mat fra kafeteriaen. Denne forklaringen sammenfaller i stor grad med forklaringen som Hamid ga til politiet 10. august 2018. Hamid understreket at han ikke arbeidet ved kafeteriaen, men at han hjalp til fra tid til annen mot at han fikk spise gratis mat og drikke te.

Forsvarer gjorde gjeldende at tjenestene fra Hamid måtte anses som en vennetjeneste som ikke rammes av utlendingsloven § 108 tredje ledd bokstav a. Retten er ikke enig i dette. Bestemmelsen rammer den som «gjør bruk av en utlendings arbeidskraft». Hamid har utført aktiviteter som naturlig hører hjemme ved den virksomhet som drives ved Minas Kafeteria. Aktivitetene som Schjølberg, tiltalte og Hamid har beskrevet rammes av straffebudet. Det er uten betydning for straffbarheten at tiltalte ikke har utbetalt ordinær lønn til Hamid. De objektive vilkårene for straff er etter dette oppfylt.

Retten finner videre at tiltalte har handlet forsettlig. Tiltalte forklarte i retten at han var klar over at Hamid var asylsøker. Slik retten forsto tiltaltes forklaring, var han også klar over at Hamid ikke hadde arbeidstillatelse. Han gjorde imidlertid gjeldende at han var av den oppfatning at tjenestene Hamid utførte ikke var rammet av straffebudet. Retten finner at en eventuell rettsvillfarelse på dette punkt er uaktsom. Tiltalte har dermed utvist forsett.

Tiltalte dømmes for å ha gjort bruk av en utlendings arbeidskraft når utlendingen ikke har nødvendig tillatelse etter loven.

Straffutmåling

Ramazan Temur er 34 år gammel. Han er gift, har tre barn og er daglig leder ved Minas Kafeteria AS. Han skal nå domfelles for brudd på bokføringsloven § 15 jf. § 7 første ledd og for brudd på utlendingsloven § 108 tredje ledd bokstav a.

Overtredelsen av bokføringsloven vil være styrende for straffutmålingen i denne saken. Retten er enig med aktor i at overtredelsen av utlendingsloven isolert sett er et bøteforhold som representerer en skjerpende omstendighet ved den samlede straffutmålingen.

Grov overtredelse av bokføringsloven straffes med fengsel inntil 6 år. Bokføringsreglene er sentrale for å etablere grunnlag for å produsere årsregnskapet og annen historisk regnskapsrapportering, samt for å muliggjøre kontroll av og innsyn i løpende transaksjoner. Sterke allmennpreventive hensyn gjør seg således gjeldende ved manglende bokføring. Ved den konkrete straffutmålingen har retten lagt vekt på at bruddene har pågått over drøye to år. Når tiltalte systematisk har gjennomført uttak av penger fra kassebeholdningen til seg selv uten å sørge for spesifikasjon og dokumentasjon for dette,

blir det svært vanskelig å føre noen kontroll med transaksjonene. Retten finner at det skal idømmes en kort ubetinget fengselsstraff for disse forholdene.

I skjerpende retning trekker overtredelsen av utlendingsloven. Tiltalte ble for øvrig domfelt for tre overtredelser av brudd på tilsvarende bestemmelse i utlendingsloven ved Salten tingretts dom 2. mai 2016, hvilket også er skjerpende. På den annen side har det vært noe liggetid i saken. Tiltale ble først tatt ut 5. juni 2018. Dette tas det noe hensyn til ved den samlede straffutmålingen. Retten finner at straffen passende settes til ubetinget fengsel i 21 dager.

Sakskostnader

Det følger av straffeprosessloven § 436 første ledd at den som domfelles i en straffesak, som regel bør pålegges å erstatte staten nødvendige kostnader ved saken. Sakskostnader ilegges bare dersom det er mulig å oppnå betaling, og de avpasses etter domfeltes økonomiske evne, jf. straffeprosessloven § 437 tredje ledd.

Retten kan ikke se at det er grunnlag for å gjøre unntak fra hovedregelen i denne saken. Sakskostnadene settes passende til kr. 4 000.

Dommen er enstemmig.

DOMSSLUTNING

Ramazan Temur, født 25.09.1984, dømmes for overtredelse av bokføringsloven § 15 første ledd første punktum, jf. § 7 første ledd og straffeloven § 393, jf. bokføringsloven § 15, jf. § 7 første ledd, samt overtredelse av utlendingsloven § 108 tredje ledd bokstav a jf. § 79 bokstav b, til en straff av fengsel i 21 dager.

Ramazan Temur, født 25.09.1984, dømmes til å betale sakskostnader på kr. 4 000.

Retten hevet

Andreas Akerlie Arntzen

Ole-Marius Dyping Røsten

Kjersti Gylseth

VEILEDNING TIL DOMFELTE I TINGRETTE

Du kan anke dommen i tingretten

Du har rett til å anke over en dom i tingretten. Du må i så fall anke innen to uker fra den dagen dommen er avsagt eller forkynt (gjort kjent) for deg. Du må innen den samme fristen opplyse om du krever ny behandling av andre krav du er idømt, for eksempel erstatning. Det er lagmannsretten som behandler anker over avgjørelser i tingretten.

Hva kan du anke over?

Du kan anke over

- bevisvurderingen under skyldspørsmålet, hvis du mener kravene for straff ikke er oppfylt
- lovanvendelsen under skyldspørsmålet, hvis du mener loven er tolket feil
- utmålingen av straffen
- erstatning, inndragning, tap av førerrett eller lignende
- feil ved saksbehandlingen

Når kan lagmannsretten nekte å behandle anken?

Lagmannsretten kan nekte å behandle anken hvis retten kommer til at det er klart at dommen ikke vil bli endret. Hvis saken gjelder en forbrytelse som kan føre til fengsel i mer enn seks år, vil lagmannsretten vanligvis behandle anken. Lagmannsretten kan likevel nekte å behandle anken hvis den gjelder et spørsmål av mindre betydning, eller hvis det ellers ikke er grunn til å fremme anken.

I noen saker vil anken bare bli behandlet hvis særlige grunner taler for det. Det gjelder hvis påtalemyndigheten ikke har bedt om, eller du ikke er idømt, en annen reaksjon enn bot, inndragning eller tap av retten til å føre motorvogn.

Du får oppnevnt forsvarer

Hvis anken blir fremmet for retten, får du oppnevnt en forsvarer som betales av det offentlige. Dersom du ønsker en bestemt forsvarer, bør du opplyse om det samtidig med anken eller så snart som mulig senere.

Hva må ankeerklæringen inneholde?

I ankeerklæringen må du nevne:

- hvilken dom du anker over, og om anken gjelder hele dommen eller bare enkelte tiltaleposter
- om anken gjelder saksbehandlingen, bevisbedømmelsen under skyldspørsmålet, lovanvendelsen under skyldspørsmålet, eller avgjørelsen om straff
- hvilke feil du mener har skjedd - når anken gjelder saksbehandlingen
- om anken gjelder inndragning
- om du krever ny behandling av erstatningskrav eller andre krav som er nevnt i straffeprosessloven § 3

Videre bør du nevne:

- nye bevis som du vil legge fram
- endringen du ønsker
- hvilke feil anken gjelder, ved anke over lovanvendelsen

Hvis du krever ny behandling av krav i straffeprosessloven § 3, må du oppgi:

- om anken gjelder hele avgjørelsen
- det resultat du krever
- de feilene du mener har skjedd
- den faktiske og rettslige begrunnelsen for at det foreligger feil
- bevisene som vil bli ført

Hvordan anker du?

Du kan sette fram ankeerklæringen skriftlig eller muntlig for den tingretten som har avsagt dommen, eller for påtalemyndigheten (for eksempel statsadvokaten eller politiet). Hvis du er varetektsfengslet, kan du også sette fram anken for tilsatte i fengselet.

Forsvareren eller en annen advokat kan gi råd om hvorvidt du bør anke, og eventuelt hjelpe deg med å skrive anken. Du kan også få hjelp til å skrive anken hos tingretten, hos påtalemyndigheten eller hos tilsatte i fengselet. I alle tilfelle må du selv underskrive anken.

Var du ikke til stede under hovedforhandlingen?

Hvis du er domfelt uten å ha vært til stede under hovedforhandlingen, kan du be om at saken blir behandlet på nytt. For å kunne få ny behandling på grunn av møtefravær må du gjøre det sannsynlig at du hadde gyldig fravær, og at du ikke kan bebreides for at du ikke meldte fra i tide. Du må sette fram kravet for tingretten eller påtalemyndigheten innen to uker fra dommer er forkynt.

Tidspunktet for soning

Dersom du er idømt fengselsstraff og har særlige ønsker om tidspunktet for soningen av denne, må du henvende deg til Kriminalomsorgen. Du vil få pålegg av Kriminalomsorgen om å møte til fastsatt tid og sted for soning av fengselsstraffen.

Soning i eget hjem

Dersom du har fått en dom på under fire måneder ubetinget fengselsstraff, kan du allerede nå søke Kriminalomsorgen om å få sone den i eget hjem med elektronisk kontroll (fotlenke) (straffegjennomføringsloven § 16.2). Kriminalomsorgen vurderer om du oppfyller kravene for en slik soningsform.

Soning i institusjon

Dersom du har fått en dom på under ett år ubetinget fengselsstraff kan du allerede nå søke Kriminalomsorgen om å få sone den i en institusjon for behandling av avhengighet eller psykiske lidelser, spesielle former for omsorg eller attføring (straffegjennomføringsloven § 12). Kriminalomsorgen vurderer om du oppfyller kravene for en slik soningsform.

Betinget fengselsstraff

Dersom du er idømt betinget fengselsstraff, betyr det at soningen er utsatt i en prøvetid. Grunnvilkåret ved betinget dom er at du ikke begår noen ny straffbar handling i prøvetiden. Det kan være fastsatt andre vilkår i dommen. Hvis du begår en straffbar handling i prøvetiden, kan retten gi en samlet dom for begge handlingene eller særskilt dom for den nye handlingen. Hvis du bryter fastsatte vilkår, kan retten bestemme at fengselsstraffen helt eller delvis skal sones.

Samfunnsstraff

Dersom du er idømt samfunnsstraff, vil det si at du er pålagt å utføre samfunnsnyttig tjeneste, delta i program eller andre tiltak utarbeidet av Kriminalomsorgen i så mange timer som retten har bestemt. Samfunnsstraffen kan også inneholde forbud mot kontakt med bestemte personer. Kriminalomsorgen bestemmer når og hvordan straffen skal gjennomføres. Hvis du begår en ny straffbar handling før samfunnsstraffen er gjennomført, eller hvis du ikke utfører samfunnsstraffen, kan retten bestemme at du må sone i fengsel i stedet.

Ungdomsstraff

Dersom du er idømt ungdomsstraff, sendes saken til Konfliktrådet. Konfliktrådet vil innkalle til et stormøte der det skal utarbeides en ungdomsplan. Blir man ikke enige om en ungdomsplan, sendes saken tilbake til domstolen som avgjør om hele eller deler av den betingede straffen skal sones. Hvis du begår en ny straffbar handling før ungdomsstraffen er gjennomført, eller hvis du bryter vilkårene satt i ungdomsplanen, kan retten bestemme at du må sone i fengsel i stedet.

Bot

Hvis en bot ikke blir betalt til fastsatt tid, vil den bli innkrevet av Statens Innkrevingssentral ved trekk i lønn eller annen tvangsinnkreving. Lykkes ikke det, må du sone i fengsel.

Nærmere informasjon om ulike soningsformer og vilkårene for dette finnes på www.kriminalomsorgen.no.

SALTEN TINGRETT**DOM**

Avsagt: 02.05.2016

Saksnr: 16-028374MED-SALT

Rettsens leder:
Dommerfullmektig Anne Cathrine Præsteng

Meddommere:

Den offentlige påtalemyndighet Politadvokat Margrete Torseter

mot

Ramazan Temur

DOM

Ramazan Temur, er født 25.09.1984 og bor i Fauske kommune.

Ved forelegg utferdiget av Politiet i Salten v/politiadvokat Margrete Torseter, datert 14.04.2016, er han satt under tiltale ved Salten tingrett for overtredelse av

Utlendingsloven § 108 tredje ledd bokstav a

for forsettlig eller grovt uaktsomt å ha gjort bruk av en utlendings arbeidskraft når utlendingen ikke har nødvendig tillatelse etter loven

Grunnlag:

a)

Tirsdag 16. juni 2015 kl. 14.30 på kafeen Minas i Amfi-senteret i Sjøgata 70 på Fauske, hadde han Azad Ibrahim Muhammed i arbeid for seg til tross for at Azad Ibrahim Muhammed ikke hadde arbeidstillatelse.

b)

Onsdag 7. oktober 2015 kl. 13.05 på kafeen Minas i Amfisenteret i Sjøgata 74 på Fauske, hadde han Benyamin Emin Sadulla og Emrah Balanyan i arbeid for seg til tross for at de ikke hadde arbeidstillatelse

c)

Tirsdag 12. og onsdag 13. april 2016 på kafeen Minas i Amfi-senteret i Sjøgata på Fauske, hadde han Zidou Saleh i arbeid for seg, til tross for at Saleh ikke hadde arbeidstillatelse.

Hovedforhandling ble holdt 29. april 2016. Tiltalte møtte og erkjente seg ikke skyldig etter forelegget, som trer i stedet for tiltalebeslutning, jf. straffeprosessloven § 268.

Retten mottok forklaring fra 3 vitner, og det ble foretatt slik dokumentasjon som framgår av rettsboken.

Aktor la ned påstand om at tiltalte dømmes i samsvar med forelegget til bot på kr. 18 000, subsidiært fengsel i 36 dager. Videre la aktor ned påstand om at tiltalte idømmes sakskostnader etter rettens skjønn.

Tiltalte ba seg frifunnet, subsidiært at han anses på mildeste måte.

Rettens vurdering

Retten har foretatt en bevisvurdering på grunnlag av de bevis som ble ført under hovedforhandlingen. Ved bevisvurderingen har retten lagt til grunn at enhver rimelig og fornuftig tvil skal komme tiltalte til gode.

Retten legger til grunn at tiltalte er daglig leder og innehaver av Minas Spiseri på Fauske. Han har drevet spisestedet i fem eller seks år. Forut for at han startet Minas Spiseri drev han i noen år et gatekjøkken på Fauske. Ut fra tiltaltes egen forklaring legger retten til grunn at tiltalte var kjent med reglene om at utlendinger trenger gyldig arbeidstillatelse for å kunne arbeide i Norge.

Saken gjelder tre tilfeller av brudd på utlendingsloven § 108 tredje ledd bokstav a – for forsøttlig eller grovt uaktsomt å ha gjort bruk av en utlendingsarbeidskraft når vedkommende ikke har nødvendig tillatelse etter loven.

Post a:

Retten legger til grunn at tiltalte ble kjent med Azad Ibrahim Muhammed da han tidligere bodde på asylmottak på Rognan. Muhammed er borger av Irak. Tiltalte hadde ved noen anledninger hjulpet Muhammed blant annet med å oversette, da tiltalte behersket norsk langt bedre enn Muhammed. Tiltalte visste at Muhammed hadde fått endelig avslag på sin søknad om opphold i Norge og heller ikke hadde gyldig arbeidstillatelse.

Den 16. juni 2015 bodde Muhammed i Bodø, men kom til Fauske i forbindelse med en avtale. Tiltalte har forklart at Muhammed var innom Minas Spiseri, at de snakket sammen og at politiet plutselig dukket opp. Slik tiltalte har forklart seg utførte ikke Muhammed på noen måte arbeidsoppgaver på spisestedet, men var bare innom og hilste på tiltalte.

Retten finner ikke å feste lit til tiltaltes forklaring. Retten finner det bevist at en politipatrulje bestående av Rune Øyvind Strand og kollegaen Morten Hansen kom til Minas Spiseri rundt klokka 14.30 i forbindelse med en arbeidsstedskontroll. De observerte Muhammed på kjøkkenet, mens han bakte ut en pizzadeig eller lignende. Det var andre arbeidere til stede på kjøkkenet. Tiltalte var også i lokalet. Muhammed stakk fra stedet, men ble pågrepet i en butikk i nærheten. Han erkjente da at han arbeidet på Minas Spiseri, men ikke fikk betalt for jobben.

Retten bygger ved sin bevisvurdering på forklaringen fra politiførstebetjent Strand. Retten legger ut fra Strands forklaring til grunn at politiet allerede en måneds tid forut for den 16. juni 2015 hadde vært på arbeidsstedskontroll på Minas Spiseri og påtruffet Azad Ibrahim Muhammed. Politiet hadde ikke da objektive holdepunkter for at Muhammed jobbet på stedet. Både tiltalte og Muhammed ble uttrykkelig gjort oppmerksom på at Muhammed ikke under noen omstendigheter hadde lov til å utføre arbeid, med eller uten vederlag.

Tiltalte var klar over at Muhammed ikke hadde gyldig arbeidstillatelse. Retten finner at tiltalte handlet forsettlig ved å ha gjort bruk av Muhammeds arbeidskraft på Minas Spiseri den 16. juni 2015 kl.14.30 uten at han hadde gyldig arbeidstillatelse. Både de objektive og subjektive vilkårene for straff er oppfylt.

Post b:

Retten legger til grunn at Emrah Balanyan den 29. september 2015 ankom Norge fra Tyskland. Han er tyrkisk borger, med har opphold i Tyskland. Balanyan er nevø av tiltaltes ektefelle og kom til Norge i forbindelse med at tiltalte og ektefellen ventet barn i slutten av oktober måned. Balanyan skulle være sammen med tiltaltes familie, hjelpe og bistå med praktiske ting.

Retten legger videre til grunn at tiltalte gjennom mange år har kjent Benyamin Emin Sadulla, som omhandlet i forelegget.

Den 6. og 7. oktober 2015 gjennomførte politiet i samarbeid med andre etater en rekke utlendings- og arbeidsstedskontroller flere steder i Salten. Etatene ville blant annet sjekke Minas Spiseri med tanke på mulig bruk av ulovlig arbeidskraft.

Politibetjent Anders Johansen og kollegaen Walter Pedersen kom til spisestedet onsdag 7. oktober 2015 ca.kl.13.00. Da de ankom observerte politibetjent Johansen at tiltalte og Emrah Balanyan ryddet vekk tallerkener, glass og lignende. Balanyan betjente også kunder og håndterte kassen. Da politibetjent Johansen tok en telefon fortsatte Balanyan sine igangværende gjøremål.

Politibetjentene gikk inn i kjøkkenområdet, hvor det var flere personer til stede. Da disse ble bedt om å legitimere seg forsvant en av dem ut en sidedør. Dette var Benyamin Emin Sadulla. Sadulla ble påtruffet i umiddelbar nærhet. Sadullas t-skjorte var full av mel. Han var først observert inne på kjøkkenet i det han var i ferd med å bake ut en deig.

Sadulla forklarte til politipatruljen at han hadde møtt opp klokka 12.00 samme dag for å arbeide. Tiltalte hadde dagen i forveien eller to dager før tilbudt han jobb på spisestedet. Han skulle få betalt kr. 15 000 for en måneds arbeid.

Tiltalte har erkjent at Sadulla begynte å arbeide onsdag 7. oktober 2015 kl.12.00. Tiltalte ville la Sadulla jobbe i en slags prøvetid noen dager, før han bestemte seg for om han ville tilby han videre arbeid. Tiltalte verken spurte eller undersøkte om Sadulla hadde gyldig arbeidstillatelse.

Retten finner det klart at tiltalte i alle fall handlet i alle fall grovt uaktsomt ved ikke å gjøre undersøkelser om Sadulla hadde nødvendig arbeidstillatelse. Det er ikke tvilsomt at Sadulla var i arbeid på spisestedet, hvilket både tiltalte og Sadulla har erkjent.

Når det gjelder Emrah Balanyan har tiltalte forklart at han var klar over at han ikke hadde gyldig tillatelse for å kunne arbeide i Norge og at dette heller ikke var meningen. Balanyan hjalp bare tiltalte på spisestedet på eget initiativ, da han syntes det var kjedelig ikke å ha noe å gjøre. Retten finner det bevist at tiltalte lot Balanyan hjelpe til på spisestedet på en måte som krever arbeidstillatelse. At Balanyan ikke fikk betalt er uten betydning i vurderingen. Tiltalte var gjennom tidligere arbeidsstedskontroll våren 2015 gjort uttrykkelig kjent med regelverket, jf. forklaring fra politibetjent Strand ovenfor under post a. Retten finner at tiltalte handlet forsettlig ved å gjøre bruk av Balanyans arbeidskraft på Minas Spiseri onsdag 7. oktober kl. 13.05.

Retten bemerker at både Emrah Balanyan og Benjamin Sadulla vedtok forelegg den 8. oktober 2015 for det aktuelle forholdet. De ble på dette grunnlag utvist fra Norge.

Både de objektive og subjektive vilkårene for straff er etter dette oppfylt for forholdet omhandlet i foreleggets post b.

Post c:

Retten legger til grunn at tiltalte for rundt seks år siden ble kjent med Zidou Saleh på asylmottaket på Rognan. Zidou Saleh er borger av Irak. Tiltalte hadde ikke hørt fra Saleh på flere år, men kom i 2015 igjen i kontakt med Saleh som da bodde på mottak i Bodø. Saleh uttrykte redsel for å bo på mottaket. Tiltalte tilbød Saleh å bo i et hus på Fauske som han eide. Tiltalte visste at Saleh hadde fått endelig avslag på sin søknad om asyl og ikke heller ikke hadde gyldig arbeidstillatelse.

Tiltalte har forklart at Saleh ikke jobbet på Minas Spiseri, men at han av og til kom innom. Dette skjedde også den 12. og 13. april 2016. Han hadde kanskje av eget initiativ og uten å bli bedt om det hjulpet litt til på spisestedet. Tiltalte antok også at Saleh ville yte litt tilbake til tiltalte for at tiltalte hadde ordnet husvære for Saleh. Tiltalte har forklart at han ikke ba Saleh om hjelp eller ga han arbeidsoppgaver.

Retten legger ved bevisvurderingen avgjørende vekt på politibetjent Marckus-Andreas Mathisens forklaring. Politiet hadde fått informasjon om at Zidou Saleh skulle arbeide på Minas Spiseri uten å ha nødvendig tillatelse til det.

Tirsdag den 12. april 2016 rundt klokka 12.00-13.00 dro derfor Mathisen til stedet for å kontrollere. Han observerte ikke Zidou og avsluttet oppdraget. Da Mathisen noe senere på ettermiddagen kom forbi spisestedet så han Zidou Saleh i arbeid. Saleh betjente kunder ved kassen, han bar på ulike ting og gikk inn og ut av kjøkkenet.

Onsdag 13. april 2016 etter klokka 14.00 dro Mathisen tilbake til Minas Spiseri. Han observerte da Zidou Saleh i det han gikk til og fra kjøkkenet, bar på baljer, samt at han

ryddet stoler og bord. Han ga etter dette beskjed til en politipatrulje om at Saleh skulle pågripes.

Retten er ikke i tvil om at tiltalte har gjort bruk av Zidou Saleh arbeidskraft i Minas Spiseri og at dette rammes av bestemmelsen i utlendingsloven § 108 tredje ledd bokstaver a. Retten bemerker at politibetjent Mathisens observasjoner ble gjort på to påfølgende dager. Arbeidsoppgavene Saleh utførte var en naturlig del av de daglige oppgavene ved spisestedet. At Saleh betjente kunder ved kassen tilsier etter rettens vurdering at Saleh hadde utført arbeid over noe tid. I bevisvurderingen har retten sett hen til at Saleh vedtok forelegg for ulovlig å ha arbeidet på spisestedet den aktuelle perioden og senere ble uttransportert, uten at dette er tillagt avgjørende vekt i bevisvurderingen.

Tiltalte var klar over at Saleh ikke hadde gyldig arbeidstillatelse. Retten finner at tiltalte handlet forsettlig ved å ha gjort bruk av Muhammeds arbeidskraft uten at han hadde gyldig arbeidstillatelse tirsdag 12. april 2016 og onsdag 13. april 2016 på Minas Spiseri. Både de objektive og subjektive vilkårene for straff er oppfylt.

Tiltalte blir etter dette å domfelle for tre overtredelser av utlendingsloven § 108 tredje ledd bokstav a, som beskrevet i forelegg fra Politiet i Salten av 14. april 2016.

Straffutmåling:

Tiltalte er 31 år gammel, gift og med forsørgelsesbyrde for to barn. Han er daglig leder og innehaver av Minas Spiseri på Fauske. Han hadde i 2014 en brutto årsinntekt på ca. 500 000 kroner.

Tiltalte er tidligere bøtelagt en gang, men forholdet får ikke betydning for straffutmålingen i denne saken.

Tiltalte domfelles for tre overtredelser av utlendingsloven § 108 tredje ledd bokstav a. Retten finner det skjerpende at det dreier seg om tre tilfeller av samme karakter, som fant sted innenfor en periode på 10 måneder.

Det foreligger ingen særskilt formildende omstendigheter i saken.

Ved straffutmålingen er det særlig allmennpreventive hensyn som gjør seg gjeldende. Bruk av ulovlig arbeidskraft kan være vanskelig å oppdage. Utlendingslovens forbud mot bruk av ulovlig arbeidskraft skal ivareta viktige innvandringspolitiske hensyn, jf. Rt. 2010-1118, avsnitt 12. Det er i samme avsnitt uttalt at det er de næringsdrivende som best kan sikre at disse hensynene blir oppfylt. Forbrytelse fra næringslivets aktører mot den normen som utlendingsloven oppstiller, er derfor av alvorlig karakter.

Når det gjelder den nærmere reaksjonsfastsettelsen er det i foreleggsdirektiv fra Nordland Statsadvokatembeter gitt nærmere anvisning på reaksjonsfastsettelsen. Ved ulovlig bruk av en utlendings arbeidskraft for en periode av 1-10 dager er det angitt et bøtenivå mellom 10 000 – 25 000 kroner.

Ved påtalemyndighetens utferdigelse av forelegg av 14. april 2016 ble boten satt til 16 000 kroner, hensyntatt en strafferabatt. Da forelegget ikke ble vedtatt vil ikke strafferabatt bli tilstått. Tiltalte har da heller ikke erkjent de aktuelle forhold i retten. Retten finner at påtalemyndighetens forslag til straff på bot på 18 000 kroner er passende, subsidiært fengsel i 36 dager dersom boten ikke betales eller ikke kan innfordres.

Aktor har nedlagt påstand om at tiltalte skal dekke sakskostnader til det offentlige fastsatt etter rettens skjønn, jf. straffeprosessloven § 436 første ledd. Tiltalte dømmes i samsvar med forelegget og retten finner således ikke grunn til å fravike dette utgangspunktet. Tiltalte har økonomisk evne til å bære sakskostnader. Sakskostnadene settes passende til 3 000 kroner.

DOMSSLUTNING

1. Ramazan Temur, født 25.09.1984, dømmes for tre overtredelser av utlendingsloven § 108 tredje ledd bokstav a, jf. straffeloven (2005) § 79 bokstav a, til en bot på 18 000 – attentusen – kroner, subsidiært fengsel i 36 – trettiseks – dager.
2. Ramazan Temur, født 25.09.1984, dømmes til å betale sakskostnader til det offentlige på 3 000 – tretusen – kroner.

Retten hevet

Anne Cathrine Præsteng

Dommen fremmøteforkynnes for domfelte i Salten tingrett onsdag 4. mai 2016 kl.13.00.

RETTLEDNING TIL DOMFELTE I TINGRETTE

Anke over tingrettens dom

Lagmannsretten er ankeinstans for tingrettens avgjørelser. Anke over en dom i tingretten må settes fram innen to uker fra den dag dommen er avsagt eller forkynt. Domfelte må innen samme frist angi om det begjæres ny behandling av rettskrav pådømt til fordel for fornærmede eller andre, slik som nevnt i straffeprosessloven § 3.

Hvis du mener at skyldkravene for straff ikke er oppfylt, kan du anke over bevisvurderingen under skyldspørsmålet. Du kan også anke over lovanvendelsen under skyldspørsmålet, utmålingen av straff eller annen rettsfølge, og over feil ved saksbehandlingen.

Lagmannsretten kan nekte å behandle anken hvis retten finner det klart at den ikke vil føre frem. Hvis saken gjelder en forbrytelse som etter loven kan medføre fengsel i mer enn seks år, vil anken bare kunne nektes fremmet når retten finner at anken gjelder spørsmål av mindre betydning, eller at det ellers ikke er grunn til at anken blir fremmet. I saker hvor påtalemyndigheten ikke har påstått eller det ikke er idømt annen reaksjon enn bot, inndragning, eller tap av retten til å føre motorvogn, kan anken bare fremmes dersom særlige grunner taler for det.

Hvis anken blir fremmet, får du oppnevnt en forsvarer som betales av det offentlige. Dersom du ønsker en bestemt forsvarer, bør du opplyse om det samtidig med anken eller så snart som mulig senere.

I ankeerklæringen må nevnes:

- den dom som ankes, om anken gjelder hele dommen eller bare enkelte tiltaleposter, og om den omfatter avgjørelse om inndragning
- om anken gjelder saksbehandlingen, bevisbedømmelsen under skyldspørsmålet, lovanvendelsen under skyldspørsmålet, eller avgjørelsen om straff eller annen rettsfølge
- når anken gjelder saksbehandlingen; hvilken feil som påberopes
- om det begjæres ny behandling av rettskrav til fordel for fornærmede eller andre, som nevnt i straffeprosessloven § 3

Ved begjæring om ny behandling av krav som nevnt i straffeprosessloven § 3, må det angis:

- 1 om den gjelder hele avgjørelsen
- 2 det resultat som kreves
- 3 de feil som gjøres gjeldende
- 4 den faktiske og rettslige begrunnelse for at det foreligger feil
- 5 de bevis som vil bli ført

Videre bør nevnes:

- nye bevis som påberopes
- den endring som ønskes
- ved anke over lovanvendelsen; hvilken feil anken grunnes på

Du kan sette fram ankeerklæringen skriftlig eller muntlig for den tingretten som har avsagt dommen, eller for påtalemyndigheten (f.eks. statsadvokaten eller politiet). Hvis du er varetektsfengslet, kan du også sette fram anken for tilsatte i fengselet. Forsvareren eller en annen advokat kan gi råd om du bør erklære anke, og eventuelt hjelpe deg med å skrive ankeerklæringen. Du kan også få hjelp til å skrive ankeerklæringen hos tingretten, påtalemyndigheten eller hos tilsatte i fengselet. I alle tilfelle må du selv underskrive ankeerklæringen.

Begjæring om ny behandling i tingretten

Hvis du er domfelt uten å ha vært til stede under hovedforhandlingen, kan du begjære saken behandlet på nytt. Vilkaarene for ny behandling på grunn av møtetravær er at du gjør det sannsynlig at du hadde gyldig fravær, og at du ikke kan bebreides for at du unnlot å melde fra i tide. Begjæring om ny behandling må settes frem for tingretten eller påtalemyndigheten innen to uker fra dommen er forkynt.

Fengselsstraff

Dersom du er idømt fengselsstraff og har særlige ønsker om tidspunktet for soningen av denne, må du henvende deg til Kriminalomsorgen. Du vil få pålegg av Kriminalomsorgen om å møte til fastsatt tid og sted for soning av fengselsstraffen.

Dersom du er idømt betinget fengselsstraff, betyr det at utmålingen eller fullbyrdelsen av straffen er utsatt i en prøvetid. Grunnvilkåret ved betinget dom er at du ikke begår noen ny straffbar handling i prøvetiden. Det kan være

fastsatt andre vilkår i dommen. Hvis du begår en straffbar handling i prøvetiden, kan retten gi en samlet dom for begge handlingene eller særskilt dom for den nye handlingen. Hvis du bryter fastsatte vilkår, kan retten bestemme at straff helt eller delvis skal fullbyrdes.

Samfunnsstraff

Dersom du er idømt samfunnsstraff, vil det si at du er pålagt å utføre samfunnsnyttig tjeneste, delta i program eller andre tiltak utarbeidet av Kriminalomsorgen i så mange timer som retten har bestemt. Samfunnsstraffen kan også inneholde forbud mot kontakt med bestemte personer. Kriminalomsorgen bestemmer når og hvordan straffen skal gjennomføres. Hvis du begår en ny straffbar handling før samfunnsstraffen er gjennomført, eller hvis du ikke utfører samfunnsstraffen, kan retten bestemme at den subsidiære fengselsstraffen helt eller delvis skal fullbyrdes.

Ungdomsstraff

Dersom du er idømt ungdomsstraff, sendes saken til Konfliktrådet. Konfliktrådet vil innkalle til et stormøte hvor det skal utarbeides en ungdomsplan. Blir man ikke enige om en ungdomsplan, sendes saken tilbake til domstolen som avgjør om hele eller deler av den betingede straffen skal fullbyrdes. Hvis du begår en ny straffbar handling før ungdomsstraffen er gjennomført, eller hvis du bryter vilkårene satt i ungdomsplanen, kan retten bestemme at den subsidiære fengselsstraffen helt eller delvis skal fullbyrdes.

Bot

Hvis en bot ikke blir betalt til fastsatt tid, vil den bli innkrevet av Statens Innkrevingsentral ved lønnstrekk eller annen tvangsfullbyrdelse. Lykkes ikke dette, må den subsidiære fengselsstraffen sones.